



De la Rúa le respondió a Ruckauf  
y fijó la posición del Gobierno

## "De ningún modo hay que dejar atrás el Mercosur"

Página/8

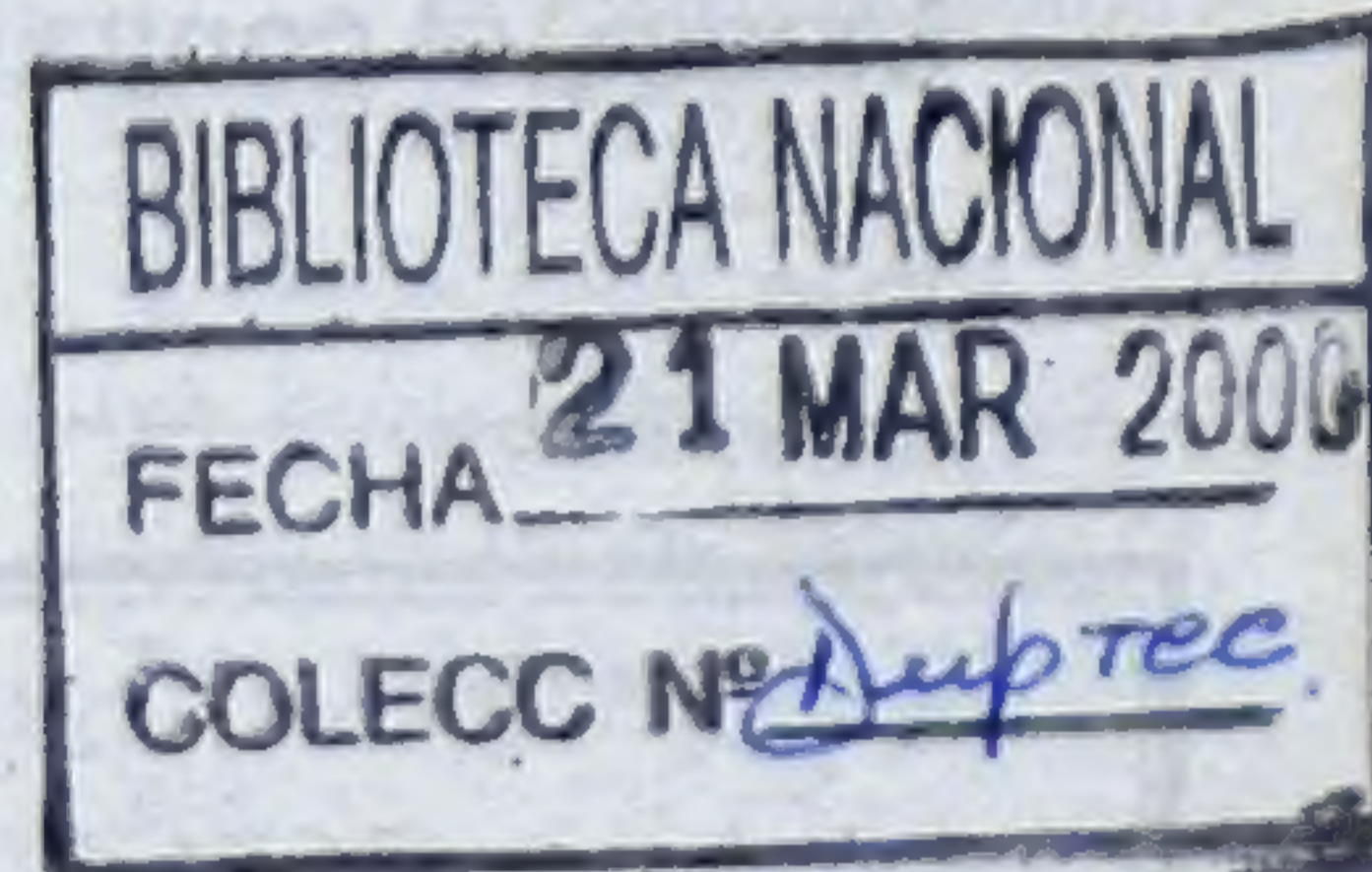
RECLAME LIBERO



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, lunes 20 de marzo de 2000 - Año 13 - N° 4063 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23 - En Brasil: R4 - Opcional CD De Tango en Tango: \$6

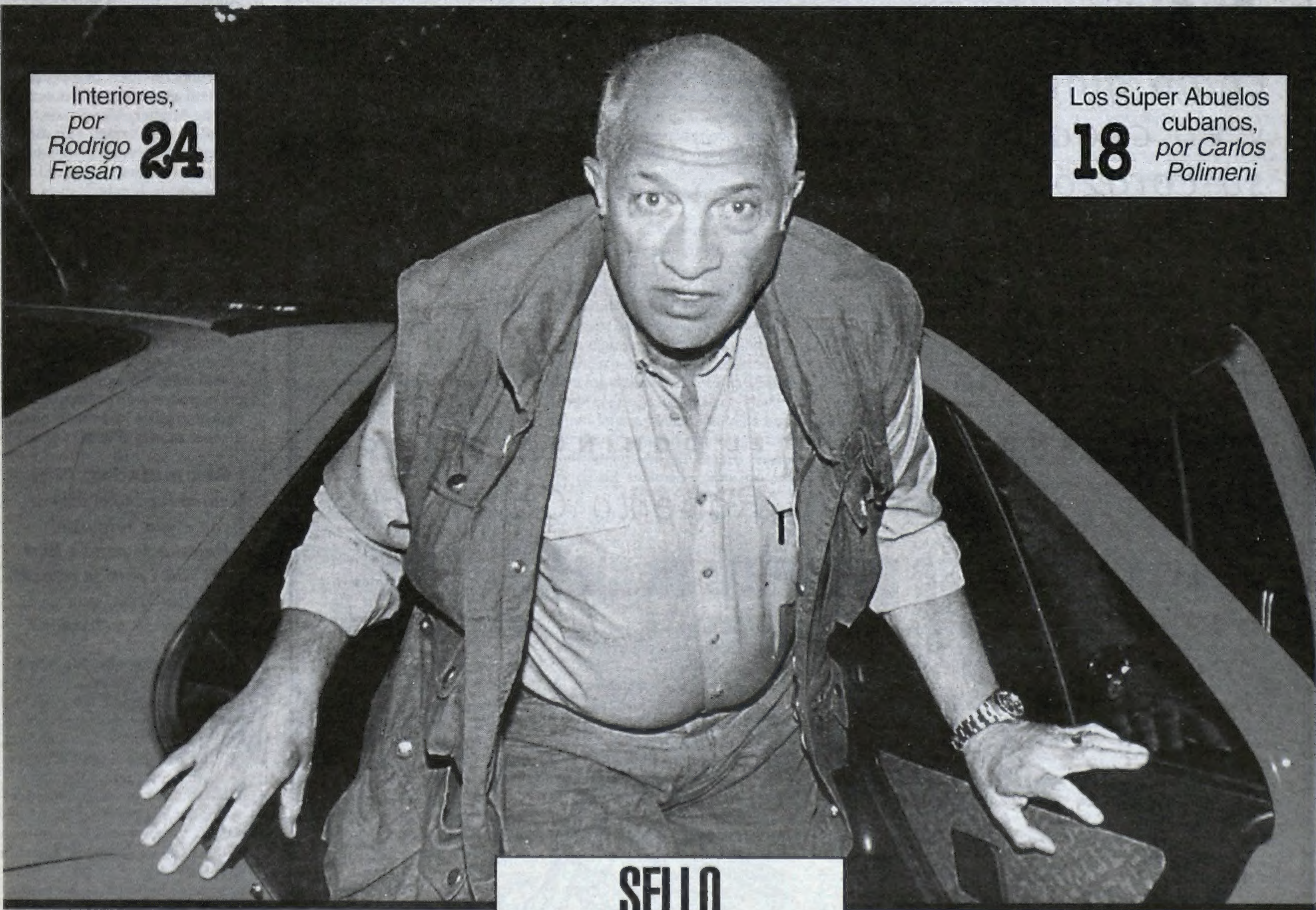


La detención del Indio Castillo, antiguo hombre de confianza de Rico y su ex socio en el turbio negocio de las naftas, puede complicar al ministro de Seguridad bonaerense. El represor carapintada está acusado por el intento de asesinato de un intendente, en el cual se investiga el tráfico de armas, drogas y combustibles a Paraguay **Páginas/2/3**

# SE LE DESPERTÓ EL INDIO

Interiores,  
por  
Rodrigo  
Fresán **24**

Los Súper Abuelos  
cubanos,  
por Carlos  
Polimeni **18**



## SELLO

El Gobierno de la Ciudad está empeñado en su campaña por evitar que las paredes de Buenos Aires se embadurnen con afiches en lugares prohibidos. Los carteles ubicados en muros inhabilitados reciben la faja con la leyenda "Publicidad ilegal". Ayer, en algunos barrios, el sello sólo anulaba los carteles del candidato Aníbal Ibarra con el eslogan "Fiscal contra el delito".

Se complica la situación de Ingeniería Fueguina, la empresa que estalló en Ushuaia. El juez tendría el remito de la compra de gelamón y detonadores

## Una sorpresa bomba

Página/10

Una ex diputada, el ex novio de Zulemita y el ex masajista del ex presidente tienen jubilaciones de privilegio en La Rioja

## Los amigos de Menem

Página/6

DETUVIERON AL INDIO CASTILLO, ACUSADO

# El buen amigo de Rico

Por Laura Vales  
y Raúl Kollmann

La foja de servicios de Castillo es amplia: intervino en la rebelión carapintada del '91, fue socio del ministro en el negocio de las naftas truchas, se sospecha su participación en el atentado a la AMIA. Lo acusan de haber intentado matar al intendente de Monte Caseros, quien lo denunció por organizar desde esa ciudad, y con otros miembros del Modin, el contrabando de armas, drogas y combustibles a Paraguay.

Carlos "El Indio" Castillo está preso. Quien fuera el hombre de confianza de Aldo Rico, matón del sindicato marítimo e integrante de los grupos de tareas de la dictadura fue descubierto en la ciudad de Paraná, donde se movía con un

nombre falso, en una camioneta robada, con patentes igualmente truchas del Congreso nacional y la Legislatura bonaerense. Castillo era un prófugo de la Justicia desde noviembre, acusado de haber intentado asesinar al intendente de la localidad correntina de Monte Caseros Eduardo Galantini. Antes de sufrir el atentado, el jefe co-

munal había denunciado que El Indio y otros dirigentes y matones ligados al Modin de Rico pretendían instalarse Monte Caseros "para traficar armas, drogas y combustibles al Paraguay". Además, una investigación de *Página/12* reveló que El Indio figura como sospechoso en dos asesinatos sórdidos: uno, el del dirigente gremial marítimo Alberto Rodríguez y el otro, el de Karina Yermal, mujer íntimamente vinculada al principal dirigente del sindicato, Omar "El Caballo" Suárez.

El Indio fue un pichón de Rico desde Semana Santa. Lo acompañó en las rebeliones carapintadas y en 1991 lo agarraron con un arsenal, a dos cuadras de la quinta presidencial de Olivos. Las armas —se dice— eran en verdad del Modin. Castillo fue a la cárcel tres años y cuando salió lo ubicaron en un cómodo despacho del Congreso nacional, con el título de interventor del Modin en Río Negro. Según el mismo sostiene, fue la persona que recibió el dinero con el que Eduardo Duhalde le pagó a Rico sus votos para conseguir la reforma de la Constitución bonaerense y la reelección. Era, por entonces, casi uno de los hombres más fieles del jefe carapintado. Además, el propio Castillo también participó de los más que dudosos negocios de Rico en materia de petróleo. El alejamiento se produjo hace unos dos años, después de que El Nato asumiera como intendente de San Miguel. Algunos sostienen que Rico dejó varado a Castillo en el negocio de las naftas y, además, quiso distanciarse porque El Indio y otro de sus hombres, el ex diputado Emilio Morello, aparecieron involucrados en la causa AMIA a raíz de que habrían integrado una banda de carapintadas que robaban armas y explosivos de Campo de Mayo y hay sospechas de que las suministraron para el atentado.

En Paraná se preguntan qué hacía allí Castillo, sobre todo porque la policía descubrió que tenía en su poder sofisticados equipos de fotografía e instrumentos para diseñar planos. Por ahora, se sa-

PÁGINA/12 PRESENTA  
EL TERCER CD DE LA COLECCION

DE  
TANGO  
EN



5 cd's con los más grandes autores e interpretes.

**M**alena canta el tango  
como ninguna  
y en cada verso pone  
su corazón.  
A yuyo de suburbio  
su voz perfuma.  
Malena tiene pena  
de bandoneón.

HOY TE DAMOS LETRA Y EL DOMINGO, MÚSICA

Roberto Goyeneche

Malena  
orquesta de Raúl Garelo

El motivo  
orquesta de Raúl Garelo

Cada vez que me recuerdes  
orquesta de Atilio Stampone

Yira, yira  
orquesta de Atilio Stampone

Tabaco  
orquesta de Atilio Stampone

Sin palabras  
orquesta de Raúl Garelo

Pedacito de cielo  
orquesta de Atilio Stampone

El gordo triste  
orquesta de Astor Piazzolla

Afiches  
orquesta de Atilio Stampone

Fruta amarga  
orquesta de Atilio Stampone

Cosas olvidadas  
orquesta de Raúl Garelo

Balada para un loco  
orquesta de Astor Piazzolla



EL PRÓXIMO DOMINGO CON EL DIARIO. COMPRA OPCIONAL \$6.

**Página/12**

Detrás de esta diario hay gente que piensa.

**Recaudador:** "Fue quien recibió el dinero con el que Eduardo Duhalde le pagó a Rico sus votos para la reforma constitucional que permitió la reelección."

be que el antiguo escudero de Rico andaba merodeando por la zona desde fines del año pasado y que, a pesar de tener un pedido de captura nacional e internacional, el prófugo había alquilado una casa a un ex alto jefe policial.

No fue en esa casa, sin embargo, donde lo encontraron. Al parecer, El Indio prefería dormir en hoteles; en el último mes había cambiado dos veces de hospedaje y se presentaba como el "ingeniero Peveroda". Otras veces dijo llamarse Del Castillo —modificando apenas su apellido real—, "de ocupación comerciante". Cuando lo detuvieron llevaba encima una pistola 9 milímetros, marca Luger —considerada arma de guerra—, con balas de mercurio conocidas como Dumdum, de uso prohibi-

DE UN ATENTADO CONTRA UN INTENDENTE CORRENTINO

# necesita un buen abogado

do, otra pistola 38, dos granadas y dos juegos de esposas. Contaba también con una credencial de apoderado del Modin y otra que lo identificaba como agente de la SIDE. Ante la policía declaró que estaba trabajando para el jefe de la delegación Paraná de la SIDE, Jorge Cañiza, de quien dio dirección y teléfono.

Ya en diciembre algunos viejos dirigentes del Modin lo habían reconocido por las calles de Paraná y el rumor de su presencia en la ciudad corrió de boca en boca. Tampoco fue por eso que lo detectaron. En realidad ocurrió casi por casualidad, se diría que por un error de principiante o quizá nada más que porque Castillo lleva encima la costumbre de la impunidad. El Indio se fue de un hotel sin pagar la cuenta. Desapareció una madrugada, después de tirar su equipaje hacia un balcón desde la ventana de su habitación, como un vulgar ladronzuelo, y atravesar la puerta de salida con un hasta luego que sonó igual al de todas las noches de los quince días anteriores.

Cuando en el hotel San Jorge se desayunaron del engaño hicieron la denuncia correspondiente y dieron a la policía los datos de la camioneta 4 x 4 en la que Castillo se movilizaba. Los uniformados lo buscaron sin tener la menor idea de que el comerciante Del Castillo, estafador de hoteleros, era en realidad el prófugo Carlos Ernesto Castillo, "con pedidos de captura por tentativa de homicidio en Corrientes y causas en los juzgados de La Plata por los supuestos delitos de asociación ilícita y abuso de arma, robo, falsificación de documento, intento de hurto y tenencia de armas de guerra", enumeró después el parte de prensa policial. Lo pescaron a bordo de la misma camioneta Toyota blanca que usó en el intento de asesinato del intendente Eduardo Galantini. La diputada bonaerense Graciela Podestá viajó a Paraná apenas se enteró de la detención y llevó documentación a la Justicia para completar el perfil del capturado. Castillo está ahora en manos de dos jueces: el federal de Paraná Aníbal Ríos y su par de Corrientes Elena Cristaldo, quien investiga el caso de Monte Caseros.

La historia de Corrientes está lejos del esclarecimiento y tiene muchas aristas pendientes de explicación. Todo empezó cuando Galantini se opuso a la operación de compra de un inmenso terreno recostado sobre el río Paraná y acusó a Castillo y a otros dirigentes ligados al Modin de querer instalar en Monte Caseros una base de operaciones pa-



Rico en la rebelión carapintada de 1991, en la cual participó El Indio Castillo. Ahora, el ex represor fue detenido en Paraná. Está sospechado de dos asesinatos.

ra el tráfico de armas, drogas y combustible al Paraguay.

Detrás de la compra de ese predio, junto a Castillo, andaba Omar "El Caballo" Suárez, un dirigente del gremio marítimo que también tiene su biografía. Suárez consiguió convertirse en secretario general del sindicato tras la toma de su sede, ocurrida en 1989, en la que los matones

**Alias: "Se presentó como Capitán Solís, nombre que usó como represor de la dictadura y participó del secuestro de adolescentes en la Noche de los Lápices."**

entraron armados al grito de "El SOMU es de Rico y Seineldín" y "Con Rico no se juega". El Caballo era chofer del anterior secretario general y desde aquella toma no hay elecciones limpias en el sindicato.

Los socios llegaron a concretar la adquisición del predio a través de una testaferro de nombre Irma Pena —hermana de la pareja del Caballo— por una cifra ridículamente baja: 60 mil pesos. Tras la firma del boleto, El Indio llegó a Monte Caseros para hacer la toma de posesión. Se presentó como Capitán Solís, el mismo alias que usó cuando fue represor de la dictadura y participó del secuestro de adolescentes en la llamada Noche de los Lápices.

Lo que siguió fue una feroz pelea legal entre la intendencia y el grupo de sindicalistas y carapintadas. Hasta que Galantini recibió un extraño llamado.

—Quieren matarlo —le dijo una voz de mujer por teléfono.

—¿Quién habla?

—Me llamo Verónica Sánchez, pero quiero dinero a cambio de la información. Lo llamo desde Buenos Aires.

El intendente no necesitó más explicaciones para entender de qué se trataba. Fingiendo querer comprarle la información sobre el plan para matarlo, arregló con ella una cita en las afueras de la ciudad y avisó a la policía, que montó un operativo con varios efectivos de civil para protegerlo.

La noche del encuentro nadie bajó del micro que venía de Buenos Ai-

res. Pero no bien se fue el autobús, apareció una cuatro por cuatro de la que bajó un hombre. Los policías reaccionaron rápido y lograron detenerlo, pero el conductor de la camioneta Toyota blanca, al verse cercado, aceleró y se abrió paso entre los efectivos. Quien logró escapar no era otro que El Indio.

Su compañero llevaba una pistola 9 milímetros. Fue identificado como Alberto Gelvez y reconoció que había sido contratado por el discípulo de Rico, pero obviamente se defendió diciendo que su trabajo no era matar a Galantini sino hacerle de chofer a Castillo.

El predio de Monte Caseros está ligado a su vez a otros homicidios. En la localidad bonaerense de Florida fue asesinado de cinco tiros en la espalda Alberto Rodríguez, alias Capitán Colores, otro matón con historia durante la dictadura, que pasó también por el Modin y estuvo ligado a los carapintadas. En la casa de Rodríguez se encontró trotyl, nueve armas largas, cuatro ametralladoras ultramodernas y un devastador fusil Kalashnikov AK-47. Cuatro días antes de ser asesinado, Rodríguez se

había opuesto en un congreso del SOMU a la compra del terreno y denunció que se trataba de una operación para realizar negocios oscuros. Castillo siempre apareció como posible sospechoso del crimen.

En la causa judicial se menciona todavía una muerte más: la de la joven Karina Yerbal, una empleada de confianza del Caballo Suárez que so-

**Armas: En la casa de Rodríguez se encontró trotyl, nueve armas largas, cuatro ametralladoras ultramodernas y un devastador fusil Kalashnikov AK-47**

lía acompañarlo a Monte Caseros y con la que tuvo un hijo de nombre Agustín. También a ella la mataron por la espalda, con varios disparos de calibre 22.

El principal sospechoso de esta cadena de muertes y atentados podría ser trasladado a Monte Caseros en los próximos días. Allí encontrará una curiosa vuelta de tuerca en el ca-

## Claves

◆ Castillo fue miembro de la CNU e intervino en la Masacre de Ezeiza. Fue soldado de la banda de Gordon. Participó del operativo de la Noche de los Lápices.

◆ En el '91 lo detuvieron cuando allanaron su casa de Olivos y encontraron un arsenal. Las armas eran de los carapintadas de Rico.

◆ Tiene causas por robo, hurto, abuso de armas, lesiones leves y calificadas y asociación ilícita.

◆ El intendente de Monte Caseros lo acusó de integrar una banda de contrabandistas con otros miembros del Modin.

◆ Poco después hubo un atentado contra el intendente.

so que lo involucra: curiosamente Galantini retiró sus acusaciones —reproducidas incluso por diarios locales como *El Libertador*, el 3 de julio de 1998, página 15, y en *El Litoral*, tres días después, en la página 7— sobre el supuesto plan del grupo de sindicalistas y carapintadas para traficar armas, combustible y drogas. El intendente ahora dice que nunca dijo lo que dijo.

Los investigadores de Paraná allanaron una de las viviendas que había usado Castillo en sus días de prófugo y requisaron su 4 x 4. Le encontraron un arma calibre 38 y balas con la punta limada, equipos profesionales de fotografía, un potente teleobjetivo, instrumentos para hacer planos, credenciales del Modin y una chapa patente del Congreso de la Nación. Fuentes con acceso a la pesquisa dijeron que el discípulo de Rico tenía también consigo una agenda con nombres de ex funcionarios del Ministerio del Interior, pero la información no fue confirmada ni desmentida oficialmente por la policía.

Informe: Laura Sottile

LA MANO DE OBRA ESTUVO SIEMPRE MUY OCUPADA

## Foja de servicios del Indio Castillo

El acusado por el intento de asesinato del intendente de Monte Caseros acumula un extenso prontuario:

◆ En la década del setenta integró la ultraderechista Concentración Nacionalista Universitaria (CNU) y participó activamente de la Masacre de Ezeiza.

◆ Fue acusado por Lilian Rodríguez, viuda de Eduardo Fromigüé, de haber integrado la banda de Aníbal Gordon que en 1975 asesinó a su esposo y a otras dos personas, Juan Carlos Acosta y Graciela Chej Muse, en Florencio Varela.

◆ Según Pablo Díaz, el único sobreviviente de la Noche de los Lápices, Castillo fue el jefe del grupo que en 1977 secuestró a los estudiantes secundarios.

◆ Ex detenidos desaparecidos lo identificaron también como uno de los secuestradores y torturadores del Pozo de Banfield, un centro

clandestino de detención.

◆ En el '82 fue acusado de robo y un juzgado de La Plata dictó su prisión preventiva.

◆ Dos años más tarde lo detuvieron por intentar secuestrar a un industrial en ciudad de La Plata. El Indio tenía en su poder una credencial como asesor del bloque de diputados peronistas.

◆ En el '88 el por entonces juez federal Alberto Piotti lo vinculó con la célula carapintada del teniente coronel Arturo González Naya y pidió su captura.

◆ En agosto de 1991 estuvo preso por un arsenal que encontraron tras allanar una casa ubicada a dos cuadras de la residencia presidencial de Olivos. Además de fusiles FAL, había cartuchos de dinamita, un cohete autopropulsor, granadas y equipos de comunicaciones; la investigación detectó que se trataba de armas de los carapintadas de Al-

do Rico. Castillo se movía por entonces con una credencial que lo identificaba como Enrique Solís, mayor del Ejército Argentino.

◆ En otras causas penales se lo investigó por variados delitos: hurto, robo, asociación ilícita, lesiones leves, lesiones calificadas y abuso de armas.

◆ En el '95 baleó a unos muchachos frente al bar El Estudio, en La Plata. Los chicos estaban escuchando música un domingo, a la 1.30 de la mañana, debajo de la ventana de Castillo, que después de dispararles escapó en un Fiat Tipo con chapa del Congreso nacional N° 642. La patente había sido otorgada al ex diputado carapintado del Modin Emilio Morello. Se trata, según los investigadores de Paraná, de la misma chapa que El Indio llevaba consigo en la capital de Entre Ríos en su última detención.



El Indio Castillo se va apurado. La Justicia lo tiene contra las sogas.

# "Están

Renunció al radicalismo, pero igualmente votó para presidente a Fernando de la Rúa. Hoy Marta Oyhanarte es candidata a legisladora de Domingo Cavallo.

Por Romina Calderaro

Marta Oyhanarte es aficionada al tenis, y entre dos partidos conversó con *Página/12*. La mujer tiene motivos para pasar un fin de semana de placer: todavía no se cumplió un año de su renuncia a la Unión Cívica Radical y ya logró ubicarse en el primer lugar de la lista de legisladores de su nuevo partido. Oyhanarte pasó del radicalismo al cavallismo y, paradojas de la vida, fue el ex ministro de Economía de Carlos Menem quien la eligió para encabezar la nómina de legisladores porteños de Encuentro por la Ciudad, la alianza que conforma con Gustavo Beliz, otro ex ministro de Menem. En 1997, fue el presidente Fernando de la Rúa quien la impulsó para encabezar la lista de la Alianza. En diálogo con este diario, habló de su pase, de la "difícil" situación de las mujeres en la política, del nepotismo en la Legislatura porteña y de las elecciones del 7 de mayo.

—¿Cómo es pasar del radicalismo a un partido de derecha?

—Yo creo que hay circunstancias que en este momento, históricamente, están más allá de las izquierdas y de las derechas. Están juntos López Murphy y Aníbal Ibarra; Rodríguez Giavarini y Graciela Fernández Meijide; Llach y Zaffaroni. En Encuentro por la Ciudad ocurre lo mismo. Lo que la gente busca son personas con trayectoria, personas



Marta Oyhanarte encabeza la boleta de candidatas a legisladores del partido de Cavallo. En el '99 votó a la Alianza "por la necesidad de alternancia dentro del sistema democrático".

## "No me importa compartir la lista con peronistas"

que sepan organizarse, armar equipos y hacer aquello que prometen.

—¿No le incomoda que en la lista haya tantos peronistas, que históricamente fueron sus adversarios? Hay ocho entre los primeros veinticinco. Amén de Beliz, Cavallo y Enrique Rodríguez, que fueron ministros del menemismo.

—No, para nada. No me importa compartir la lista con peronistas. A

**Poder:** "Si yo hubiera querido ocupar más espacios de poder, me callaba la boca, mucho más sabiendo que el doctor De la Rúa iba a ser el presidente".

mí me interesa la calidad de las personas. Cuando yo encabezé la otra lista puse, sí, una serie de condiciones en cuanto a aquellos que debían integrarla. Y estas condiciones tenían que ver con su trayectoria democrática, con su compromiso de trabajo y trata de que se evitara el punterismo, el clientelismo, el amiguismo. Con el tiempo me castiga-

ron porque exigí idoneidad para la designación de los cargos y hechos de corrupción. Entonces dije basta. Y renuncié a la UCR.

—Eso fue en junio del '99. ¿A quién votó en las elecciones presidenciales de octubre?

—Voté a la Alianza. Yo lo decía. Decía que la mejor opción en ese momento era la Alianza aunque más no sea por la necesidad de alternancia dentro del sistema democrático.

—¿Y no pensó en Cavallo en ese momento?

—Siempre tuve un enorme respeto por Cavallo y siempre se lo expresé a él. Pero, bueno, en las últimas elecciones tal cual él mismo lo expresaba, su candidatura era testimonial.

—Cuando usted renunció al radicalismo, su bloque la acusó de estar resentida "porque nunca ocupó espacios de poder". También la criticaron porque mientras usted cuestionaba al radicalismo por hechos de corrupción, había nombrado en la Legislatura a su hija.

—Si yo hubiera querido ocupar más espacios de poder, me callaba la boca, cerraba los ojos. Mucho

más, sabiendo como todos sabíamos y como expresé en la renuncia, que el doctor De la Rúa iba a ser el próximo presidente. En segundo lugar, yo había designado, sí, como asistente, a una de mis hijas y bueno, cuando hubo el cuestionamiento que hubo, ella inmediatamente renunció, no estuvo más de dos meses. Creo que aprendí yo, aprendió ella y aprendió la gente. Sin embargo, fue éste el único caso de renuncia, porque en la Legislatura hay enorme cantidad de familiares.

—¿Alguna vez se sintió discriminada por ser mujer en la política?

—Sí. Las mujeres, si bien estamos ocupando cantidad de espacios en la vida pública en general, todavía seguimos siendo discriminadas en todos los sectores y fundamentalmente en el ámbito de lo político, que es quizá el más masculino de la vida pública. Es difícil para las mujeres que no estamos dispuestas a subordinarnos ni a masculinizarnos. Yo aplico un dicho que me acompañó desde mi infancia: "Paciencia para aguantar las cosas que no se pueden cambiar, fuerza para cambiar las que sí, y sabiduría para distinguir entre las dos situaciones".

El candidato a jefe de Gobierno de la Alianza, Aníbal Ibarra, acusó ayer a los senadores del PJ de hacer campaña por el ex ministro Domingo Cavallo al pretender interpelar a su compañera de fórmula, Cecilia Felgueras, para que explique lo sucedido durante las recientes licitaciones en el PAMI. "Es una clara utilización del recurso de la interpelación por la campaña electoral", sostuvo Ibarra a *Página/12*. Hoy, como parte de su campaña, el candidato aliancista anunciará el lanzamiento de una línea 0-800 y de una página en internet para facilitar la discusión de su propuesta electoral.

"Hay muchos dirigentes justicialistas que quieren acordar con Cavallo, pero el peronismo de la Capital no va a correr como un rebaño detrás de lo que le indiquen", dijo Ibarra, en referencia a la movida del PJ en el Senado.

La semana pasada se supo que el bloque de senadores justicialistas —que tiene mayoría en la Cámara alta— preparaba un pedido de interpelación a Felgueras y la ministra de Desarrollo Social, Graciela Fernández Meijide, para que den explicaciones sobre las denuncias sobre supuestas irregularidades durante el nuevo proceso licitatorio en la obra social de los jubilados. Un par de días antes, Cavallo se había reunido con parte de la bancada justicialista, que le había dado su apoyo.

"En esta elección va a haber dos

**Polos:** "En esta elección va a haber dos polos bien definidos: la Alianza y Cavallo, quien pretende unir al PJ con los sectores ultraliberales."

polos bien definidos: por un lado la Alianza y, por el otro estará Cavallo, que pretende unir al justicialismo con los sectores ultraliberales", explicó Ibarra, quien insistió en remarcar que, según su punto de vista, "pocos funcionarios de Menem le hicieron tanto daño a la ciudad de Buenos Aires como Cavallo". Con todo, el candidato aclaró que

## LA VENTANA INDISCRETA



Cumplió el sueño del pibe. Cuentan quienes lo conocen desde sus días de chiquilín en San Francisco, su pueblo natal, que Domingo Cavallo no era precisamente un crack. También suelen recordar que en su afán por estudiar no le daba ni pelota al fútbol nacional. Pero con el correr del tiempo y tantos años en la política, Cavallo aprendió que en la Argentina el fútbol está muy ligado al poder. Por esa razón, en los últimos años reflató su amor por Boca Juniors, y ayer en la cancha de Ferro pudo charlar un rato y posar para la foto con el lesionado goleador xeneixe, Martín Palermo. Cavallo se fue de la cancha alegre, ya que Boca ganó 4 a 0, mientras que el dirigente de Acción por la República, Martín Grynblat, quien invitó a su jefe a Caballito, no podía con su cara, ya que el muchacho es de Ferro.

dique.  
cuatro

En el corazón del puerto,  
un clásico de la ciudad.

Pescados, mariscos  
y carnes.

Alicia M. de Justo 176  
Puerto Madero  
Reservas al 4315-6264 / 6259

Bienvenido  
a casa  
Santiago

Celebramos el regreso  
a Dique Cuatro  
del Chef  
SANTIAGO ACEVEDO  
ofreciendo  
a nuestros clientes  
una renovada  
selección de sus  
mejores platos

ATACO A LOS SENADORES DEL JUSTICIALISMO

# trabajando para Cavallo"

El candidato a jefe de Gobierno porteño dijo que el PJ pidió la interpelación de su compañera de fórmula, Cecilia Felgueras, para producir un "efecto electoral". De paso, anunció la inauguración de una línea 0-800 y una página de Internet con sus propuestas.



Anibal Ibarra y Cecilia Felgueras haciendo campaña con su familia en el estadio de River Plate. Además de la fórmula de la Alianza, los candidatos comparten su simpatía por el equipo de Gallego.

la decisión final de concurrir a la interpelación correrá por cuenta de Fernández Meijide y de Felgueras.

Si sus rivales Cavallo y Beliz usaron el teléfono para realizar una novedosa elección interna, Ibarra resolvió que tampoco descuidará la telefonía y a partir de hoy contará con su línea propia, aunque en este caso será sólo para discutir su propuesta. La intención al habilitar el 0800-2220555 es que primero las organizaciones no gubernamentales (ONG) y luego todos los ciudadanos tengan adónde acudir para consultar las propuestas de la coalición sobre cada área específica.

A través del correo electrónico, el comando de campaña aliancista anunciará a las cerca de 22 mil ONG existentes que ya tienen a disposición este número telefónico para consultar y discutir los proyectos de Ibarra sobre el tema de su interés. El horario de atención será de 10 a 22 y durante los días de semana habrá al menos un candidato a legislador local disponible para evacuar dudas.

Como complemento de la zam-

bullida de Ibarra en las técnicas modernas de proselitismo, también colocará en la web la página [www.alianzaibarra.org.ar](http://www.alianzaibarra.org.ar). Además de informar periódicamente sobre su actividad en los barrios, también tendrá una sección de chat en la que, en horarios a convenir, estará a disposición de los navegantes para que le pregunten lo que deseen.

Más tradicional fue el spot que su equipo de imagen estrenó ayer —como de costumbre, durante las transmisiones futbolísticas de los domingos— con el recurrente tema de la seguridad como eje. Ibarra va caminando hacia la cámara con un fondo de sirenas de policía y ambulancias asegurando que se ocupará del delito porque "tiene una mujer y dos hijos que también viven con miedo".

Ibarra completó su nueva suplencia como jefe de Gobierno yendo al Monumental para presenciar el clásico River-Independiente. Hoy volverá el jefe municipal y primer candidato a legislador, Enrique Olivera, luego de una vi-

sita a Italia, para integrarse a la campaña.

Gracias a un acuerdo por el que Abel Fatale seguiría en el gobierno de la ciudad y Raúl Zaffaroni como futuro interventor del Inadi, el armado del listado se destrabó, por lo que el candidato frepasista que ocupará el segundo lugar será

Liliana Chiernajowsky. Un tema que quedará para discutir será la futura presidencia del bloque, que hasta ahora vino ejerciendo la radical Gabriela González Gass. Es que el Frepaso reclamará el puesto, dado que Felgueras y Olivera ocuparán la presidencia y vice de la Legislatura.

## Más candidatos que hinchas

Anibal Ibarra y Cecilia Felgueras no pudieron evitar el tic de campaña y juntos aterrizaron ayer en el estadio Monumental de Núñez para presenciar el partido entre River e Independiente.

El candidato a jefe de Gobierno porteño de la Alianza asistió al palco acompañado de su esposa y sus dos hijos. Su compañera de fórmula lo hizo junto a su padre y un sobrino.

El fiscal fue quien invitó a Felgueras a la cancha. Y para su alegría —Ibarra es un ferviente hincha millonario— River terminó ganándole a Independiente 2 a 0. Los candidatos también aprovecharon para sacarse fotos con Enzo Francescoli, quien estaba en el lugar presenciando el encuentro.

Ante los micrófonos, Ibarra calificó de "brillante" el encuentro y se mostró muy contento con el resultado, que pudo disfrutar con sus hijos, también fanáticos de River. Felgueras dijo que aceptó la invitación a pesar de no ser una hincha ferviente de "los millo", aunque sí simpatizante.

## De la Rúa con gobernadores

El presidente Fernando de la Rúa se reunirá hoy en la Casa Rosada con los catorce gobernadores justicialistas en respuesta al pedido que realizaron públicamente los mandatarios del PJ luego de una cumbre que mantuvieron en la sede del Consejo Federal de Inversiones (CFI). Durante el encuentro se analizará la centralización de los planes sociales y la situación financiera de las provincias. El ministro del Interior, Federico Storani, anticipó que el Gobierno elaboró un "exhaustivo informe" para responder a los gobernadores, con el cual "vamos a poder demostrar —indicó— con los números en la mano que no hay favoritismo político". También estarán presentes en el encuentro los ministros de Salud, Héctor Lombardo; de Desarrollo Social, Graciela Fernández Meijide; de Economía, José Luis Machinea; de Educación, Juan José Llach; y de Infraestructura y Vivienda, Nicolás Gallo.

## Fatale admite

"En política todo está abierto, pero la política argentina pasa hoy por resolver los graves problemas de seguridad y en materia laboral así que es prematuro hablar de una fecha tan lejana", advirtió el funcionario porteño Abel Fatale en relación con la posibilidad de que el vicepresidente de la Nación Carlos "Chacho" Alvarez se presente como candidato a gobernador de la provincia de Buenos Aires en el 2003. Y admitió que en el Frepaso hay una discusión "que tiene que ver con la posibilidad de que Chacho esté en provincia". Fatale subrayó que su preocupación es "ver cómo la Alianza se prepara para las elecciones legislativas del 2001". Y agregó: "Quiero ver cómo hacemos bien las cosas para que la gente reafirme la voluntad de cambio que nos depositó".



**Alvarez.** Luego de una larga serie de discusiones entre la Alianza y el justicialismo, las mujeres recién pudieron celebrar el Día Internacional de la Mujer la semana pasada. Quienes fueron homenajeadas pasaron los filtros que les aplicaron los bloques del PJ la Alianza. Pero en una reunión entre los radicales José Genoud, Raúl Galván y el propio Carlos "Chacho" Alvarez, hubo una novedad mayúscula. En ese encuentro las diputadas Alicia Castro, del Frepaso, y Elisa Carrió, del radicalismo, fueron borradas de la lista de homenajeadas, mientras que sorpresivamente apareció en la nómina Liliana Chiernajowsky, la esposa del vicepresidente de la Nación.



**Felgueras.** Entre su actividad en el PAMI y como candidata a vicejefa de Gobierno a Cecilia Felgueras le quedó tiempo para mediar en el complicado armado de listas de legisladores de la ciudad. Felgueras participó en varias reuniones en las que aconsejó, propuso y varias veces se salió con la suya. Tanto que luego de ver su actuación, Fernando de la Rúa la interrogó: "Cecilia, ¿cómo hace para que la escuchan?", sabiendo lo complicado que puede ser que algunos caciques barriales acepten resignar posiciones así nomás. "Creo que los sorprende tanto que una mujer les diga qué tienen que hacer que me terminan haciendo caso", fue la respuesta de Felgueras que hizo reír al Presidente.

## Investigan a Lotería

La Oficina Anticorrupción, a cargo de José Massoni, inició una investigación sobre posibles ilícitos cometidos en la Lotería Nacional a partir de una denuncia realizada por el Sindicato de Trabajadores del Juego de Azar (Aalara). La presentación atribuye una "adjudicación corrupta de La Solidaria a la empresa española Gejinsa Argentina". Según la denuncia, Carlos Menem dictó un decreto para "blanquear un negocio que había sido digitado entre las autoridades de Lotería Nacional y la adjudicataria española por 80 millones de dólares". La concesión aparentemente se hizo sin licitación pública y la denuncia detalla una serie de irregularidades a las que se suman los conflictos con los empleados discapacitados, quienes además de ver disminuido su sueldo de 430 a 250 pesos, sufrieron "ataques personales y amenazas".

## Daer al Senado

La CGT oficial, liderada por Rodolfo Daer, concurrirá el miércoles a la Comisión de Trabajo del Senado —encabezada por el menemista Alberto Tell— para defender el dictamen de la reforma laboral que acordó con el Gobierno. Dentro de diez días les toca el turno a los representantes empresariales. También será invitado el titular de la Comisión Pastoral Social del Episcopado, cardenal Raúl Primatesta. Mientras tanto, Luis Cejas, titular de la Federación de Viajantes de Comercio (Fuva) y uno de los dos delegados de la mesa de consenso impulsada por la Iglesia la semana pasada, insistió con criticar la fractura de la CGT. "Perjudica claramente a los trabajadores y no contribuye a mejorar la situación social", advirtió. Cejas reclamó "una tregua" y exhortó a "la búsqueda de la unidad del movimiento obrero".

## Blanco en el eje

Mario Blanco, de Unión por Córdoba —la agrupación encabezada por el justicialismo y que gobierna la provincia mediterránea— ganó ayer la elección para designar intendente en la ciudad de Cruz del Eje, en reemplazo de Gustavo Luna, quien murió durante la tragedia del avión de LAPA, en agosto del año pasado.

## DESCUBREN NUEVAS JUBILACIONES IRREGULARES

# Pertenecer tiene su privilegio

Por Susana Viau y Adrián H. Mouján

Una ex diputada nacional ultramenemista, el hermano del subjefe de la policía local, un ex novio de Zulemita, el masajista del ex presidente y el director de un diario que el gobierno provincial logró sumar a su causa son algunos casos destacados de una nueva lista de jubilaciones de privilegio de La Rioja puesta al descubierto mediante una investigación realizada por la intervención de la Anses. En su mayoría, los nuevos integrantes de la nómina no superan los 45 años, a excepción de Miguel Buongiorno, el ex masajista de Carlos Menem, quien no desempeñó ningún cargo en la función pública y tiene poco más de 60.

Luego del escándalo que a mediados de 1999 complicó al gobierno de Menem, todo el sistema de jubilación de funcionarios públicos fue puesto en jaque. El caso testigo fue el de La Rioja, donde aparecieron cientos de nombres de beneficiados con retribuciones que alcanzaban sumas altísimas sin haber ocupado cargos, o habiéndose jubilado sin llegar a la edad mínima establecida. Uno de los casos que obtuvo mayor repercusión fue el del ex ministro Antonio Erman González, quien percibía una jubilación de 8 mil pesos y había cobrado un retroactivo de 200 mil pesos. Al mismo tiempo, su hijo Luis González cobraba una jubilación 5 mil pesos por su cargo de subgerente departamental del desaparecido Banco de La Rioja. A esa remuneración se agregaban 1891 pesos que le pagaban por haber trabajado en el Ministerio de Defensa.

En esta nueva auditoría realizada por la Unidad de Control de Fraude de la Anses se comprobó que el caído Banco de La Rioja fue uno de los principales grifos a través del cual se concedieron innumerables jubilaciones por diferentes montos. Una de las privilegiadas es la ex diputada Marta Rivadere, que además de una estrecha amistad con el ex presidente (que la trasladó de La Rioja a Buenos Aires para trabajar en Acción Social junto al fallecido Julio Corzo) milita en el denominado "sicalismo" dentro del PJ riojano y a sus 44 años cobra una jubilación de 2918 pesos. Rivadere se hizo conocida por reclamarle a Patricia Bullrich cuando abandonó el peronismo que "devolviera" la banca y por gritarle "traidora" a la diputada aliancista Mary Sánchez. Precisamente el hijo de Corzo, de 39 años, tiene también su jubilación de privilegio —eso sí, más modesta que la de Rivadere—

Una ex diputada ultramenemista, el ex novio de Zulemita y el ex masajista de Carlos Menem son algunos de los beneficiados, según una investigación realizada en La Rioja por la Anses.



La ex diputada riojana ultramenemista Marta Rivadere. Tiene 44 años y cobra una jubilación de 2918 pesos.

de 831 pesos.

De la otrora exuberante diputada Rivadere, los riojanos recuerdan que cuando Carlos Menem era gobernador trabajó en diferentes áreas del gobierno provincial, siempre en sectores sociales. Con el triunfo del 14 de mayo de 1989, Rivadere pasó por varios ministerios hasta que recaló bajo el ala del ahora senador Eduardo Bauzá, quien en 1995 logró ubicarla como candidata a diputada, cargo que finalmente consiguió. Otro hombre cercano a Menem es Miguel Buongiorno que, durante años, fue el encargado de calmar las contracciones musculares del ex jefe de Estado, masajeándolo. El masajista, que cobra 2139 pesos, fue jugador de básquet del club Facundo, del que surgió —es un decir— Ramón Hernández, secretario privado de Menem.

En los archivos del Estado riojano, Buongiorno está inscripto en las planillas de sueldos de varias áreas, pero nadie recuerda haberlo visto tra-

bajando en repartición alguna. Ese es otro punto que las nuevas autoridades de la Anses están investigando con la sospecha de que muchos de los integrantes de la nueva lista podrían ser ñoquis, ya que para jubilarse deben contar con veinte años de trabajo en la administración provincial y en la mayor de los casos

auditados no pueden acreditar siquiera diez. Según consta en los archivos, en 1991, cuando el Banco de La Rioja fue cerrado, tenía 800 empleados. Sin embargo, desde que se inició la investigación se descubrió una nómina de 2500 trabajadores. A la gran mayoría se le habría inventado un expediente.

Precisamente, uno de los liquidadores del banco, Osvaldo Ojeda, percibe una jubilación de privilegio de 3436 pesos por haber ocupado durante 5 años el cargo de gerente de un banco quebrado. Entre la nómina de ex empleados del banco figura, asimismo, Chacón Romero, un desconocido tenista y motociclista del circuito riojano, quien debe su modesta fama local no al deporte sino al hecho de haber sido novio de Zulemita Menem. Romero, que tiene 37 años, percibe una jubilación de 1092 pesos. En el listado de exponentes de las políticas clientelistas que tuvieron en La Rioja su mejor expresión, aparece el director del diario *El Independiente*, Lucio Cór-

**Fama: Rivadere se hizo conocida por reclamarle a Patricia Bullrich que "devolviera" la banca al PJ y por gritarle "traidora" a Mary Sánchez.**

doba, que cobra 1723 pesos a pesar de que nunca trabajó en la administración provincial. El diario que durante los 70 mostró una actitud progresista y algunos de cuyos periodistas fueron perseguidos es hoy un órgano funcional al oficialismo y recibe una suculenta pauta publicitaria de la gestión de Angel Maza.

## INDEMNIZAN AL PADRE POR DAÑO MORAL

### Caso Dagmar Hagelin

El gobierno argentino y Ragnar Hagelin, padre de Dagmar Hagelin, una joven sueca desaparecida durante la última dictadura militar, llegaron a un acuerdo en el caso por "daño moral" y fijaron ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) el pago de una indemnización por parte del Estado, informó ayer la Cancillería Argentina. El presidente Fernando de la Rúa recibirá entre hoy o mañana a Ragnar Hagelin, después de establecido el acuerdo, agregó la Cancillería, que destacó la "valiosa" contribución de la CIDH en el logro de esta solución.

El compromiso había sido asumido personalmente por De la Rúa durante una reunión con Hagelin en el Foro Internacional sobre el Holocausto, que se realizó en Estocolmo a fines de enero pasado. El Gobierno, la CIDH y Hagelin firmaron el último viernes un documento donde el Estado "se ha comprometido a hacer efectivo el pago de la indemnización que adeuda al señor Hagelin, por el daño moral causado por la privación ilegal de la libertad y posterior

desaparición de su hija Dagmar".

Por pedido de Hagelin, el monto de la indemnización no se dio a conocer, ya que solicitó reserva de la cifra, pero fuentes del Gobierno revelaron que la suma es de 700 mil pesos. El acuerdo se realizó el viernes en la Cancillería, durante una reunión reservada de la que participaron Hagelin, el embajador Leandro Despouy y el titular de la CIDH, Robert Goldman, entre otros. Por el acuerdo, Hagelin renunció en forma expresa a toda otra reparación —judicial, administrativa o ante organismos internacionales— y desistió de su petición ante la CIDH, al tiempo que pidió que se archive el caso. Despouy, representante para los Derechos Humanos de la Cancillería, resaltó la importancia del acuerdo por haberse realizado "de conformidad con la legislación y la jurisprudencia argentina". En tanto, Goldman destacó su "enorme satisfacción con lo que hemos podido lograr y quisiera felicitar por la iniciativa al presidente De la Rúa" y subrayó que "el Gobierno ha demostrado su buena voluntad en un asunto que realmente había sido difícil".

# TABLOIDES

Impresión en papeles diario u obra, negro o

# TODO COLOR

Rotativa última generación

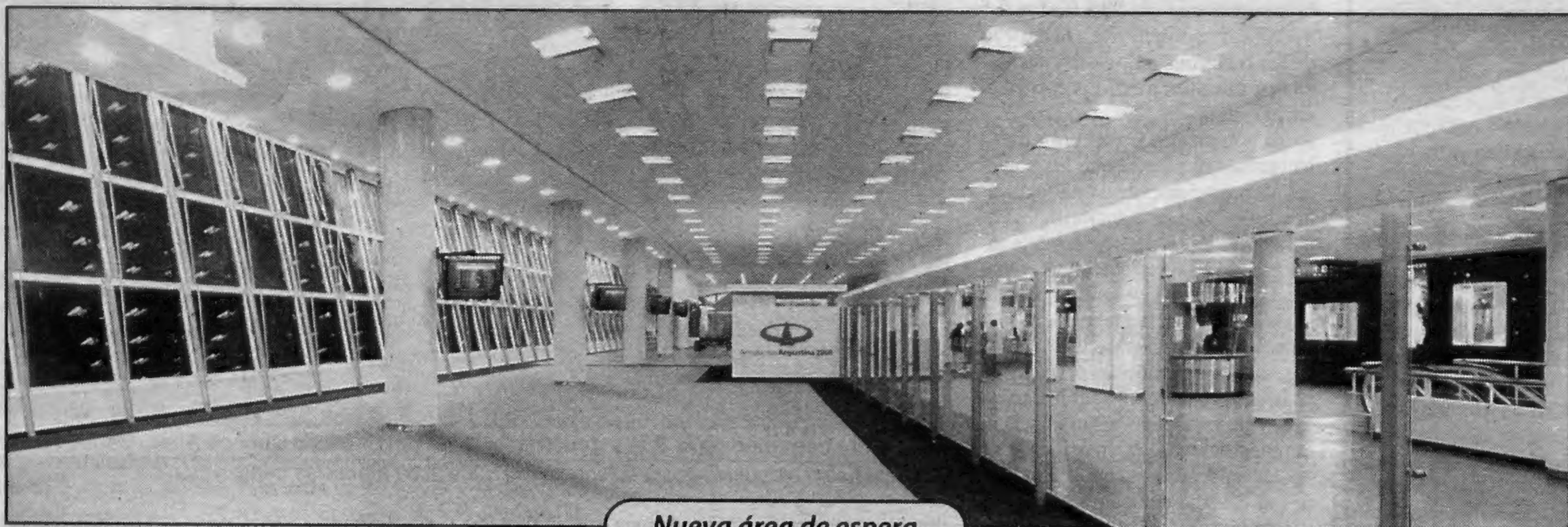
pliegos de hasta 48 páginas

**C.I.P.S.A.**

Cóndor 1745 - Capital  
Tel. y Fax: 4918-2806/2062



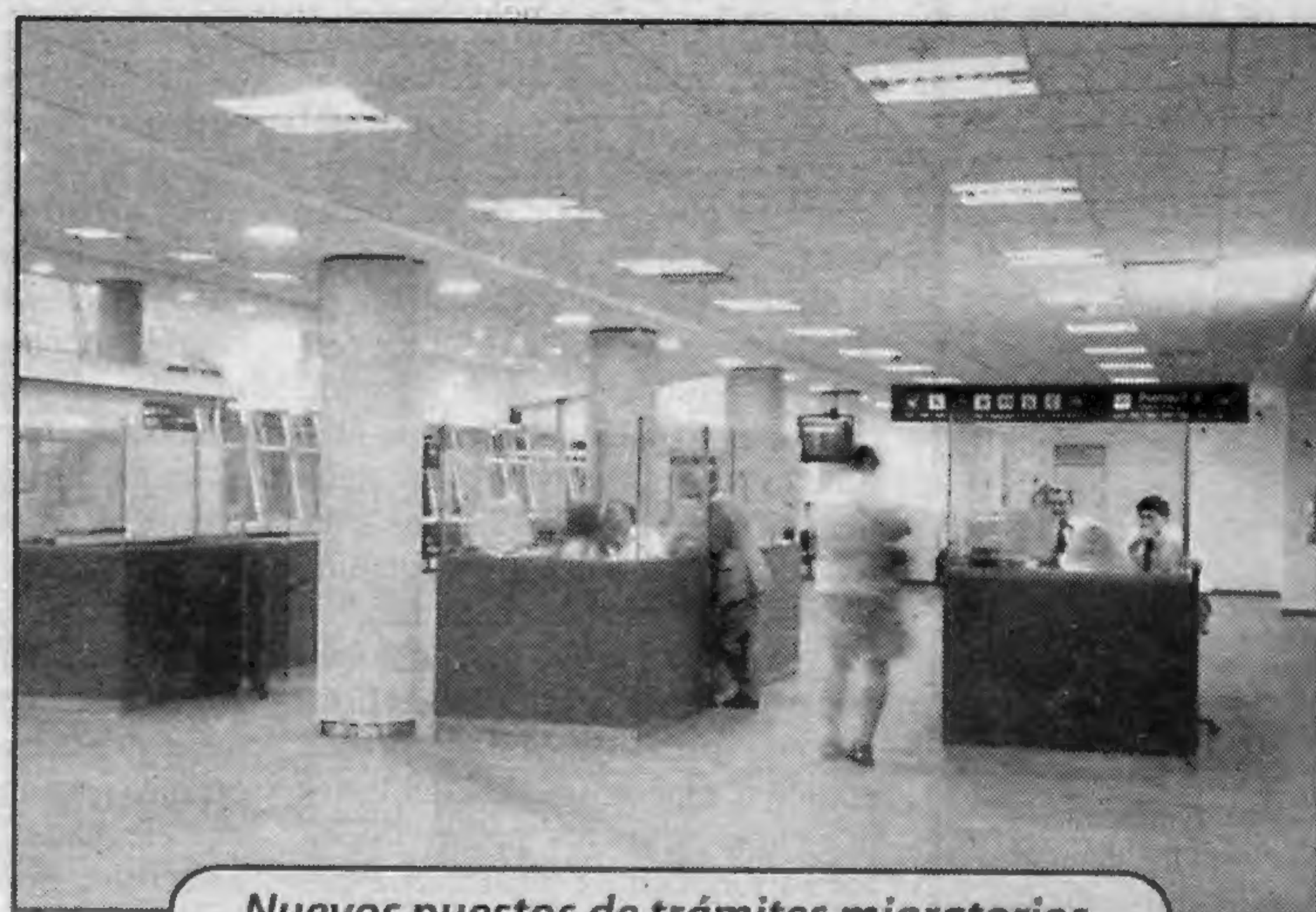
# Nuevo Hall Internacional en Aeroparque.



*Nueva área de espera*



*Nuevo acceso al Hall Internacional*



*Nuevos puestos de trámites migratorios*

**Inauguramos una gran obra en el Aeroparque: el nuevo Hall Internacional de preembarque de 1.800 m<sup>2</sup>.** Hemos duplicado el espacio destinado a trámites migratorios alcanzando los estándares internacionales aeroportuarios.

**Asumimos compromisos y los estamos cumpliendo.** Seguimos trabajando para usted, que se merece aeropuertos seguros, cómodos y eficientes.



**Aeropuertos Argentina 2000**

[www.aa2000.com.ar](http://www.aa2000.com.ar)

## SUBRAYADO

Por Julio Nudler

## Hipoteca, cara o ceca

Quien hoy vaya a tomar un crédito hipotecario a largo plazo, quizás a 20, 30 o 40 años, se verá enfrentado a varias preguntas, ninguna de las cuales podrá responder sensatamente. Cuando el futuro económico personal y social es imprevisible, no hay forma de elegir racionalmente entre opciones como pesos (tasa de interés más alta) o dólares (tasa más baja), tasa fija (más alta) o variable (más baja), sistema francés (amortización tardía) o alemán (amortización temprana), etcétera.

El desconcierto del tomador del crédito no preocupa demasiado al banquero, que guardará en su armario la hipoteca sobre el inmueble y que, en todo caso, adopta un riesgo difuso porque una cartera hipotecaria está por definición repartida entre muchos deudores. Para el financista, el mayor peligro anida en un derrumbe tal en el valor de los activos que sus préstamos queden insuficientemente respaldados (peligro que a veces, en la letra chica del contrato, se lo transfieren al deudor). De todas formas, nadie puede decir que en este momento haya una burbuja en el mercado inmobiliario.

El clásico destinatario de una hipoteca bancaria es una persona de ingresos medios, cuya suerte es muy dependiente de la que corra el conjunto de la economía. En un país que exporta muy poco, y cuyos negocios seguros (servicios públicos monopolísticos, por ejemplo) están en escasas manos, son pocos los que pueden desengancharse de los ciclos internos. Para peor, las leyes impositivas, previsionales y laborales están en permanente reforma, por lo que nadie sabe, hacia el futuro, cuánto del sueldo le capturará el fisco ni si cobrará una indemnización si lo despiden.

Esto no excluye la posibilidad de nuevas catástrofes, como las vividas por el país en el último cuarto de siglo. Pero la realidad es que la gente necesita el préstamo para comprarse una vivienda, y que a los banqueros les urge mejorar su rentabilidad. Ahora que el Gobierno proclama que por un tiempo no demandará fondos en el mercado, y que las empresas rehúyen endeudarse, salvo aquellas que se saben insolventes, los bancos se lanzan a exprimir la naranja del financiamiento hipotecario, que al deudor puede volversele limón.

Más que un signo específico de confianza en la economía argentina, la oleada de ofertas crediticias, con plazos más largos y tasas más bajas, refleja el cariño con que hoy miran hacia Latinoamérica los administradores de fondos. Pero lo que cada cual debe recordar es que no necesariamente le conviene endeudarse sólo porque a los bancos les convenga prestarle.

# De la Rúa afirmó que no habrá marcha atrás para el Mercosur

El presidente Fernando de la Rúa dijo ayer que "de ningún modo hay que dejar atrás el Mercosur", al que ratificó como "objetivo estratégico de desarrollo". Incluso fue más allá: "El objetivo (en la región) debe ser llegar a un acuerdo general, más profundo, una especie de Maastricht del Mercosur", aseguró, en alusión al acuerdo alcanzado por la Unión Europea que permitió avanzar en la puesta en marcha del euro como moneda única de la región. Un día antes, el gobernador Carlos Ruckauf, quien ayer compartió estrado con el presidente en Ayacucho, por los actos de clausura de la Fiesta del Ternerero, había vuelto a cuestionar los resultados del Mercosur, poniéndose a la cabeza de los reclamos empresariales para que adopten medidas contra el socio mayor.

El gobernador bonaerense había reclamado el sábado que los países del Mercosur suscriban una "cláusula gatillo" que se dispararía de manera automática para proteger la industria argentina en caso de eventuales devaluaciones de las monedas de los socios del mercado regional. Según explicó, la cláusula detonaría un aumento de los aranceles del país perjudicado por un monto equivalente a la devaluación del vecino. Ruckauf también defendió la creación de un "dólar especial" para las exportaciones al Brasil, que se aplicaría a través de reintegros o subsidios que beneficien a la actividad exportadora y que, obviamente, deberían ser solventados por el gobierno nacional.

Inmediatamente, el vicescanciller Horacio Chighizola, que actualmente encabeza las negociaciones del Mercosur, salió a responderle, acusando al gobernador de pretender una "devaluación encubierta".

Ayer el presidente De la Rúa no se privó de intervenir en el cruce verbal, y dejó sentado que la posición del gobierno nacional de seguir profundizando el Mercosur no tiene marcha atrás. Admitió que las diferencias cambiarias entre Argentina y Brasil "generaron dificultades".

Pero luego ratificó que "hay que llegar a un acuerdo con el Mercosur, a una especie de Maastricht que apunte a superar los desequilibrios económicos de los países miembros". Y agregó: "Yo insisto en avanzar hacia una moneda única y el equilibrio macroeconómico".

Al referirse a la competencia por atraer inversión mediante incentivos fiscales para reducir costos empresariales, De la Rúa dijo que "en Brasil es muy grave, porque hay esta-

Como respuesta a Ruckauf, que se presenta liderando los reclamos empresariales para frenar el Mercosur, el Presidente subió la apuesta. Dijo que el objetivo es una moneda común del bloque.



Presidente Fernando de la Rúa y gobernador de la provincia de Buenos Aires, Carlos Ruckauf. Ruckauf había propuesto una "cláusula gatillo" para subir aranceles frente a Brasil.

dos que dan subsidios". Y en obvia referencia a las medidas promocionales que impulsa Ruckauf para retener inversiones en la provincia de Buenos Aires, aseguró: "Tratemos de que entre nosotros no incurramos en los costos adicionales que esto significa".

Por su parte, Ruckauf prefirió, ante las declaraciones del Presidente en la fiesta agropecuaria provincial, bajar el tono de sus dichos. Sólo se limitó a afirmar que seguirá "apoyando al gobierno nacional" y no hará "como algunos gobernadores brasileños que el año anterior desataron la devaluación de la moneda y ahora amenazan con ponerle trabas al Mercosur". Desde el miércoles, funcionarios argentinos y brasileños mantendrán en Buenos Aires un encuentro para apaciguar las turbulencias desatadas entre los socios del Mercosur. El motivo de la reunión será la definición de la Política Automotriz Común. Pero en la Cancillería confían en poder acordar pautas en materia de promoción de inversiones, y evitar así nuevos conflictos por el posible traslado de industrias locales a ese país.

## SEGUN DIRECTIVOS DEL GRUPO MACRI

## El Correo no da plata

Directivos del Correo Argentino, que actualmente maneja el grupo Macri, admitieron que pierden plata con el negocio y, como parte del tire y afloje en la negociaciones que están llevando a cabo con el Gobierno, aseguraron que "no está en condiciones de pagar el canon" que adeuda al Estado por la concesión del servicio postal oficial.

El ministro de Infraestructura y Vivienda, Nicolás Gallo, intimó la semana pasada a la empresa perteneciente al grupo Macri para que abone 170,4 millones de pesos en concepto de cuotas atrasadas del canon de la concesión. Entonces, el propio Franco Macri salió al cruce del reclamo oficial, amenazó con abandonar el negocio y exigirle al Gobierno un resarcimiento económico por supuestas cláusulas incumplidas en el marco de la concesión del correo oficial.

Ayer Jorge Irigoien, director ejecutivo de Correo Argentino, dijo que "se rompió el equilibrio financiero" de la operación, en tanto reclamó al gobierno regulaciones para controlar la actividad de la competencia privada del sector. "De parte nuestra, el haber dicho 'señores si ustedes no cumplen y no resuelven los problemas, nosotros no estamos en condiciones de pagar porque se ha roto el equilibrio financiero del proyecto', lo que de alguna manera establece un problema sobre la mesa", explicó el ejecutivo.

"El contrato para administrar la concesión no es perfecto. Hay una serie de incumplimientos. El primero es que hay una enorme asimetría laboral. Había 90 gremios, muchos no inscriptos, superpuestos, con exceso de delegados, e incumplimientos básicos de reglamentos laborales", afirmó. Y pidió que el Gobierno estable-

ciera regulaciones al mercado postal para controlar la actividad de los correos privados. "Necesitamos un reglamento de operaciones. Nos encanta la competencia, pero lo que pedimos es reglas de juego claras iguales para todos", expresó Irigoien. Otro de los reclamos del grupo Macri, no menor por cierto, es asegurar para Correo Argentino el monopolio de la correspondencia de las dependencias del Estado, ya que -según la visión del concesionario- debe ser considerado como el "correo oficial".

## Ahora salen a prestar

Los bancos empezaron a mejorar la oferta crediticia dirigida al sector privado, específicamente en el segmento hipotecario, aunque la reactivación de la demanda se demorará hasta el segundo semestre del año. Esta es la principal conclusión de un informe elaborado por la Fundación Capital. Con tasas de interés por debajo del 10 por ciento anual y plazos que en algunos casos llegan hasta 30 y 40 años, los bancos lanzaron una clara señal de que "tras varios meses de cautela, ahora existe voluntad para movilizar liquidez excedente hacia el financiamiento privado", indica el informe. Las causas de esta actitud deben buscarse en la escasa rentabilidad bancaria (en los niveles más bajos desde marzo de 1996); y la capacidad prestable ociosa, estimada en unos 3300 millones de dólares.

Sin embargo, la Fundación advierte que la demanda de préstamos de las familias, golpeadas por la crisis y el impuestazo, tardará en reaccionar.



Nueva propuesta  
E.C.R.A.

Escuela de Capacitación y Recreación para Adultos

### Curso de Negociación

8 de abril

Objetivos: Conocer las herramientas básicas y principios que rigen la negociación profesional

José E. Uriburu 1220/22 • Tel. 4824-4697 • (15) 5661-4862  
Fax: 4822-1703 • e-mail: arcoiris@websail.com.ar

Instituto privado incorporado a la enseñanza oficial (A-885)

FABRICANTES SE QUEJAN DE QUE LOS HIPER PAGAN A 120 DÍAS

# Guerra en las góndolas

Por Maximiliano Montenegro

El bloque de diputados de la Alianza impulsará en los próximos días un proyecto de ley que obligaría a las grandes cadenas de supermercados a pagar a sus proveedores en un plazo máximo de 60 días, pasado el cual deberían abonarles intereses punitivos. Los industriales se quejan de que, en los últimos meses, los hipermercados les estiraron los plazos de pago hasta 90 y 120 días. Y aseguran que son ellos quienes financian el "capital de trabajo" de la operatoria de los hiper. La iniciativa cuenta con el beneplácito de la Unión Industrial Argentina y la influyente Copal, que nuclea a los productores de alimentos, cuyos integrantes ven con desconfianza el creciente poder de las cadenas de comercialización. Y, aunque los principales beneficiarios serían las PyMES, podría terminar de blanquear una declaración de guerra abierta entre el poder de las góndolas y grandes empresas industriales, de origen local y multinacional.

El presidente del bloque de diputados de la Alianza, Darío Alessandro, ya le dio el visto bueno a un proyecto de ley que no pasará inadvertido. Propone regular la relación entre supermercadistas y proveedores, según los asesores alianzistas, muy desbalanceada en favor de los primeros. Los fabricantes acusan a los supermercados de extender los plazos de pago hasta 120 días, además de aplicarles descuentos sorpresivos so-

El bloque de diputados de la Alianza impulsará un proyecto de ley para obligar a los hipermercados a pagar a sus proveedores en un plazo de 60 días.

bre la operación acordada, obligarlos a asumir los costos de estoqueo de acuerdo a la marcha de las ventas y devolverles mercadería en exceso por accidentes ocurridos dentro de los mismos predios de venta.

El tema no es nuevo, ni exclusivo de Argentina. En el país se remonta a los últimos ocho años, cuando a la par de su creciente poder, los supermercados (que según fuentes de la UIA ya acaparan el 70 por ciento de la comercialización de los bienes de consumo masivo) fueron imponiendo cada vez mayores condiciones a los productores, no sólo PyMES sino también grandes empresas. Pero cobró renovada actualidad pocas semanas atrás, cuando la Copal, la cámara que reúne a los empresarios alimentarios, solicitó una entrevista al ministro José Luis Machinea para tratar la cuestión.

De ese encuentro surgió el compromiso de la Secretaría de Defensa de la Competencia, a cargo de Carlos Winograd, de convocar a una y otra parte para acordar de manera voluntaria un "código de buena conducta", por cuyo cumplimiento velaría el Estado en su rol de árbitro. Sin embargo, los diputados de la Alianza quieren ir mucho más lejos, legislando en línea con las experiencias de países tales como Francia, España y Holanda (ver recuadro).

El borrador del proyecto de ley, al que accedió **Página 12**, estipula los siguientes puntos que regularían la operación comercial entre fabricantes y supermercadistas:

- ◆ El comprador tendrá hasta 3 días para reclamar faltas o vicios en la calidad de los bienes recibidos.
- ◆ Entregados los bienes y cumplido ese plazo, el importe de la compraventa es líquido y exigible trans-



El poder de los súper fue en vertiginoso ascenso en los últimos años. Las grandes empresas alimentarias decidieron contraatacar.

curridos 10 días de la entrega.

◆ Cumplidas las prestaciones del vendedor, la compraventa debe ser cancelada por el comprador dentro de los treinta días en efectivo o mediante la emisión de un título (o más de uno) cambiario endosable, con vencimientos en plazos no mayores a 60 días de la entrega.

◆ La mora en el cumplimiento de las obligaciones será compensada con intereses calculados a la tasa de descuento que informe el Banco Central para los plazos establecidos.

◆ Mientras no se haya cumplido con

lo anterior, los bienes se considerarán en depósito del vendedor en las instalaciones del comprador, no pudiendo disponer de ellos; si lo hiciera aún sólo en parte, tal acción implicaría la aceptación de los bienes.

Para quienes no cumplan con los términos de la ley "corresponde la vía ejecutiva para la acción judicial", dice el texto. En tanto, también cierra la posibilidad a los hipermercados de asentar la compra comocredito fiscal de IVA o como costo en la declaración de Ganancias hasta tanto no se "perfeccione"

## Claves

◆ Darío Alessandro, jefe de los diputados de la Alianza, dio el visto bueno a un proyecto de ley que obligaría a las grandes cadenas de supermercados a pagar a sus proveedores en un plazo máximo de 60 días, pasado el cual deberían abonarles intereses punitivos.

◆ Quiere legislar en línea con las experiencias de países tales como Francia y España, acotando el poder de las góndolas.

◆ Los fabricantes acusan a los supermercados de financiarse extendiendo los plazos de pago, además de aplicarles descuentos sorpresivos, obligarlos a asumir los costos de estoqueo y devolverles mercadería en exceso por accidentes ocurridos dentro de los mismos predios de venta.

◆ Respaldo de la Unión Industrial y de las grandes empresas de la alimentación a la propuesta.

la operación en los términos pautados.

El proyecto que impulsará Alessandro apunta, fundamentalmente, a beneficiar a las PyMES, cuya capacidad de negociar frente a los hiper es nula. Sin embargo, la verdadera batalla se librará entre los grandes. De un lado, los empresas alimentarias (desde Coca Cola hasta Arcor, pasando por grandes firmas de lácteos) que decidieron romper el silencio y atacar. Del otro, las cinco mayores cadenas de hipermercados que operan en el país.

## Solicitada N° 4

### • Nuevo Régimen Especial Automotriz

Señor Presidente de la Nación:

**"Las PyMES Metalmeccánicas Argentinas sólo piden que el Gobierno Nacional les dé el mismo tratamiento que le otorga a las Terminales Automotrices"**

¿Por qué aranceles del 35% para proteger la actividad principalmente ensambladora de la industria Terminal y aranceles de sólo 2 a 8% para las PyMES fabricantes de Autopartes?  
¿Por qué conceder a la industria Terminal una protección efectiva 11 veces superior a la que le otorga a las PyMES fabricantes de Autopartes, verdaderas generadoras de empleo?  
Los efectos de la situación anterior han provocado y seguirán provocando un éxodo de empresas a Brasil con el impacto negativo que esto significa en el empleo y la producción.

### LA INDUSTRIA NACIONAL SOLICITA:

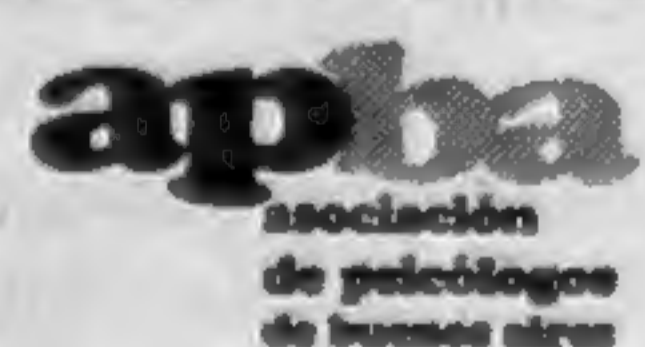
1. Aranceles de importación para autopartes de Europa y Estados Unidos armoniosos y proporcionales a los que se otorguen a la Industria Terminal.
2. Estricta compensación en la balanza comercial sectorial para vehículos y autopartes calculado por separado como única manera de paliar el desbalance macroeconómico entre Argentina y Brasil.
3. Un mínimo de contenido local efectivamente producido en el país (neto de importaciones) que garantice la actividad de los autopartistas PyMES nacionales.

**Asociación de Industriales Metalúrgicos de la República Argentina, ADIMRA y sus Cámaras:** Asociación Argentina de Fabricantes de Máquinas-Herramienta, Accesorios y Afines; Cámara Argentina de Industrias Electromecánicas; Cámara de Equipamiento Hospitalario de Fabricación Argentina; Cámara de Fabricantes de Bulones, Tornillos, Tuercas y Afines; Cámara Argentina de Fabricantes de Ascensores; Cámara de Fabricantes de Aparatos Eléctricos y Mecánicos para el Hogar; Cámara de Fabricantes de Artefactos de Gas; Cámara Argentina de Fabricantes de Acoplados y Semirremolques; Cámara Argentina de Fabricantes de Herramientas e Instrumentos de Medición; Cámara de Fabricantes de Maquinaria Agrícola; Cámara de Fabricantes de Máquinas y Equipos para la Industria; Cámara del Forjado; Cámara Argentina de Refrigeración y Aire Acondicionado; Centro de Servicios Metalúrgicos de la Rep. Arg.; Cámara Argentina de Máquinas de Coser y Tejer; Cámara de Fabricantes de Caños y Tubos de Acero; Cámara de Industriales Ferroviarios de la Rep. Arg.; Cámara de Galvanizadores y Afines; Cámara de Metalúrgica de No Ferrosos; Cámara de Industriales Fundidores de la Rep. Arg.; Cámara Industrial de la Motocicleta, Bici, Rodados y Afines; Cámara de Industriales de Proyectos e Ingeniería de Bienes de Capital de la Rep. Arg.; Cámara Argentina de Gas Natural Comprimido; Asociación Fabricantes y Representantes de Máquinas, Equipos y Herramientas para la Industria Maderera.

**Confederación de la Industria Metalúrgica Argentina, CIMA y sus Cámaras:** Asociación de Industriales Metalúrgicos de la Rep. Arg.; Asociación de Industriales Metalúrgicos de Rosario; Asociación de Industriales Metalúrgicos de San Francisco, Córdoba; Cámara Industrial de Rafaela y Departamento Castellanos; Cámara Argentina de Industrias Electrónicas; Centro Económico Departamento Caseros, Casilda, Santa Fe; Asociación de Industriales Metalúrgicos de Mendoza; Asociación de la Pequeña y Mediana Industria de Tandil; Asociación Fabricantes de Bienes de Capital de la Provincia de Entre Ríos; Centro Industrial de Las Parejas; Centro Industrial de las Colonias-Esperanza; Cámara de Aparatos Electromecánicos, Componentes Electrónicos, Eléctricos y Afines; Cámara Metalúrgica de Bahía Blanca; Cámara de Producción y Servicios de la Provincia de Buenos Aires; Cámara de la Pequeña y Mediana Industria Metalúrgica Argentina; Cámara Empresaria de Tandil; Cámara de Comercio e Industria de Gálvez; Cámara de Industriales Metalúrgicos de Córdoba.

## Nada nuevo

En Francia, la ley de comercio establece plazos de pago estricto para evitar el financiamiento del capital de trabajo de los hipermercados por parte de las empresas industriales. Incluso, según el producto, existen reglamentados los plazos de pago: por ejemplo, las bebidas alcohólicas se tienen que cancelar a 30 días de plazo, los alimentos perecederos a 60 días y otros alimentos a 90 días. En Holanda los plazos de pago fijados por ley no superan los 25 días. En tanto que en España la regulación de las megacadenas de comercialización, en favor de los fabricantes, llegó al extremo de prohibirles vender sus productos por debajo del costo de compra al proveedor. Los hipermercados suelen aplicar este tipo de descuentos sobre un set reducido de productos de marca para atraer clientes.



## Honorarios institucionales en adopción

La Asociación de Psicólogos de Buenos Aires informa que, formando parte de las Prestaciones que ofrece a la comunidad, cuenta con el sistema de **Prestaciones para la atención de preadoptantes y adoptantes**.

Dicho sistema -con honorarios institucionales- incluye entrevistas previas a la adopción y asistencia psicológica para niños adoptivos y adultos.

También cuenta con asesoría de abogado, trabajadora social y psicopedagoga, que no se incluyen en dicho sistema de Prestaciones, pero a los cuales -debido a su experiencia- se puede recurrir cuando es necesario.

**Coordinación: Lic. Aurora Martínez**  
**Dirección: Lic. Eva Giberti**

Informes: Asociación de Psicólogos de Buenos Aires  
Avda. de Mayo 950 - Primer Piso - Capital Federal  
Tel.: 4334-0750 y 4334-2721

## MOCHILERAS

El caso de las dos mochileras asesinadas hace dos años llega hoy a juicio oral. Eduardo Elicabe, el ex policía y custodio acusado por el doble crimen y la violación de una de las jóvenes, estará en el banquillo de los acusados. El 18 de febrero de 1998, María Dolores Sánchez, de 18 años, e Irina Montoya, de 25, fueron encontradas a 36 kilómetros de Bahía Blanca; la primera de ellas había sido violada. En casa de Elicabe, quien las había llevado en su auto, se sequestró el arma homicida, y los análisis de ADN establecieron alta compatibilidad con los restos de semen hallados en el cadáver de la joven violada. En el juicio se incluirá, por escrito, el testimonio de Ricardo Acuña, el camionero que incriminó a Elicabe y que, pocos meses después, apareció ahorcado en La Pampa.

## Indemnizan a rehenes

El gobierno bonaerense deberá indemnizar a diez guardiacárceles que padecen trastornos psicológicos a consecuencia de haber sido rehenes en un motín. El Tribunal del Trabajo N° 1 de Bahía Blanca dispuso indemnizaciones de entre 58.000 y 78.000 pesos para los agentes, que padecen "síndrome de estrés traumático" y, algunos de ellos, "depresión" y "fobia laboral grave". El motín se produjo en 1993 en el penal de Villa Floresta, en Bahía Blanca, y duró casi una semana.

## Denuncian a patovicas

Los custodios de la disco Coyote "estaban ensañados, lo único que querían era pelear": así los acusó uno de los ocho jóvenes que en la madrugada de ayer fueron atendidos en el Hospital Fernández, luego de una confusa trifulca en el boliche de avenida Sarmiento y Casares. Uno de los chicos sufrió fractura de peroné y el resto, "múltiples lesiones", según informó la guardia del hospital. Los jóvenes integraban un grupo de unos 15, entre varones y mujeres, que habría sido agredido por los "patovicas". La causa quedó a cargo de la jueza de Instrucción María Fontbona de Pombo.

# Casi media tonelada de gelamón y ninguna medida de seguridad

Por Susana Viau

En el marco de los allanamientos practicados por la voladura de la firma Ingeniería Fuego, que provocó dos muertos y 42 heridos, el juez federal Carlos Tocagni habría incautado el remito donde consta la compra, por parte de la empresa, de 400 kilos de gelamón y una gran cantidad de detonantes. Los explosivos fueron adquiridos a la firma Explosivos Centro, de la localidad de Olavarría, y habrían sido transportados por tierra sin ninguno de los recaudos exigidos para el traslado de material sensible, aseguraron fuentes vinculadas con la investigación. La secretaria privada del gobernador Carlos Manfredotti es esposa de Ceferino Guerra, propietario de la firma donde se produjo el estallido.

El suceso, ocurrido el lunes, sigue conmocionando a los fueguinos que, en petit comité, especulan sobre las relaciones que unen a los propietarios de la planta con altas autoridades provinciales. Ceferino Guerra, relatan, está casado con Gloria Martínez (de Guerra), secretaria privada del gobernador. Por otra parte, agregan al elaborar ese parentesco, el subsecretario de Relaciones Institucionales del gobernador Manfredotti, Eduardo Ibarra, es, al mismo tiempo, su sobrino y cuñado de Guerra.

Ingeniería Fuego o Ingeniería Guerra —de las dos maneras es conocida la empresa— se dedica desde hace años a la realización de obras civiles que, en la zona, suelen requerir de la utilización de explosivos dada la configuración rocosa del suelo. No obstante, eso no alcanza a explicar el sospechado almacenamiento de material sensible en el lugar. Se calcula que casi media tonelada de gelamón fue comprada en la fábrica Explosivos Centro, de la localidad de Olavarría, en la provincia de Buenos Aires, y retirada y trasladada por tierra hasta Ushuaia por la transportista Pavlov. Lo curioso es que la "guía de removida" —documentación que acompaña la carga certificando su contenido— declaraba que se trataba de matafuegos. Así, como matafuegos, fue llevada la "gelamónita" (nitroglicerina diluida con otras sustancias, que tiene la consistencia de la masilla), en un camión Volvo que no reunía ninguna de las normas exigidas para el traslado de cargas peligrosas. La legislación establece que el camión de transporte de explosivos debe tener, entre otras medidas de seguridad, los laterales blindados; carecer de techo para que, en caso de estallido, la onda expansiva se oriente hacia arriba; debe tener

La empresa Ingeniería Fuego, que estalló el lunes, habría almacenado 400 kilos de explosivos, que transportó desde Olavarría. Investigan las vinculaciones políticas de la firma.



El estallido de la planta de Ingeniería Fuego provocó dos muertes y 42 heridos.

La esposa del dueño de la empresa es secretaria privada del gobernador de Tierra del Fuego.

ner doble piso para evitar fricciones, descarga a tierra y los clásicos carteles con la identificación especial de "Peligro. Explosivo". Para trayectos largos, el envío debe hacerse por vía marítima y en barcos con una bodega especial.

Los explosivos, en este caso, fueron manipulados como si, en efecto, se tratara de matafuegos. El chofer del camión admitió haber visto que el lugar al que concurría para retirar la mercadería era un depósito de explosivos, pero negó estar en conocimiento de lo que finalmente se cargó. Lo cierto es que entre el contenido real y el declarado media una sustancial diferencia de precios en

cuanto a las condiciones del traslado. **Página/12** realizó la consulta y pudo saber que el traslado de esa cantidad de explosivos hubiera costado, a quien lo compró y contrató el servicio, una suma superior a los 10 mil dólares, en tanto que el precio del flete para cualquier otra mercadería no hubiese superado los 2 mil.

Este diario preguntó, asimismo, a técnicos fueguinos, cuántos kilos de explosivos está autorizada a almacenar una empresa comercial. "Ni uno", fue la respuesta. Los técnicos explicaron también cuál es el procedimiento posterior: arribada a puerto, la policía debe ser informada y es ella la que supervisa su tras-

paso a un transporte especial y custodia el traslado hasta el polvorín de la base, que expide un remito en el que consta el tipo y la cantidad de explosivo en custodia. "Luego —señalaron—, el comprador, con la declaración de cuánto se va a volar, retira la cantidad necesaria con custodia policial. Finalmente, se inspecciona el obrador para constatar que no quede material sobrante almacenado". Para muchos en Tierra del Fuego, los sucesos no sólo podrían poner en aprietos al poder político local; demuestran que "acá, cualquiera compra explosivos, que circulan por cualquier parte y de cualquier modo".

## LIBERAN A UN ANALFABETO QUE ESTUVO DOS AÑOS PRESO

# No sabía leer y firmó su confesión

"Firmá esto y te dejamos salir", dijeron los policías rosarinos, y Domingo Silva, analfabeto, firmó la confesión de un crimen que no había cometido. El juez José María Casas le creyó a la policía y lo condenó. Pero la esposa de Silva le creyó a su marido y consiguió un abogado que

apeló la sentencia: después de dos años y medio de cárcel, la Cámara lo dejó en libertad, advirtiendo que lo ocurrido "nos obliga a ser precavidos ante las declaraciones policiales".

El 13 de diciembre de 1997, Domingo Andrés Silva, jornalero, de 49 años, jujeño con veinte años de residencia en Rosario, fue detenido por la muerte de su amigo Valentín Gómez, asesinado de una cuchillada en el pecho. En la Brigada de Homicidios local —según admite ahora la Justicia—, lo golpearon para que admitiera ser responsable del crimen.

"Yo estaba esposado en un banco y me dijeron que tenía que firmar el papel para salir en libertad antes del cambio de guardia", contó Silva, que firmó la confesión sin poder leerla por su condición de analfabeto.

El 11 de noviembre del año pasado, el juez de sentencia José María Casas lo condenó a ocho años de prisión. Admitió como prueba principal la declaración del acusado y el

secuestro de un cuchillo de mesa del tipo Tramontina, efectuado por la Brigada de Homicidios.

Pero Marcelina Claudia Verón, la esposa de Silva, contrató un nuevo abogado defensor, Adrián Ruiz, quien, aduciendo las irregularidades en la investigación policial, apeló ante la Sala IV de la Cámara de Apelaciones rosarina, integrada por Rubén Darío Jukic, Guillermo Fierro y Antonio Paolicelli.

Los camaristas descartaron el valor probatorio de la confesión y tampoco admitieron que el Tramontina fuese el que se usó para el crimen, ya que las heridas de la víctima no correspondían a esa arma. Por lo tanto, dictaminaron la inocencia y dispusieron la inmediata libertad de Silva, que estaba detenido en la Cárcel de Encausados de Rosario.

En su fallo, la Cámara observa que lo ocurrido "nos obliga a ser precavidos y efectuar un análisis metódico del caso cada vez que una declaración policial pretenda erigirse en un medio probatorio relevante".

## DEPARTAMENTO de 54,59 m<sup>2</sup> - DESOCUPADO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 52 a cargo de la Doctora Mirta G. Fabris, Secretaria Unica a mi cargo, sito en la calle Avda. de los Inmigrantes N° 1950 P.B. Capital Federal, comunica por dos días en autos "D'AMICO, Antonieta Josefina c/MAIORKEVICH, Adela Graciela s/Ejecución Hipotecaria" que el martillero Julio Roca rematará el día 29 de marzo de 2000 a las 12.00 horas en la calle Talcahuano 479 Capital Federal, la propiedad afectada al Régimen de Propiedad Horizontal ubicada en la calle Serrano 544 4° Letra "B" Unidad Funcional N° 10 entre Vera y Corrientes, Capital Federal. Nomenclatura Catastral: Circunscripción 18, Sección 31, Manzana 7, Parcela 21. Superficie cubierta propia 54,59 m<sup>2</sup>. Porcentual 7,06%, según títulos de fs. 98/100. La propiedad consta de un departamento ubicado al contrafrente, que se compone de living comedor, dos habitaciones, cocina y baño, en regular estado de conservación, falta de pintura y se encuentra desocupado. Deudas: Expensas comunes \$ 5.345,79 último mes \$ 76,56 fs. 110/113, Gobierno de la Ciudad \$ 778,20 fs. 77, Aguas Argentinas \$ 257,55 fs. 72, todas sujetas a actualización y recargos. Condiciones de venta: al contado y mejor postor. Base \$ 35.000.- Señal 30%. Comisión 3%. Déjese constancia en los edictos a librar que con el dinero que se obtenga por la venta en subasta se saldarán las deudas que existieren con relación al inmueble y de acuerdo a los privilegios. Conforme el orden de privilegios y de no existir remanente el comprador en subasta será responsable de todos los gastos que genere el inmueble en concepto de impuestos, tasas y contribuciones y expensas si correspondiere a partir de que tome la posesión sin perjuicio de que también deberá hacerse cargo de los anteriores a la fecha de la toma de posesión, pudiendo repetir éstos contra el anterior propietario. El comprador deberá constituir domicilio en jurisdicción del juzgado, bajo apercibimiento de lo dispuesto en el art. 41 y 571 del Código Procesal, no admitiéndose la compra en comisión, de conformidad con las previsiones del art. 598 inc. 7° de dicho cuerpo legal. Dentro del quinto día de aprobado el remate, el comprador deberá depositar el importe del precio que corresponda abonar al contado en el Banco de la Nación Argentina, sucursal Tribunales. La propiedad se podrá visitar los días 27 y 28 de marzo de 14.00 a 16.00 horas. Buenos Aires, 13 de marzo de 2000.

JULIO ROCA • 4572-7150

www.cadenazai.com.ar/remates

# Ahora es más fácil. Plan de Facilidades hasta en 60 cuotas.

*Si usted mantiene una deuda vencida<sup>(\*)</sup> con el Gobierno de la Ciudad por cualquiera de estos tributos, puede incorporarse a nuestro Plan de Facilidades y pagarla hasta en 60 cuotas iguales y consecutivas.*

*Los impuestos son:*

**A.B.L. • Patentes • Ingresos Brutos  
Publicidad en Vía Pública**

*(\*) Con anterioridad al 1° de enero del año de la adhesión al plan.*

## Más beneficios:

- **Exención total o parcial** del impuesto inmobiliario a jubilados y pensionados.
- **Condonación de deudas** por patentes de vehículos del Plan Canje.
- **Trámites de Rentas** en cualquiera de los **Centros de Gestión y Participación**.



**Usted puede pagar A.B.L. y Patentes en:**

- **Bancos autorizados.**
- **Pago Fácil.**
- **Unipago.**

**Informes: 0800-222-2247**

**GOBIERNO DE LA CIUDAD**

Buenos Aires, cada día un poco mejor.

Por Luis Bruschtein

"Soy partidario de la policía, pero no de darle vía libre porque así hay corrupción y no hay seguridad" expresó Grossman, miembro de la CIDH y decano de una Facultad de Derecho en Estados Unidos. La independencia del Poder Judicial y las reformas policiales son temas recurrentes en los países de la región que han superado las dictaduras militares.

▲ "A veces las sociedades enloquecen, se cometen las peores aberraciones y nadie tiene dudas" afirma Claudio Grossman, miembro de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) y decano del Washington of Law de la American University. El abogado chileno estuvo en Argentina para participar en un seminario organizado por el CELS y los centros de derechos humanos de la American University y de la Universidad de Lanús. "La posibilidad de dudar, de dejar que haya voces disidentes y de garantizar el debido proceso a todas las personas es la única forma de promover sociedades pluralistas" afirmó, ya que "no se ha inventado otra forma de defender los derechos humanos de todos que defendiendo los derechos humanos de todos".

—Usted ha dicho que muchas veces el trabajo de los organismos de derechos humanos es hacerse cargo de los casos que cuentan con menos simpatías, de defender a veces a los más odiados...

—Me estaba refiriendo a la experiencia de lo que en inglés se define como "políticamente impopular". En Estados Unidos, por ejemplo, ha tenido que ver con la defensa de comunistas, nazis, de gente del Ku-lux-klan, para quienes en el contexto de esa sociedad era muy importante acordarles garantías de debido proceso. No se ha descubierto una forma de garantizar el debido proceso para todos excluyendo a algunos. Las experiencias dictatoriales en América latina refuerzan este principio: había momentos en que era muy impopular defender a alguien que, por ejemplo en Chile, había sido acusado de ser de izquierda. Había una deshumanización de estas personas. Los abogados, la Vicaría de Solidaridad, la Iglesia, jugaron un rol muy importante al tomar esas causas. No quiero hacer comentarios específicos respecto de la Argentina porque no soy el relator de Argentina. De todos modos, la defensa de los derechos humanos no tiene solamente "clientes" políticamente impopulares, a veces hay gente muy popular... Pero lo importante es que todo el mundo tiene que tener derecho a la defensa...

—Es común que se deshumanice al adversario. Muchas veces se da también en democracia...

—Mucho menos. En la comisión soy relator de Guatemala, de Paraguay y sobre el tema de la mujer. En Guatemala se han producido linchamientos. Comunidades enfurecidas por algún crimen espantoso colgaron o quemaron a los sospechosos. Por lo menos hubo 30 linchamientos. No se puede tratar a los "más malos" sin

las formas debidas, porque afecta a todos los demás. Por ejemplo, una comunidad linchó a un dentista que andaba de pesca y no había hecho nada. En ese país ha habido elecciones y todo eso, pero es muy importante que siempre se respete el principio del debido proceso.

—Las dictaduras llevan a su máxima expresión ese mecanismo de deshumanizar al adversario...

—Las dictaduras se mantienen en el poder sobre la base de una política de Estado dirigida a la violación de los derechos humanos. Se trata de que la gente tenga miedo generalizado. En las condiciones actuales de la región, en la mayoría

**Tendencia: "En la mayoría de los países de la región ya no hay una política de Estado dirigida a la violación de los derechos humanos".**

de los países ya no hay una política de Estado en ese sentido. En general, aunque también hay excepciones, en los países con gobiernos electos, los problemas con derechos humanos a veces son herencias del pasado, hay temas de cultura, de recursos o de inepticia.

—¿La idea de razón de Estado no tiene como consecuencia la violación de otros derechos?

—Bueno, no hemos encontrado otro medio para defender los derechos humanos de todos, que defendiendo los derechos humanos de todos. O sea, si uno establece que un violador o un criminal no tiene derecho a abogado y a un debido proceso y por lo tanto los fenómenos de ejecuciones extrajudiciales son autorizados, eso deriva en una situación de inseguridad para todos.

—Desde quienes se oponen a la actividad de los organismos de derechos humanos se utilizó como argumento que no se toman en cuenta los derechos humanos de los policías y los militares...

—Yo soy partidario de las policías. No podemos tener derechos humanos sin policías. La policía tiene una función fundamental en la protección de los derechos humanos de la gente. La labor de la policía es ingrata y es arriesgada, muchas veces son mal pagados y a veces la sociedad le exige resultados sin darle



CLAUDIO GROSSMAN, MIEMBRO DE LA COMISIÓN INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS

# "Hay momentos en la vida de una sociedad"

tiempo a técnicas investigativas o no le dan los recursos necesarios. Esta dicotomía de que los defensores de los derechos humanos son enemigos de la policía que quiere el orden es falsa. Donde no hay policía hay caos y violación de los derechos humanos. Por eso la comunidad internacional en procesos de democratización, en Centroamérica, en Guatemala o Haití, ha insistido en la necesidad de que haya policía con un sentido de cuerpo, independiente y todo lo demás.

—Pero el tema de las policías siempre está presente en el debate sobre derechos humanos.

—Lo que no es posible es creer que la seguridad ciudadana se puede lograr con policías que operen al margen de la ley, porque eso termina en corrupción. No estoy de acuerdo con darle mano libre a la policía porque si no, no hay seguridad. Si alguien da piedra libre y posibilidades ilimitadas a la policía, no hay estado de derecho. Lo rechazo no sólo por una crítica de valores, sino porque además, nunca ha funcionado. Uno no puede tener gente con libertad para matar a cualquiera y creer que eso no va a redundar en abusos y corrupción. Hay normas de procedimiento. Estas normas no son académicas o cuestiones que se les ocurrieron a locos, cosas que no son de este mundo. Los procedimientos son efectivos. La tortura a delinuentes corrompe a la policía, porque cada situación genera liderazgos determinados. Si hay una policía que tortura, atrae a gente con capacidad para torturar y no a gente

con capacidad de recurrir a técnicas investigativas, inteligentes, modernas y eficientes. Si uno atrae a gente que no cumple con la ley, se produce una especie de círculo vicioso que va reforzando esas características. Ahora, el problema no sólo es de la policía. La sociedad en su conjunto tiene que valorar la acción policial y dotarla de los medios necesarios, del prestigio necesario y un sentido de misión necesario.

—¿Un particular puede ser acusado por violar los derechos humanos?

—La Carta Internacional de Derechos Humanos descansa en distintos pilares. La primera es una serie de derechos, porque si no existieran no sabríamos de qué estamos hablando. Segundo: están los órganos internacionales que supervisan el cumplimiento. Y tercero: responsabilidad individual de quienes haya cometido crímenes internacionales. Hemos visto desde Nuremberg para adelante que se trata de un mecanismo muy importante para disuadir y castigar cuando esos mecanismos no funcionan en el plano interno.

—Pero las denuncias que reciben la Corte se refieren a hechos concretos.



chos Humanos descansa en distintos pilares. La primera es una serie de derechos, porque si no existieran no sabríamos de qué estamos hablando. Segundo: están los órganos internacionales que supervisan el cumplimiento. Y tercero: responsabilidad individual de quienes haya cometido crímenes internacionales. Hemos visto desde Nuremberg para adelante que se trata de un mecanismo muy importante para disuadir y castigar cuando esos mecanismos no funcionan en el plano interno.

—Pero las denuncias que reciben la Corte se refieren a hechos concretos.

## ¿POR QUE CLAUDIO GROSSMAN?

Por L.B.

### Un observador privilegiado

Hay una polémica porque las violaciones de los derechos humanos comienzan a ser juzgadas fuera de los países donde se han cometido y donde no fueron castigadas por los tribunales locales. Pese a todo, la tendencia es hacia la configuración de responsabilidades a nivel internacional por estos crímenes de lesa humanidad. La Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), que integra Claudio Grossman, así como la Corte Interamericana de Derechos Humanos, forman parte de esa tendencia.

Grossman señala que a veces las sociedades "enloquecen" y generan consensos bizarros donde parecen naturales las peores aberraciones. Como si se tratara de un linchamiento a escala nacional. "Fueron pocos los que tuvieron dudas en esas situaciones —afirma Grossman— y la mayoría de las veces les fue muy mal"... Así sucedió en el Holo-

causto ejecutado por la Alemania nazi, en las guerras de limpieza étnica de la ex Yugoslavia y de África, y en las dictaduras militares de la doctrina de la Seguridad Nacional de América latina. Muchas veces el recurso más importante para salvar vidas humanas fue la denuncia internacional.

En todo caso, Claudio Grossman es protagonista directo en el desarrollo de esta tendencia del derecho internacional. Algunos plantean que será una garantía para resguardar los derechos humanos en el mundo. Otros opinan que estos mecanismos serán absorbidos por los vaivenes de la política internacional y que finalmente serán aprovechados por el intervencionismo de las grandes potencias, aunque en realidad estos países nunca necesitaron de ninguna ley para intervenir en algún lado. Como dice Grossman, se trata de un debate abierto.

Por Luis Bruschtein

"Soy partidario de la policía, pero no de darle vía libre porque así hay corrupción y no hay seguridad" expresó Grossman, miembro de la CIDH y decano de una Facultad de Derecho en Estados Unidos. La independencia del Poder Judicial y las reformas policiales son temas recurrentes en los países de la región que han superado las dictaduras militares.

"A veces las sociedades enloquecen, se cometen las peores aberraciones y nadie tiene dudas" afirma Claudio Grossman, miembro de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) y decano del Washington of Law de la American University. El abogado chileno estuvo en Argentina para participar en un seminario organizado por el CELS y los centros de derechos humanos de la American University y de la Universidad de Lanús. "La posibilidad de dudar, de dejar que haya voces disidentes y de garantizar el debido proceso a todas las personas es la única forma de promover sociedades pluralistas" afirmó, ya que "no se ha inventado otra forma de defender los derechos humanos de todos que defendiendo los derechos humanos de todos".

—Usted ha dicho que muchas veces el trabajo de los organismos de derechos humanos es hacerse cargo de los casos que cuentan con menos simpatías, de defender a veces a los más odiados... —Me estaba refiriendo a la experiencia de lo que en inglés se define como "políticamente impopular". En Estados Unidos, por ejemplo, ha tenido que ver con la defensa de comunistas, nazis, de gente del Ku Klux-klan, para quienes en el contexto de esa sociedad era muy importante acordarles garantías de debido proceso. No se ha descubierto una forma de garantizar el debido proceso para todos excluyendo a algunos. Las experiencias dictatoriales en América latina refuerzan este principio: había momentos en que era muy impopular defender a alguien que, por ejemplo en Chile, había sido acusado de ser de izquierda. Había una deshumanización de estas personas. Los abogados, la Vicaría de Solidaridad, la Iglesia, jugaron un rol muy importante al tomar esas causas. No quiero hacer comentarios específicos respecto de la Argentina porque no soy el relator de Argentina. De todos modos, la defensa de los derechos humanos no tiene solamente "clientes" políticamente impopulares, a veces hay gente muy popular... Pero lo importante es que todo el mundo tiene que tener derecho a la defensa...

—Es común que se deshumanice al adversario. Muchas veces se da también en democracia... —Mucho menos. En la comisión soy relator de Guatemala, de Paraguay y sobre el tema de la mujer. En Guatemala se han producido linchamientos. Comunidades enfurecidas por algún crimen espantoso colgaron o quemaron a los sospechosos. Por lo menos hubo 30 linchamientos. No se puede tratar a los "más malos" sin

las formas debidas, porque afecta a todos los demás. Por ejemplo, una comunidad linchó a un dentista que andaba de pesca y no había hecho nada. En ese país ha habido elecciones y todo eso, pero es muy importante que siempre se respete el principio del debido proceso.

—Las dictaduras llevan a su máxima expresión ese mecanismo de deshumanizar al adversario...

—Las dictaduras se mantienen en el poder sobre la base de una política de Estado dirigida a la violación de los derechos humanos. Se trata de que la gente tenga miedo generalizado. En las condiciones actuales de la región, en la mayoría

**Tendencia: "En la mayoría de los países de la región ya no hay una política de Estado dirigida a la violación de los derechos humanos".**

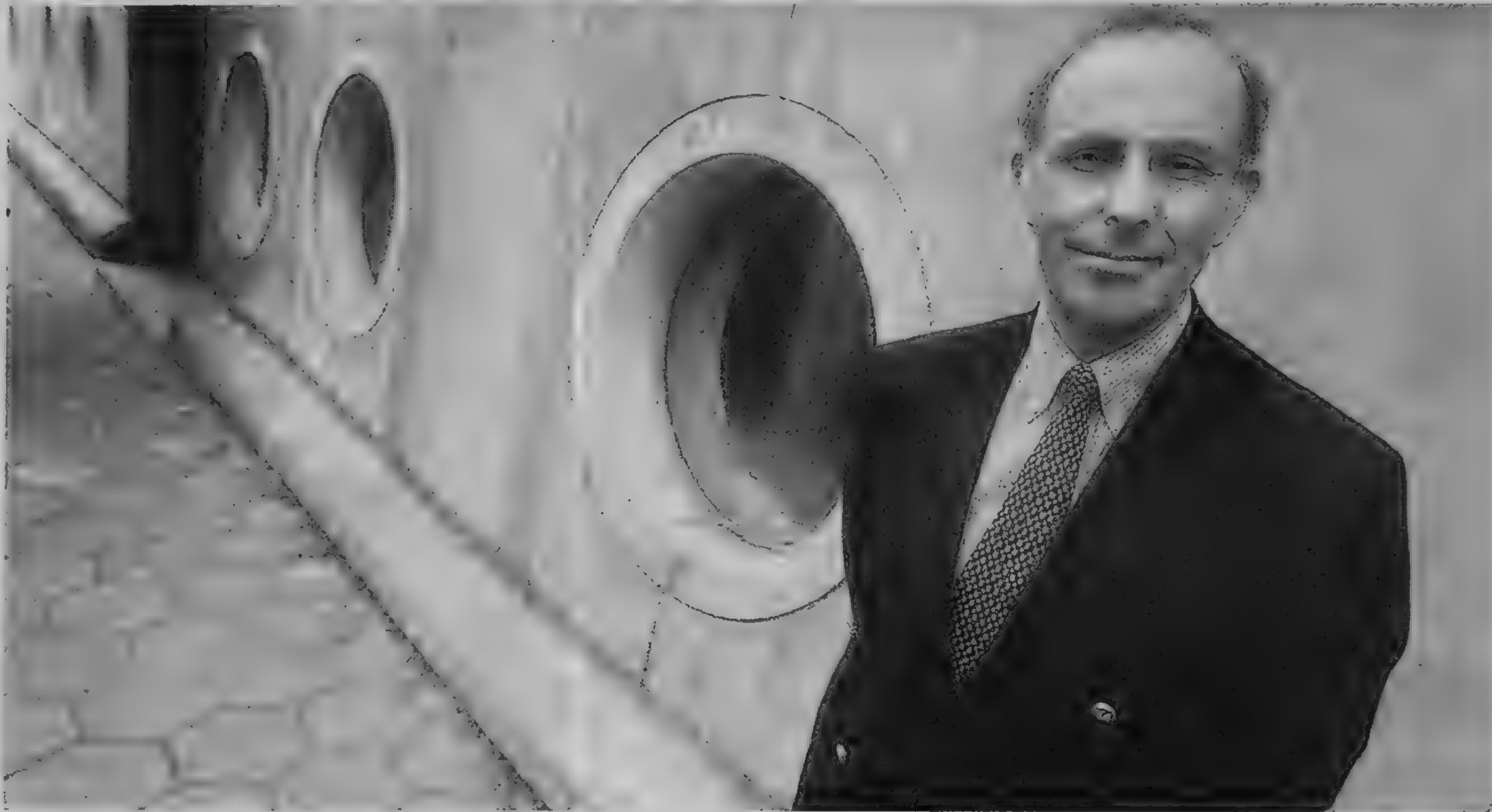
de los países ya no hay una política de Estado en ese sentido. En general, aunque también hay excepciones, en los países con gobiernos electos, los problemas con derechos humanos a veces son herencias del pasado, hay temas de cultura, de recursos o de inepticia.

—¿La idea de razón de Estado no tiene como consecuencia la violación de otros derechos?

—Bueno, no hemos encontrado otro medio para defender los derechos humanos de todos, que defendiendo los derechos humanos de todos. O sea, si uno establece que un violador o un criminal no tiene derecho a abogado y a un debido proceso y por lo tanto los fenómenos de ejecuciones extrajudiciales son autotizados, eso deriva en una situación de inseguridad para todos.

—Desde quienes se oponen a la actividad de los organismos de derechos humanos se utilizó como argumento que no se toman en cuenta los derechos humanos de los policías y los militares...

—Yo soy partidario de las policías. No podemos tener derechos humanos sin policías. La policía tiene una función fundamental en la protección de los derechos humanos de la gente. La labor de la policía es ingrata y es arriesgada, muchas veces son mal pagados y a veces la sociedad le exige resultados sin darle



Fabian Gredillas

CLAUDIO GROSSMAN, MIEMBRO DE LA COMISION INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS

# "Hay momentos en que las sociedades enloquecen"

tiempo a técnicas investigativas o no le dan los recursos necesarios. Esta dicotomía de que los defensores de los derechos humanos son enemigos de la policía que quiere el orden es falsa. Donde no hay policía hay caos y violación de los derechos humanos. Por eso la comunidad internacional en procesos de democratización, en Centroamérica, en Guatemala o Haití, ha insistido en la necesidad de que haya policía con un sentido de cuerpo, independiente y todo lo demás.

—Pero el tema de las policías siempre está presente en el debate sobre derechos humanos.

—Lo que no es posible es creer que la seguridad ciudadana se puede lograr con policías que operen al margen de la ley, porque eso termina en corrupción. No estoy de acuerdo con darle mano libre a la policía porque si no, no hay seguridad. Si alguien da piedra libre y posibilidades ilimitadas a la policía, no hay estado de derecho. Lo rechazo no sólo por una crítica de valores, sino porque además, nunca ha funcionado. Uno no puede tener gente con libertad para matar a cualquiera y creer que eso no va a redundar en abusos y corrupción. Hay normas de procedimiento. Estas normas no son académicas o cuestiones que se les ocurrieron a locos, cosas que no son de este mundo. Los procedimientos son efectivos. La tortura a delincuentes corrompe a la policía, porque cada situación genera liderazgos determinados. Si hay una policía que tortura, atrae a gente con capacidad para torturar y no a gente

con capacidad de recurrir a técnicas investigativas, inteligentes, modernas y eficientes. Si uno atrae a gente que no cumple con la ley, se produce una especie de círculo dialéctico que va reforzando esas características. Ahora, el problema no sólo es de la policía. La sociedad en su conjunto tiene que valorar la acción policial y dotarla de los medios necesarios, del prestigio necesario y un sentido de misión necesario.

—¿Un particular puede ser acusado por violar los derechos humanos?

—La Carta Internacional de Dere-

metidos desde los Estados...

—Es que el sistema latinoamericano de protección de los derechos humanos establece sólo la responsabilidad del Estado. O sea: si alguien va a la Comisión Interamericana en contra de un individuo, se declara inadmisile la causa por falta de competencia, porque nosotros somos un órgano jurídico del Estado y los Estados nos han dado competencia para tratar actos de responsabilidad estatal. Sin embargo, estamos hablando de la Declaración Universal de Derechos Humanos. Hay responsabilidades individuales, ahí es-

—El juicio que se realiza en España que provocó la detención de Pinochet y pedidos de captura de varios militares argentinos ha creado una discusión sobre la territorialidad de estos delitos. ¿Por qué hay tanta dificultad para que se cree una Corte Internacional a nivel mundial?

—No me sorprende esa discusión, porque el tema afecta cuestiones fundamentales. La soberanía estatal aún es un paradigma en el derecho y en la vida común de la gente: la gente paga impuestos a países, tiene lealtades con sus países, hay una renuencia de que haya responsabilidades

penales establecidas por tribunales internacionales. Lo mejor sería que hubiera un tribunal penal internacional porque garantizaría que todos sean medidos por la misma vara. Pero mientras no exista, quedan otras opciones y el debate es interesante. Hay una opción que dice: "No hay un tribunal internacional, entonces el problema de que sea juzgado por un tribunal local puede ser la politización porque se va a juzgar a unos y no a otros". Otro argumento sería: "A da vez que haya oportunidad de hacer justicia es mejor hacerla". La consecuencia del primer argumento es que como no se puede hacer justicia, todos quedan libres. El segundo dice, en cambio: "Como no se puede hacer justicia para todos, hay que hacerlo cada vez que se pueda con alguno". Otros argumentos dicen: "Los dictadores no van a dejar el poder por temor a ser juzgados". Pero en realidad se van porque los echan. Otros dicen: "Como cometió

crímenes internacionales, le corresponde a la comunidad en su conjunto juzgarlos". La tendencia ha sido la constitución de responsabilidades internacionales. El derecho a nivel internacional se va desarrollando de manera caótica, con tribunales nacionales que toman decisiones y demás. Lo mejor sería la existencia de un tribunal penal internacional porque sería un organismo libremente aceptado por todos.

—¿Hubo algún hecho de su propia vida que lo llevó a dedicarse a los derechos humanos?

—Bueno, podría decir que a los 8

to. O sea que en 48 horas, a los 8 años, me acusaron de la destrucción de la economía y de haber matado a Dios y la mayoría de la clase lo creía. Me parece que a partir de ahí desarrollé una sensibilidad especial de lo que era "políticamente impopular". Esto no refleja lo que es Chile, pero fue una experiencia importante.

—¿Y el golpe del '73 fue una experiencia traumática para usted?

—Muchos dicen que el de Salvador Allende no fue un buen gobierno, que la inflación era muy alta y que había caos económico. Pero no dicen que el que quería podía votar por otro, que no había ni un preso político, ni un diario cerrado, que los jueces no tenían presiones y estaban en contra del gobierno igual que el ejército. Había problemas serios, pero había una solución a través del sistema democrático. Viví esa experiencia donde se ilegítimaba a la gente de izquierda, se la deshumanizaba, y cuando se fue acabando la gente de izquierda se volvió contra la democracia cristiana y después les pegaron a los liberales. Por otro lado, Chile fue bendecido por la existencia de una Iglesia Católica como la que representa el cardenal Silva Henríquez. Creó primero el Comité por la Paz en Chile, donde metió a las iglesias protestantes y a la comunidad judía... Y en un momento en que estaban todos locos, él decía "Chile, país de hermanos". Era una afrenta directa para los dictadores que decían que había algunos que no eran humanos. Y cuando Pinochet obligó a cerrar el comité por la paz, el cardenal creó la Vicaría de la Solidaridad. No sólo hay ejemplos negativos. Esas cosas me han influido mucho.

—Cuando la sociedad se deja arrastrar masivamente resulta muy difícil despojarse de ese contexto para encontrar un criterio racional. Se necesita una sensibilidad especial para encontrarlo y mucha fortaleza para sostenerlo...

—Me ha tocado en la experiencia chilena, o estudiando los casos de Europa Occidental, los de Estados Unidos con el macartismo, los casos de Centroamérica". Hay momentos en que las sociedades se enloquecen y nadie duda. Unos pocos tienen esa capacidad de duda y muchas veces les va muy mal. Por eso es tan importante hablar de esas cosas e incorporarlas a los sistemas educativos. Nuestros pueblos son jóvenes. La historia va forjando estos valo-

res, hay que crear modelos, ejemplos a seguir. Y tener una gran desconfianza porque no siempre basta que todos estén de acuerdo para tener la razón, hay que permitir voces disidentes. Y sobre todo hay que establecer estos "temitas" de jueces independientes y debido proceso y seguir hablando de estas experiencias. No conozco otra manera para formar sociedades pluralistas. Hubo pretensiones de medir la sociedad por izquierda y por derecha. Si hay un análisis religioso, los otros están en contra de Dios. Y si hay un análisis científico, los otros son irracio-

nales. Los análisis sociales son complejos, hay distintos ángulos para ver distintos aspectos de una misma realidad. Como nadie tiene el monopolio de la verdad hay que tener siempre algunas dudas. Estas dudas se expresan, desde el punto de vista jurídico, en el debido proceso, en el respeto a ciertas formas y en un espíritu de tolerancia muy grande.

—¿Esas situaciones se producen cuando existen antagonismos muy fuertes en la sociedad?

—A veces sí, pero no tiene por qué ser inevitable. Muchos dicen: "En Alemania llegaron al nazismo porque hubo una crisis económica". Pero yo viví nueve años en Holanda y allí hubo crisis económica y no se hicieron nazis los holandeses. Ante una crisis económica puede haber gente que se muere de hambre, otros que reaccionan redistribuyendo lo que hay, otros que se hacen nazis u otras alternativas, no hay una línea objetiva de la historia que lleve ineluctablemente a un destino. Nosotros tenemos espacio para hacer me-

**Desafío: "En la mayoría de los países hemos pasado de la violación de estos derechos como una política de Estado, a las necesidades de expansión de la democracia."**

jor o peor las cosas.

—La forma en que se relaciona la sociedad con el poder y el Estado produce muchas de esas desviaciones. Esa relación en la región ha sido muy accidentada...

—Es probable que haya una raíz en la colonización de la región como una razón de Estado. Donde el Estado colonizador era la única fuente de civilización y cultura frente a una masa de salvajes sin alma que debían ser educados y convertidos a palos. Estoy caricaturizando, por supuesto. Pero creo que este molde de origen tuvo como consecuencia el concepto de un Estado muy fuerte, que tiene sus cosas negativas y otras positivas. En el plano negativo, esa concepción cae en una inversión de valores porque los Estados están para servir a la gente y no al revés. Con el tiempo ese concepto fue aflojando, se ha ido asfaltando el terreno, hay más sentido democrático. De todos modos hay diferencias. En estos momentos hay tendencias en una serie de países andinos que empujan en sentido contrario como en Ecuador, Colombia, Perú y Venezuela que son preocupantes. Por otro lado se dan situaciones alentadoras como las de Chile, Argentina o Uruguay.

—¿Cuáles son los desafíos principales que tiene en este momento la comisión?

—Con respecto de los derechos humanos, en la mayoría de los países hemos pasado de la violación de estos derechos como una política de Estado, a las necesidades de expansión de la democracia y los derechos humanos. De todos modos, hay problemas en la región como poderes judiciales que no son independientes o que son ineficaces. La reforma de las policías es otro tema porque hay un concepto de seguridad ciudadana que va más allá de la represión. Hay que discutir el tema de las prisiones para que no sean escuelas del delito. Hay temas de promoción y educación que son fundamentales: no se trata de que tenemos la razón todo el tiempo y los otros están equivocados todo el tiempo, se necesita un ambiente de democracia y tolerancia. Hay temas de grupos sociales especialmente vulnerables, como el de la mujer, hay millones de niños de la región en la calle. Están los indígenas. Y también está el tema de la pobreza que aparece como muy importante en la región.

## ¿POR QUE CLAUDIO GROSSMAN?

Por L.B.

### Un observador privilegiado

Hay una polémica porque las violaciones de los derechos humanos comienzan a ser juzgadas fuera de los países donde se han cometido y donde no fueron castigadas por los tribunales locales. Pe se a todo, la tendencia es hacia la configuración de responsabilidades a nivel internacional por estos crímenes de lesa humanidad. La Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), que integra Claudio Grossman, así como la Corte Interamericana de Derechos Humanos, forman parte de esa tendencia.

Grossman señala que a veces las sociedades "enloquecen" y generan consensos bizarros donde parecen naturales las peores aberraciones. Como si se tratara de un linchamiento a escala nacional. "Fueron pocos los que tuvieron dudas en esas situaciones" afirma Grossman— y la mayoría de las veces les fue muy mal". Así sucedió en el Holo-

causto ejecutado por la Alemania nazi, en las guerras de limpieza étnica de la ex Yugoslavia y de África, y en las dictaduras militares de la doctrina de la Seguridad Nacional de América latina. Muchas veces el recurso más importante para salvar vidas humanas fue la denuncia internacional.

En todo caso, Claudio Grossman es protagonista directo en el desarrollo de esta tendencia del derecho internacional. Algunos plantean que será una garantía para resguardar los derechos humanos en el mundo. Otros opinan que estos mecanismos serán absorbidos por los vaivenes de la política internacional y que finalmente serán aprovechados por el intervencionismo de las grandes potencias, aunque en realidad estos países nunca necesitaron de ninguna ley para intervenir en algún lado. Como dice Grossman, se trata de un debate abierto.

## Imán: "Si hay una policía que tortura, atrae a gente con capacidad para torturar y no con capacidad de recurrir a técnicas investigativas y eficientes."

chos Humanos descansa en distintas columnas. La primera es una serie de derechos, porque si no existieran no sabríamos de qué estamos hablando. Segundo: están los órganos internacionales que supervisan su cumplimiento. Y tercero: responsabilidad individual de quienes hayan cometido crímenes internacionales. Hemos visto desde Nuremberg para adelante que se trata de un mecanismo muy importante para disuadir y castigar cuando esos mecanismos no funcionan en el plano interno.

—Pero las denuncias que recibe la Corte se refieren a hechos co-

## Acusado: "En 48 horas, a los 8 años, me acusaron de la destrucción de la economía y de haber matado a Dios y la mayoría de la clase lo creía".

años fui acusado de dos crímenes terribles. Mi padre era un médico que creía en la educación pública. Una vez llegué a la escuela y unos pocos días antes había subido el dólar en Chile. No habían pasado ni quince minutos y me acusaron a mí por el dólar. Los demás niños dijeron: "Ah, do dice, en cambio: "Como no se puede hacer justicia para todos, hay que hacerlo cada vez que se pueda con alguno". Otros argumentos dicen: "Los dictadores no van a dejar el poder por temor a ser juzgados". Pero en realidad se van porque los echan. Otros dicen: "Como cometió



O DE LA COMISION  
S HUMANOS

# mentos en que las s enloquecen"

metidos desde los Estados...

—Es que el sistema latinoamericano de protección de los derechos humanos establece sólo la responsabilidad del Estado. O sea: si alguien va a la Comisión Interamericana en contra de un individuo, se declara inadmisibile la causa por falta de competencia, porque nosotros somos un órgano jurídico del Estado y los Estados nos han dado competencia para tratar actos de responsabilidad estatal. Sin embargo, estamos hablando de la Declaración Universal de Derechos Humanos. Hay responsabilidades individuales, ahí es-

—El juicio que se realiza en España que provocó la detención de Pinochet y pedidos de captura de varios militares argentinos ha creado una discusión sobre la territorialidad de estos delitos. ¿Por qué hay tanta dificultad para que se cree una Corte Internacional a nivel mundial?

—No me sorprende esa discusión, porque el tema afecta cuestiones fundamentales. La soberanía estatal aún es un paradigma en el derecho y en la vida común de la gente: la gente paga impuestos a países, tiene lealtades con sus países, hay una renuencia de que haya responsabilidades penales establecidas por tribunales internacionales. Lo mejor sería que hubiera un tribunal penal internacional porque garantizaría que todos sean medidos por la misma vara. Pero mientras no exista, quedan otras opciones y el debate es interesante. Hay una opción que dice: "No hay un tribunal internacional, entonces el problema de que sea juzgado por un tribunal local puede ser la politización porque se va a juzgar a unos y no a otros". Otro argumento sería: "Cada vez que haya oportunidad de hacer justicia es mejor hacerla". La consecuencia del primer argumento es que como no se puede hacer justicia, todos quedan libres. El segundo dice, en cambio: "Como no se puede hacer justicia para todos, hay que hacerlo cada vez que se pueda con alguno". Otros argumentos dicen: "Los dictadores no van a dejar el poder por temor a ser juzgados". Pero en realidad se van porque los echan. Otros dicen: "Como cometió

crímenes internacionales, le corresponde a la comunidad en su conjunto juzgarlos". La tendencia ha sido la constitución de responsabilidades internacionales. El derecho a nivel internacional se va desarrollando de manera caótica, con tribunales nacionales que toman decisiones y demás. Lo mejor sería la existencia de un tribunal penal internacional porque sería un organismo libremente aceptado por todos.

—¿Hubo algún hecho de su propia vida que lo llevó a dedicarse a los derechos humanos?

—Bueno, podría decir que a los 8

to. O sea que en 48 horas, a los 8 años, me acusaron de la destrucción de la economía y de haber matado a Dios y la mayoría de la clase lo creía. Me parece que a partir de ahí desarrollé una sensibilidad especial de lo que era "políticamente impopular". Esto no refleja lo que es Chile, pero fue una experiencia importante.

—¿Y el golpe del '73 fue una experiencia traumática para usted?

—Muchos dicen que el de Salvador Allende no fue un buen gobierno, que la inflación era muy alta y que había caos económico. Pero no dicen que el que quería podía votar por otro, que no había ni un preso político, ni un diario cerrado, que los jueces no tenían presiones y estaban en contra del gobierno igual que el ejército. Había problemas serios, pero había una solución a través del sistema democrático. Viví esa experiencia donde se ilegitimaba a la gente de izquierda, se la deshumanizaba, y cuando se fue acabando la gente de izquierda se volvió contra la democracia cristiana y después les pegaron a los liberales. Por otro lado, Chile fue bendecido por la existencia de una Iglesia Católica como la que representa el cardenal Silva Henríquez. Creó primero el Comité por la Paz en Chile, donde metió a las iglesias protestantes y a la comunidad judía... Y en un momento en que estaban todos locos, él decía "Chile, país de hermanos". Era una afrenta directa para los dictadores que decían que había algunos que no eran humanos. Y cuando Pinochet obligó a cerrar el comité por la paz, el cardenal creó la Vicaría de la Solidaridad. No sólo hay ejemplos negativos. Esas cosas me han influido mucho.

—Cuando la sociedad se deja arrastrar masivamente resulta muy difícil despojarse de ese contexto para encontrar un criterio racional. Se necesita una sensibilidad especial para encontrarlo y mucha fortaleza para sostenerlo...

—Me ha tocado en la experiencia chilena, o estudiando los casos de Europa Occidental, los de Estados Unidos con el macartismo, los casos de Centroamérica... Hay momentos en que las sociedades se enloquecen y nadie duda. Unos pocos tienen esa capacidad de duda y muchas veces les va muy mal. Por eso es tan importante hablar de esas cosas e incorporarlas a los sistemas educativos. Nuestros pueblos son jóvenes. La historia va forjando estos valo-

nales. Los análisis sociales son complejos, hay distintos ángulos para ver distintos aspectos de una misma realidad. Como nadie tiene el monopolio de la verdad hay que tener siempre algunas dudas. Estas dudas se expresan, desde el punto de vista jurídico, en el debido proceso, en el respeto a ciertas formas y en un espíritu de tolerancia muy grande.

—¿Esas situaciones se producen cuando existen antagonismos muy fuertes en la sociedad?

—A veces sí, pero no tiene por qué ser inevitable. Muchos dicen: "En Alemania llegaron al nazismo porque hubo una crisis económica". Pero yo viví nueve años en Holanda y allí hubo crisis económica y no se hicieron nazis los holandeses. Ante una crisis económica puede haber gente que se muere de hambre, otros que reaccionan redistribuyendo lo que hay, otros que se hacen nazis u otras alternativas, no hay una línea objetiva de la historia que lleve inelectablemente a un destino. Nosotros tenemos espacio para hacer me-

**Desafío: "En la mayoría de los países hemos pasado de la violación de estos derechos como una política de Estado, a las necesidades de expansión de la democracia."**

jor o peor las cosas.

—La forma en que se relaciona la sociedad con el poder y el Estado produce muchas de esas desviaciones. Esa relación en la región ha sido muy accidentada...

—Es probable que haya una raíz en la colonización de la región como una razón de Estado. Donde el Estado colonizador era la única fuente de civilización y cultura frente a una masa de salvajes sin alma que debían ser educados y convertidos a palos. Estoy caricaturizando, por supuesto. Pero creo que este molde de origen tuvo como consecuencia el concepto de un Estado muy fuerte, que tiene sus cosas negativas y otras positivas. En el plano negativo, esa concepción cae en una inversión de valores porque los Estados están para servir a la gente y no al revés. Con el tiempo ese concepto fue aflojando, se ha ido asfaltando el terreno, hay más sentido democrático. De todos modos hay diferencias. En estos momentos hay tendencias en una serie de países andinos que empujan en sentido contrario como en Ecuador, Colombia, Perú y Venezuela que son preocupantes. Por otro lado se dan situaciones alentadoras como las de Chile, Argentina o Uruguay.

—¿Cuáles son los desafíos principales que tiene en este momento la comisión?

—Con respecto de los derechos humanos, en la mayoría de los países hemos pasado de la violación de estos derechos como una política de Estado, a las necesidades de expansión de la democracia y los derechos humanos. De todos modos, hay problemas en la región como poderes judiciales que no son independientes o que son ineficaces. La reforma de las policías es otro tema porque hay un concepto de seguridad ciudadana que va más allá de la represión. Hay que discutir el tema de las prisiones para que no sean escuelas del delito. Hay temas de promoción y educación que son fundamentales: no se trata de que tenemos la razón todo el tiempo y los otros están equivocados todo el tiempo, se necesita un ambiente de democracia y tolerancia. Hay temas de grupos sociales especialmente vulnerables, como el de la mujer, hay millones de niños de la región en la calle. Están los indígenas. Y también está el tema de la pobreza que aparece como muy importante en la región.

**Acusado: "En 48 horas, a los 8 años, me acusaron de la destrucción de la economía y de haber matado a Dios y la mayoría de la clase lo creía".**



años fui acusado de dos crímenes terribles. Mi padre era un médico que creía en la educación pública. Una vez llegué a la escuela y unos pocos días antes había subido el dólar en Chile. No habían pasado ni quince minutos y me acusaron a mí por el dólar. Los demás niños dijeron: "Ah, los judíos controlan el poder económico y entonces subieron el dólar" y me agarraron a puñetazos. Dos días después, éramos tres niños judíos en el curso y en la clase de religión nos sentaban en la parte de atrás. El cura nos señaló y empezó con que los judíos habíamos matado a Cris-

Arnaldo Pampillon



"Ahora, a veces puedo conseguir un plato de comida en el comedor del barrio, adonde van los chicos."

En la parroquia de la villa de Retiro, los abuelos se reúnen a la espera de una solución.

Por Eduardo Videla

Más de 3100 ancianos carenciados de la Ciudad de Buenos Aires se quedaron sin los subsidios alimentarios que enviaba el Ministerio de Desarrollo Social y Medio Ambiente, sin recibir explicación alguna, y desde hace tres o cuatro meses —según los casos— sobreviven gracias a la asistencia que reciben en parroquias y en comedores populares. Se trata de personas mayores de 60 años con necesidades básicas insatisfechas (NBI), que no tienen ninguna cobertura social, inscriptas en el denominado Programa Asoma, que involucra a unas 200 mil personas en todo el país. Ante una consulta de *Página/12*, el ministerio anunció que en los próximos días "se reanudará la asistencia, mediante un convenio con las autoridades del gobierno de la ciudad de Buenos Aires".

"Yo soy sola y estoy criando a dos nietos, de 5 y 8 años. La mayor tiene HIV y tengo que andar pidiendo plata para conseguir los remedios. Para mí, el bolsón de alimentos era muy importante. Ahora, a veces puedo conseguir un plato de comida en el comedor del barrio, adonde van los chicos", dice Yolanda González (67), en un salón de la iglesia de la Villa 31, en Retiro, donde se reúne un grupo de abuelos.

Yolanda dice que recibió la última partida de alimentos a fines de noviembre último, antes de que asuma la actual gestión. "Los bolsones de alimentos los enviaba Caritas, con fondos del ministerio. Nosotros los repartíamos. Pero en diciembre se suspendió la entrega, sin que enviaran una carta con una explicación a los abuelos", se queja el párroco de la villa, Enrique Evangelista.

El director del plan Asoma, Alejandro Donadío, confirmó a *Página/12* que el programa se suspendió en diciembre con el fin de "verificar si los subsidios llegaban a sus verdaderos beneficiarios". El funcionario precisó que el plan en la ciudad de Buenos Aires beneficiaba a un total de 3130 abuelos. El ministerio se encargaba de aportar los fondos, mientras que un grupo de cuatro instituciones compraban los alimentos, los embolsaban y los repartían.

A Caritas le correspondía atender sólo a 1000 beneficiarios. "Del resto, 900 eran atendidos por la Fundación Participar, vinculada

## Abuelos carenciados claman por una bolsa de alimentos

Más de 3100 personas mayores de 60, con necesidades básicas insatisfechas, quieren recuperar la ayuda alimentaria que les daba Desarrollo Social y que perdieron hace tres meses. En el ministerio prometen que la asistencia se reanudará, a través de la Dirección de la Tercera Edad porteña.

con (el senador) Carlos Corach, otros 1100 les correspondían a la Fundación Armonía, de (la diputada justicialista) Kelly Olmos, y 130 eran atendidos por la Fundación Virgen de Luján", detalló Donadío.

El funcionario aseguró que "se detectaron graves problemas administrativos en el programa", por lo que se decidió "revisar los pa-

drones para verificar si la ayuda llegaba a los verdaderos beneficiarios o se hacía con un criterio de clientelismo político".

—¿Entonces, por qué se eliminaron los aportes a Caritas? —preguntó este diario.

—El criterio general, de aquí en más, es utilizar los canales institucionales, como se hace en el interior con las provincias y munici-

TEMOR EN TUCUMAN POR UN BROTE DE HEPATITIS

## La lluvia vuelve a amenazar al Norte

La "probabilidad de tormentas" que el Servicio Meteorológico anuncia para esta semana tiene en vilo al norte argentino, donde la cantidad de evacuados a causa de las inundaciones ya trepó por encima de los 30 mil. En Santiago del Estero se perdió el 65 por ciento de las cosechas; en un pueblo de Formosa hay 400 personas aisladas; sólo en Salta los evacuados llegan a 10 mil, y en Tucumán, para colmo, se registra un brote de hepatitis.

"Se prevé un desmejoramiento con probabilidad de tormentas y lluvias en Córdoba, Santiago del Estero, Tucumán, Salta y Jujuy", anunció ayer el Servicio Meteorológico Nacional. Sólo en Córdoba, mañana, mejoraría el tiempo, mientras que "en el noroeste y norte del

litoral persistirá la probabilidad de lluvias". Ayer llovía en Salta y Jujuy.

En Formosa hay más de 1500 damnificados, correspondientes a 368 familias en 27 poblaciones. El paraje Pozo Misión Yacaré, cerca del límite con Salta, quedó aislado y sus 400 habitantes se congregaron en un espacio seco de sólo 300 metros cuadrados, que se negaban a abandonar por miedo a perder los enseres de sus viviendas anegadas. Ayer, los ríos Pilcomayo y Bermejo se mantuvieron en leve bajante.

En el norte de Salta, el número de evacuados llegó a 10 mil personas. Doscientas estaban aisladas por la crecida del río Guachipas. En Jujuy, donde hay 2 mil damnificados, se recomendó transitar con precaución en las rutas próximas a

ríos y arroyos, por el riesgo de nuevas crecidas.

En la provincia del Chaco, mil personas continuaban aisladas en El Impenetrable, 500 kilómetros al norte de la capital, a causa de la crecida del Bermejo. En Santiago del Estero, donde hay 20 mil damnificados, la situación mejoró en la capital pero, en el sur de la provincia, la crecida del río Dulce provocó 9 mil evacuados y causó la pérdida del 65 por ciento de los cultivos de algodón, soja, cebolla y alfalfa; las clases en las escuelas siguen interrumpidas.

Para agravar la situación, en Tucumán se detectó un brote de hepatitis A que ya afectó a 787 personas en lo que va del año. La mayoría de ellas está entre los 2 mil evacuados.

Se va a cansar de ver este número.  
Porque desde ahora,  
es el único que tenemos.

0-810-222  
**VOLAR**  
(86527)



0-810-222  
**VOLAR**  
(86527)

El nuevo y único número para todos los servicios  
y para todo el país, al costo de una llamada local.

Un servicio de Telefonía

**AEROLINEAS  
ARGENTINAS**

**AUSTRAL**

JUICIO POR MALA PRAXIS EN UNA OPERACION ESTETICA

# La cirugía en el banquillo

Por Mariana Carbajal

Mañana comienza el juicio contra Rolando Pisanú, uno de los cirujanos plásticos más famosos del país, por "lesiones culposas" y "mala praxis". Su paciente quedó con una incapacidad total.



Alicia Romagnoli sufrió un paro cardiorrespiratorio después de la operación. Seguirá el juicio desde el público, en su silla de ruedas.

Uno de los más famosos cirujanos plásticos del país se sentará desde mañana en el banquillo de los acusados. A partir de las 9.30, Rolando Pisanú comenzará a ser juzgado en audiencia oral y pública por "lesiones culposas" presuntamente provocadas por "mala praxis médica" a una paciente santafesina que quedó postrada a los 42 años, con una incapacidad del cien por cien, después de una operación estética en la que el médico le practicó una liposucción, un lifting facial y retoques en la nariz, el mentón y los párpados. Pisanú declarará en la primera jornada y sus palabras serán seguidas con atención por la afectada, Alicia Romagnoli, que ocupará con su silla de ruedas un lugar entre el público. De las pruebas reunidas en la causa surge un dato llamativo: al momento de la operación Pisanú no tenía título de especialista en cirugía plástica y, según pudo saber *Página/12*, en su legajo del Ministerio de Salud tampoco figura que lo tenga en la actualidad (ver aparte).

Pisanú se hizo famoso desde que se promocionaba en la prensa a través de sus pacientes famosas, entre ellas, su ex esposa y modelo Daniela Cardone, la conductora de TV Andrea Frigerio y Zulemita Menem. El juicio que lo tiene como protagonista estará a cargo del magistrado en lo Correccional Eduardo Etcharrán. Se estima que la semana próxima podría conocerse la sentencia. Pisanú será juzgado junto al anestesiólogo que participó en la intervención quirúrgica, Enrique Leandro Stelmazewski. Procesados desde el 4 de marzo de 1998 por la Cámara Nacional en lo Criminal y Correccional, los dos médicos están acusados de ser responsables de las lesiones que sufrió Alicia tras la operación.

Ahora, se les imputa haber actuado con "negligencia" al permitir el traslado de la paciente desde el quirófano a una habitación común, cuando la mujer no se encontraba completamente recuperada y, entre otras características, presentaba "dificultades de respiración", según declararon ante el juez varios testigos, entre ellos una enfermera, una médica y la instrumentista del equipo de Pisanú, que en los próximos cuatro días desfilarán por el tribunal. Pisanú alegará que la responsabilidad del traslado es exclusiva del anestesiólogo. La familia de Alicia, en cambio, considera que también le alcanza a él, por haber

sido el jefe del equipo médico que la operó y con quien la mujer acordó la intervención.

Aquel día, cuando fue llevada a una habitación común, Alicia sufrió un paro cardiorrespiratorio. Se sospecha que no habría recibido atención médica adecuada. En esos mo-

**Apuro: Para los jueces, el hecho de que los dos médicos hayan abandonado la clínica pocos minutos después de concluida la operación "presupone una imprudencia".**

mentos, tanto Pisanú como Stelmazewski ya se encontraban lejos del centro médico. Al dictarles el procesamiento, los camaristas de la Sala IV evaluaron que el hecho de que ambos hayan abandonado la clínica pocos minutos después de concluida la operación "presupone una imprudencia".

Durante el paro cardiorrespiratorio, Alicia perdió irrigación de oxígeno en el cerebro y quedó con un daño neurológico irreversible, que le impide dominar sus músculos, entre ellos los que permiten el habla. A fuerza de una persistente terapia de rehabilitación con un

fonoaudiólogo y un kinesiólogo, hoy la mujer puede emitir ciertos sonidos que sólo su familia interpreta, y ha perdido la rígida posición fetal que tuvo en un principio: ahora puede sentarse y dar algunos pasos con ayuda. Pero sigue condenada al cuidado de terceros.

La fatídica operación fue el 15 de agosto de 1996 en la Clínica Excelitas, del barrio porteño de Belgrano. Era la primera vez en sus 42 años que Alicia entraba a un quirófano. "Estaba obsesionada con dos arrugas que tenía alrededor de la boca y un día me dijo que se las quería sacar", recordó su marido, el contador Luis Piagentini, con la tristeza clavada en el corazón. Hasta la operación, Alicia era una exitosa profesional y dirigía la sucursal de la agencia de seguros San Cristóbal en la ciudad santafesina de Santo Tomé, donde vive el matrimonio. Tienen tres hijos de 23, 21 y 18 años. La vida de toda la familia cambió radicalmente después de esta cirugía estética.

Tras el paro, Alicia permaneció en coma durante varios meses, internada en terapia intensiva. Aunque en un principio los médicos que la atendieron le diagnosticaron un estado vegetativo persistente, el neurólogo del Instituto Fleni Marcelo Merello dictaminó luego que tenía un cuadro rarísimo, conocido como "status bipalidal", que consiste en una combinación de espasticidad y una alteración generalizada del tono muscular.

## Sin título de especialista

Por M.C.

"No voy a hacer ningún tipo de comentario hasta después del veredicto", se limitó a responder Rolando Pisanú, cuando *Página/12* le preguntó si tenía o no título de especialista en cirugía plástica. En su legajo del Ministerio de Salud -incorporado a la causa-, el casillero "especialidad" está vacío y según pudo saber este diario, el médico reconoció que no tenía el postgrado en 1998, cuando completó una solicitud para ser admitido como socio adherente de la Asociación Argentina de Cirugía Plástica de Buenos Aires, una categoría para la cual basta tener sólo el diploma de médico.

No tener el título de especialista, sin embargo, no le impide practicar la cirugía plástica. Según la ley 17.132, el diploma de médico habilita para realizar cualquier tipo de intervención. Queda en la prudencia de cada uno considerar si está o no preparado para hacerlo. Lo que sí prohíbe la norma que rige el ejercicio de la medicina es anunciarse como especialista "sin estar registrado como tal en Secretaría de Salud Pública".

Para obtener el título de cirujano plástico, se exigen tres años de residencia en cirugía general y otros tres en cirugía plástica.

**EDICTO PAGINA 12**  
El Juzgado Nac. de 1ra. Inst. en lo Civil Nro. 52, comunica por 2 días en autos "BIOMARSON SRL c/ FENI, Dña. S/ Ejec. Hipotecaria" Exped. 114247/98, que JOSE LUIS FRANCESCHINI, rematador el 27/3/2000 a las 13 hs. en Pte. Perón 1233, C. Fed. la finca sita en calle Moreno 2975/77 a La Rosa y Catamarca, Unidad 47 del 2º piso (5º P.) C. 9 - S. 28 - M. 60 - P. 24 - Montecarlo \$540.000. Según consta en autos ocupado por la demandada que día ser proposita con Juan Eduardo Robledo y su hija menor. Dña. Tereza Mancini, al 4/5/99 \$ 598.32 (F. 87). A. Arg. sin deudas al 5/7/99 (F. 89). Esperamos al 4/8/99 \$ 4.203. Votar 27/3/2000 de 10 a 12 hs. El bien es un depto. con living comedor con balcón al cte., 1 dormitorio placard y ventila. a cte., otro dormitorio sin placard con vent. al aire y luz, baño y cocina, ambientes de pequeñas dimensiones y en buen estado de conservación. BASE \$ 35.000 - SE IVA 30% COMISIÓN 3%. Sumas a pagar en efectivo sin el sueldo de no existir remanente, el comprador en su caso, en mérito a la respuesta en plenario de la Cám. Nac. Civil en autos "Servicios Eficientes S.A. c/ Yabro, Roberto Isaac s/ Ejecución Hipotecaria" no será responsable de las deudas que registre el inmueble en concepto de impuestos, tasas y contribuciones divergentes antes de la firma de compraventa, a excepción de las deudas por impuestos corrientes en caso que el inmueble se halle sujeta al régimen de la ley 13.512. Buenos Aires, febrero 29 de 2000. Silvia N. de Perini, Secretaria.

## SUICIDAS

Podrían llegar a 650 los muertos por el suicidio colectivo en Uganda, y se teme que el líder que los indujo a quemarse vivos haya escapado. Ayer, la policía ugandesa admitió que hay por lo menos 500 cadáveres entre las ruinas del templo del "Movimiento para la Restauración de los Diez Mandamientos de Dios", y el diario local *The Sunday Vision* los hacía ascender a 650. No es seguro que el "profeta" Joseph Kibwetere esté entre ellos, y periódicos de la vecina Kenia especulaban con la posibilidad de que él y su lugarteniente hayan huido a Europa. El movimiento era liderado por tres ex sacerdotes y dos ex monjas excomulgados de la Iglesia Católica. Los fieles, luego de una fiesta de despedida, se rociaron con combustible y se prendieron fuego, ellos y también a sus niños, en la localidad de Kanungu. "La identificación de los cadáveres es imposible", según la policía. Kibwetere había ordenado a sus adeptos que "vendieran sus bienes terrenales y se prepararan para viajar al cielo". Uganda registra una actividad considerable de sectas apocalípticas: el año pasado, la policía detuvo a otro "profeta" por robos, violaciones y secuestros de niños. Y, en el norte del país, un "Movimiento de la Resurrección de Dios" combatió desde hace diez años contra el poder central: cientos de sus milicianos han muerto en ataques suicidas.

20 de marzo 1980 - 20 de marzo 2000

## ANGELITO BENITEZ

20 Años...

... Todavía esperando, todavía creyendo en una Justicia que promete Castigo, a las oscuras manos que quisieron borrar de nuestras vidas. Nadie pudo Jamás a pesar de los intentos, imponer "consuelos" mentirosos, conformistas.

20 Años...

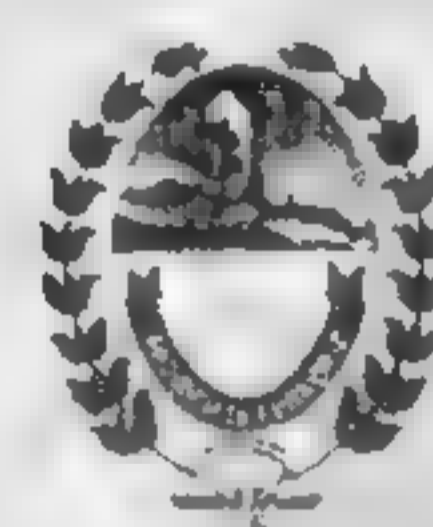
... Las ilusiones no se acaban, la Lucha tampoco

20 Años...

... Todavía te esperamos.

¡Ni olvido, ni perdón!

Tu madre, Olgui, Oscar, Pedro y tus sobrinas Luz y Nati



## Provincia de Santa Cruz

FOMICRUZ S. E. por Cuenta y Orden de la Co.P.E.C.

### CONCURSO PUBLICO 15/00

FOMICRUZ S. E. LLAMA A CONCURSO PUBLICO PARA SELECCIONAR UNA EMPRESA O VARIAS EMPRESAS PARA REALIZAR EL DIAGNOSTICO DE LA CENTRAL TERMoeLECTRICA A CARBON EN OPERACION EN RIO TURBIO Y LA DETERMINACION DE LA POTENCIALIDAD DE USO DE LAS CALDERAS EXISTENTES EN LOS ALMACENES DE Y.C.R.T.S.A.

**DOMICILIO DE FOMICRUZ S.E.:** Alberdi 643 (9400) Río Gallegos, provincia de Santa Cruz, República Argentina, Tel./Fax: 02966-424650/426175, e-mail: fomicruz@internet.siscotel.com

**DOMICILIO DE LA Co.P.E.C.:** Avellaneda 801 (9400) RIO GALLEGOS, PROVINCIA DE SANTA CRUZ, REPUBLICA ARGENTINA. TEL/FAX: 02966-431700, e-mail: enersep@spse.com.ar

**PEDIDO DE ACLARACIONES:** hasta el día-11 de abril del año 2000 a las 18 horas en los domicilios citados.

**RECEPCION DE OFERTAS:** en los días hábiles de 10 a 18 horas hasta el 14 de abril del año 2000 en la sede de FOMICRUZ S.E.

**APERTURA DE SOBRES CON OFERTAS:** el día 14 de abril del año 2000, a las 18 horas en la sede de FOMICRUZ S.E. Los horarios se refieren al horario de la provincia de Santa Cruz

**VALOR DEL PLIEGO:** Sin cargo.

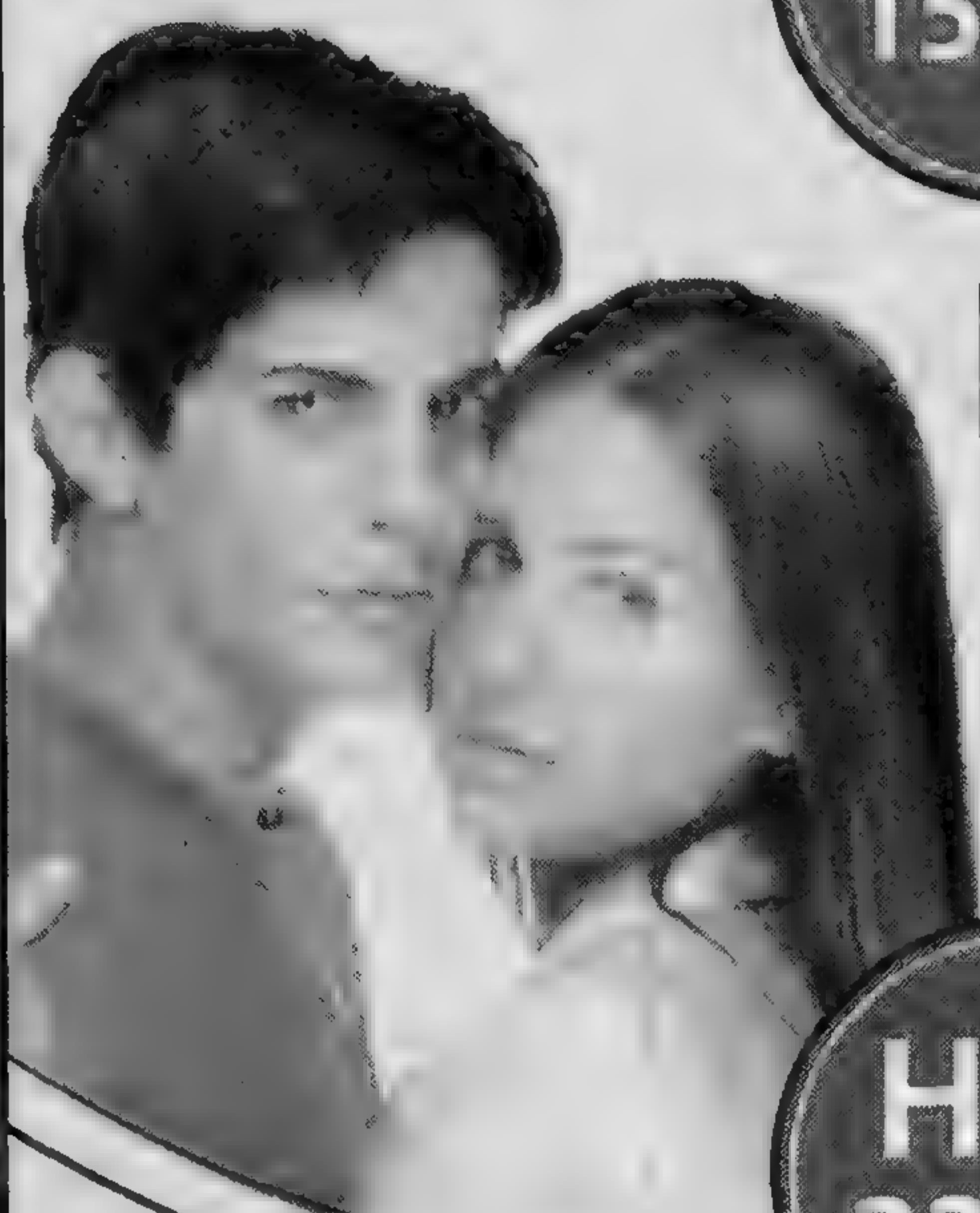
GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ

## Venite con Georgina

En vivo!  
Leo Montero, Gisella Barreto  
y recién llegada a la Argentina  
canta: Luz Casal!



**HOY  
15 Hs.**



## Los Buscas

de siempre

Con la participación  
especial de Rodrigo!

**HOY  
22 Hs.**



## Todos al Diván

Hoy: Guido Kaczka,  
Susana Roccasalvo,  
Lorena Ceriscioli y  
Sergio Goycochea.



**HOY  
23 Hs.**

El humor de

## Café fashion

**HOY  
24 Hs.**



INTERNET REVELA TODO  
SOBRE QUIENES LO USAN

# Usted está siendo espiado

Hace poco, se reveló la existencia de una red de espionaje anglosajona llamada "Echelon" que, después de ser usada contra el bloque del Este en la Guerra Fría, es empleada ahora para espionaje industrial. Pero la cosa no acaba allí y, en el mismo momento en que usted cliquea Internet para ver **Página/12**, lo están espiando.

**Página/12**  
en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

El gesto menos inocente que existe es navegar en Internet, pagar con una tarjeta de crédito, hablar por teléfono con un celular y hasta usar la llave magnética que, a cambio de la antigua llave con el número de la habitación colgando de una pesada bola, dan ahora algunos hoteles internacionales. El último informe anual de la Comisión Nacional de Informática y libertades, la CNIL francesa, ofrece una apabulladora demostración de la multitud de "gestos inocentes" que quedan registrados para siempre y que pasan a constituir una suerte de gigantesco resumen de nuestros hábitos de ciudadanos. A la pregunta ¿hay que tenerles miedo a las huellas que dejamos distraidamente?, la CNIL responde con un gran sí. El informe de esta institución consultiva creada en Francia en enero de 1978 mediante una ley relativa a los ficheros y a la informática pone de relieve un fenómeno ya conocido, pero cuyas características han evolucionado con la multiplicación de las redes y los circuitos miniaturizados. Ya no se trata como antes del temor policial a que una persona se vea reducida a una mera ficha por los organismos del Estado. La CNIL comprueba que ahora la temática cambió de rumbo: gracias a las huellas que se dejan por todas partes, la psicosis del ciudadano que se cree espiado por los "servicios" es una realidad que desborda el estricto marco policial para formar un impresionante sistema comercial en el que cada dato vale millones.

El organismo francés hace especial hincapié en el concepto de "huella". Este sería la versión moderna de la "ficha policial". La diferencia está en el dato que alguien recaba sobre nosotros para saber quién somos y qué hacemos y "los datos" que nosotros mismos regalamos a través de las huellas que imprimimos por todas partes sin saberlo. Michel Gentot, presidente de la Comisión Nacional de Informática y Libertades, dice al respecto que "hemos pasado de una problemática de ficheros a una problemática de huellas". Los ejemplos presentados en el informe son numerosos y concentran todos los campos. El más simple es el de la Municipalidad de Grenoble, sur de Francia. El municipio pretendía usar el registro de estado civil de las personas para mandar cartas personalizadas en ocasión de los nacimientos, cumpleaños y muertes. La intención



política es clara y además viola el principio según el cual las informaciones recopiladas en un fichero no pueden servir para otros fines que aquellos que motivaron la recopilación de la información. El ejemplo más complejo es de la empresa IBM. El gigante informático de la Gran Manzana "recopilaba" las informaciones personales de las personas que visitaban su si-

**Ficha:** Sería la versión moderna de la "ficha policial". La diferencia está en el dato que alguien recaba sobre nosotros para saber quiénes somos y qué hacemos.

tio en Internet con la intención de venderles más tarde algún producto a través de la efímera galería comercial en línea Surf and Buy. Presionada por la CNIL, IBM tuvo que destruir sus ficheros. Sin embargo, el caso IBM y el del municipio de Grenoble ilustran cada uno a su manera la "cadena" que va de la ficha a la huella. Mucho más peligroso es la historia de un banco de Bretaña que constituía ficha de sus clientes con menciones como "simpático como una ostra", o "gasta mucho, pero es comunicativo". La queja de un cliente y el posterior trabajo de la comisión francesa terminaron con esa práctica.

Mucho más allá de la psicosis del ciudadano espiado, el trabajo del organismo francés detalla los dos grandes movimientos que se perfilan: el incremento de los ficheros privados, es decir, esas megabases con miles de informaciones personales que se pagan a precio de oro; y la multiplicación y el perfeccionamiento de los útiles informáticos y electrónicos que colectan y conservan la información. Estos van desde la carta de crédito, el teléfono celular, las llaves electrónicas, la inocente carta para pagar el café en el trabajo, la tarjeta de fidelidad con acumulación de puntos que "regalan" los supermercados a sus buenos clientes, la tarjeta de acceso

a ciertos lugares, las computadoras y los microprocesadores dotados de una memoria espía. "Un simple clic en el ratón equivale a dejar su nombre y apellido", comenta un periodista francés del mensual informático SVM. Todos esos datos acumulados representan una mina de interés para muchos sectores, sean la misma policía, las empresas de venta por correspondencia, los partidos políticos, el fisco, las compañías de teléfono, etc. 20 años después de su creación, la CNIL constata que en 1999 la protección de las informaciones personales se convirtió en uno de los ejes menos analizados de una suerte de guerra mundial donde hay dos polos. Por un lado el europeo y la reglamentación que prohíbe el intercambio de

ficheros entre países sin un mínimo de reglas. Y por el otro EE.UU., donde las nociones de "libertad" y autocontrol dejan afuera toda posibilidad de reglamentación. Para tener una idea de la magnitud del tráfico mundial de informaciones personales, en Francia, el 82 por ciento de los sitios de la red difunden datos personales. El objetivo es simple: "conoce a tu posible cliente como a ti mismo". La Comisión de Informática y Libertades percibe incluso "cierta inocencia" entre los usuarios de Internet y las asociaciones que pugnan por un descenso de las tarifas telefónicas, como si la libertad fuese sólo una cuestión de costo de la comunicación. La CNIL señala al respecto que esas "asociaciones pelean para que

bajen los precios de las comunicaciones, pero no hacen nada contra la venta o el tratamiento de las informaciones personales". El último tragabobos son las compañías —numerosas— que ofrecen un acceso gratuito a Internet. Los usuarios se abonan gratis y en masa como si no se dieran cuenta de que "detrás de la pantalla hay un tráfico de datos personales que sustenta la rentabilidad de la empresa". El tema central del informe de la CNIL es precisamente éste: la comercialización de los ficheros constituidos por decenas de huellas dejadas en momentos y lugares diferentes. A título de demostración, la empresa norteamericana AOL (American on Line) multiplicó por cuatro sus ganancias en el sector "otros ingresos" gracias a la venta de los datos de sus clientes. Entre 1996 y 1998, la progresión de ese sector fue más fuerte que el de los abonados, que sólo se multiplicó por dos. Las fichas representan millones y millones de clientes potenciales a lo largo y lo ancho del planeta. Dos ejemplos más: la empresa Doubleclick, especializada en la publicidad por Internet, instala en la computadora de los viajeros virtuales un inocente *cookie* que recaba a lo largo del año todos los webs que visita. Así establece una suerte de cartografía de sus gustos que luego, con la acumulación de decenas de millones de direcciones, utiliza para mandar sobre la pantalla del computador conectado una publicidad "personal". La empresa norteamericana Abacus, líder mundial del sector de las megabases, hace algo similar. Desde hace unos cuatro años se dedica a juntar todas las compras hechas por los clientes en las empresas de venta por correspondencia. Abecabus posee hoy una base detallada con informaciones de casi cien millones de personas.

HABLA EL ESPECIALISTA SERGE GAUTHRONET

## "No se respeta casi nada"

Por E.F.  
Desde París

El sociólogo Serge Gauthronet es uno de los especialistas europeos que más trabajaron estudiando el curioso derrotero que siguen los datos personales. Autor de un voluminoso informe encargado por la Comisión Europea sobre el problema que plantea la protección de las informaciones personales en el marco de los servicios en línea y en la sociedad, Gauthronet resta todo romanticismo libertario a la navegación en Internet. En esta entrevista detalla alguna de las prácticas más comunes.

—Usted demostró en su informe que la vida privada está más amenazada por los mercaderes en línea que por los servicios de policía. Su análisis es a la vez esclarecedor y terrorífico.

—La explosión de las redes mundiales es impresionante. Hay 30 millones de sitios en la red, 159 países y más de 125 millones de individuos co-

nectados. Nunca se vio un crecimiento semejante. En ese contexto, la protección de los datos personales es un problema mayor, tanto por la magnitud del fenómeno, por el carácter de punta de la tecnología, como por la capacidad de las redes de penetrar incluso en los hogares. En medio de todo esto hay una ausencia total de principios normativos, generales, que regulen la circulación de la información y rijan la protección de los datos personales. El problema reside entonces en la multiplicidad de las huellas que se dejan. Si un tercero se propone poner en relación las informaciones dejadas por un individuo en Internet, lo que está haciendo es matar la libertad de que cuenta esa persona para distribuir su imagen como más le gusta o le conviene. Sin hablar de los problemas que esto puede causar a una persona, que sea en su trabajo, en su banco o con sus amigos. Los datos personales constituyen un mercado gigantesco que además está en plena expansión. Si Internet es el triunfo de la inteligencia y de la tecnología, también

representa el triunfo del marketing. Las informaciones que dejan las personas que utilizan Internet tienen mucho valor. Sin ir más lejos, el valor bursátil de las empresas que operan en la red depende no sólo del número de personas que se conectan a una determinada dirección sino también de las informaciones que dejan.

—Aún no existe ningún tipo de lo que podría llamarse una ética de las redes.

—No, en efecto. Hay muchísimos sitios que no respetan para nada los principios que anuncian. Es preciso encontrar un punto intermedio entre la capacidad de los Estados para proteger las personas y la libre circulación de la información.

—Hay de hecho una oposición radical entre el sueño de Internet y su realidad actual.

—El espíritu comunitario de Internet sigue vigente en muchos casos, pero ahora existen nuevos actores cuyos objetivos comerciales se sitúan en la meta opuesta del espíritu comunitario de los pioneros.

## LO QUE VIENE

MEDIO ORIENTE

### Hacia el acuerdo final



Un acuerdo de paz final entre israelíes y palestinos está un paso más cercano a realizarse. Ayer se resolvió finalmente el disputado próximo repliegue israelí de Cisjordania. El gabinete israelí votó por un margen de 16-6 a favor de comenzar el martes un repliegue del 6,1 por ciento del territorio. El martes también comenzarán en Washington las negociaciones para el "acuerdo marco" del tratado de paz final. La retirada que se aprobó ayer había sido causada por una crisis la semana pasada luego de que se revelara que el gobierno israelí planeaba abandonar una aldea cercana a Jerusalén. El premier Ehud Barak (foto) se vio forzado a cancelar esto luego de que los partidos ultraortodoxos de su coalición amenazaran con irse. Pero eso no significó que Jerusalén quedara excluida de las negociaciones. De hecho, el negociador palestino Faisal Huseini reveló ayer que palestinos e israelíes estaban negociando en secreto en París y en Roma el futuro político de la ciudad. No sólo eso: "Los israelíes han mostrado buena disposición respecto de algunos de los puntos de la delegación palestina", dijo.

EE.UU.-INDIA

### El Tío Sam al rescate

Ayer comenzó la primera y última visita que el presidente norteamericano Bill Clinton realizará al subcontinente indio, lugar al que calificó como "el más peligroso de la tierra". El objetivo de Clinton es "minimizar la proliferación nuclear y la probabilidad de un conflicto". Por un lado, presionará para que el gobierno indio acuerde firmar tratados de limitación nuclear. Pero el premier indio Atal Behari Vajpayee dejó bien en claro ayer que "no decidiremos nada bajo presión". Por su parte, Vajpayee intentará persuadir a Clinton de que levante las sanciones económicas que rigen contra India desde sus pruebas nucleares de 1998. El segundo objetivo del presidente norteamericano se centra en resolver la crisis en la provincia india de Kashmir. En su lucha contra el Ejército indio, los rebeldes islámicos de Kashmir reciben apoyo y entrenamiento desde Pakistán, otra potencia nuclear que ahora está controlada por una junta militar. Clinton planea realizar una visita de pocas horas a ese país al final de su gira.

## SUBRAYADO

Por Carlos Polimeni

## La historia de los Super Abuelos cubanos

Un fantasma viene recorriendo el mundo del espectáculo desde hace ya cuatro años, escondido bajo el enigmático nombre de Buena Vista Social Club. El fantasma es el de una música cubana tan vieja como el siglo XX, devuelta a la vida por una serie milagrosa de casualidades, hilvanadas por el olfato del guitarrista estadounidense Ry Cooder. La historia del salvataje de una música a la que el progreso había pasado por encima es tan de película que es la materia de un film con el que el alemán Win Wenders —*Las alas del deseo*, *El estado de las cosas*, *Paris, Texas*— puede ganar el domingo que viene un Oscar. Pero si no es así, nada de lo central habrá cambiado, al menos para esos viejos músicos cubanos a los que un golpe de suerte sacó de las catacumbas de La Habana para depositarlos en las marquesinas mundiales. El disco *Buena Vista Social Club*, de hecho, ganó un Grammy en 1997, vendió la friolera de un millón y medio de ejemplares en los dos años siguientes y es hoy sinónimo de gusto exquisito, en Buenos Aires, en Nueva York, en Tokio, en París, en Amsterdam, en Berlín, en Londres. En ese proceso, Compay Segundo, Ibrahim Ferrer y Rubén González —que tienen hoy un promedio de edad de 78 años— se han convertido a su vez en estrellas, y pueden darse el lujo de elegir dónde y cuándo tocar. Si tienen ganas.

El hecho de que ésta sea una historia desarrollada en Cuba no es menor, aunque todo el formato de la marca en que se ha convertido el nombre Buena Vista Social Club evite cualquier mención a algo que pueda parecerse a la política. El documental de Wenders es casi aséptico en ese punto, lo que permite que haya sido visto como pudorosamente procubano por los progres y evidentemente anticastrista por la derecha. Es fácil decir que no es ni una cosa ni la otra, que muestra sin explicar. Y cuando el tema es Cuba, hay quienes sólo miran la pobreza, sin ver la dignidad, y hay quienes se tapan los ojos y los oídos cuando lo que miran no coincide con lo que quisieran ver. Compay Segundo, que tiene 93 años, puso las cosas en su lugar, cuando un grupo de gusanos politizó su visita a Miami, a fin del siglo pasado. Dijo que sentía mucho honor de estar representando a la Cuba de Fidel Castro en Estados Unidos. Y no dijo nada más. Los *mascanossistas* que Mas Canossa se mordían los nudillos. No sabían, seguramente, que ninguno de esos músicos a los que la revolución pasó por encima no tienen nada que decir de la revolución, fuera de lo estrictamente personal. Porque vivieron en la Cuba de antes, aquella isla convertida en el

casino y el prostíbulo del Estados Unidos del gran garrote. Para más datos, chequear *El padrino*, de un tal Francis Ford Coppola.

Este punto, el de los músicos aplastados sin querer por una revolución a la que no critican, es central para entender el efecto *Buena Vista Social Club*. La Revolución Cubana no hizo nada consciente para terminar con aquellos viejos músicos. Ocurrió, sencillamente, que al imperio de unos nuevos tiempos, al comenzar los 60, la música cubana se llenó de obligaciones y contenidos, deseosa de ser vehículo de un tiempo de cambios. Todo debía ser nuevo —la Nueva Trova— revolucionario, joven, urgente. Había que cortar con el pasado. El pasado era el atraso. Y así, sin que nadie hiciera nada en especial contra ellos, aquellos viejos soneros y rumberos, muchos de ellos del interior del país, fueron quedando en el polvoriento desván del no me acuerdo, como si eso fuese parte de una ley natural. La política cultural cubana, con su tesis de exportar sólo aquello que identificase la revolución, hizo el resto de la faena. Las rectificaciones que beneficiaron

**Datos:** El disco "*Buena Vista Social Club*" obtuvo un Grammy, lleva vendidos 1.500.000 ejemplares y el film homónimo puede ganar el domingo un Oscar.

luego a la increíble músicaailable cubana, lo que permitió que el mundo gozara de Los Van Van por ejemplo, nunca llegaron a aquellos viejitos que en los años 30, 40 y 50 cantaban y tocaban música popular romántica o versionaban temas campesinos de autores cuyo nombre ya casi nadie recordaba. Los viejos trovadores y los viejos soneros, aquella generación anclada en un mundo anterior a la televisión, desapareció en vida. Cuando Pablo Milanés grabó un disco de homenaje a Beny Moré, el Gardel cubano, ya era tarde, aquello era como un gesto de pura nostalgia, no el reconocimiento de un error.

En el momento en que Cooder (autor de la maravillosa banda de sonido de *Paris, Texas*) se topó por accidente con la punta del hilo de aquella música —en realidad había llegado a La Habana para grabar un disco que reuniría músicos de Mali con músicos locales— comenzó un proceso cultural alucinante. Descartando los susurros al oído de cierta inteligencia local y aun las aseveraciones de sus contactos, Cooder comenzó a reclutar a ese verdadero ejército de muertos vivos que eran por entonces las estrellas actuales.

Ibrahim Ferrer, a quien Cooder considera el Nat King Cole cubano, trabajaba lustrando zapatos y era un postal del desaliento silencioso. Compay Segundo estaba dedicado a intentar tener su sexto hijo, y aunque comparativamente tenía más reconocimiento que el resto, lucía como una figura de Museo. González, un pianista excepcional, no tocaba más en público por una artritis, ni tenía instrumento a disposición.

Cooder los fue metiendo de a uno en los viejos estudios Egrem y les produjo un disco conmovedor sin que se diesen cuenta. Es más: es casi seguro de que, si el disco no hubiese sido editado, todos le hubiesen agradecido para siempre el solo gesto de haberlos hecho entrar a ese estudio. Pero el disco salió, no fue obra de un musicólogo ni un antropólogo, sino de un productor excepcional y modesto, dio la vuelta al mundo, y de ahí en más cada uno de los músicos importantes del proyecto —no es posible dejar de mencionar a Eliades Ochoa, Omara Portuondo, Barbarito Torres y Orlando Cachaito López— vio cómo se le abrían puertas que durante décadas ni siquiera habían intentado golpear. Para todos, la historia comenzó de nuevo. De hecho, cuando Cooder le contó a Wenders la secuencia y éste decidió filmar el largometraje, los compromisos que los Super Abuelos tenían hacían casi imposible reunirlos para que tocaran en vivo en un show. Finalmente eso pudo hacerse... en Amsterdam. Era 1998.

Acaso el valor de la operación cultural por la cual estos impresionantes músicos y cantantes vueltos a nacer casi por casualidad quede sintetizado en una imagen que Wenders incluye al final del film, que aún está en cartel en Buenos Aires y será relanzado si el domingo Wenders gana un Oscar. Allí, con el Carnegie Hall de Nueva York viniéndose abajo, mientras Compay Segundo muestra los dientes de felicidad, la cámara toma en primer plano el rostro de Ibrahim Ferrer, el hombre que cree que tiene suerte gracias al santo al que le pone de vez en cuando, en el altar de su pobre casa habanera, una copita de ron. Ferrer está tan sorprendido, tan emocionado, tan con la sensación de que lo que ocurre —por un segundo Nueva York está a sus pies, ovacionándolo— no puede ser cierto, que ni siquiera atina a llorar. Se queda como un mono sorprendido por su propia imagen en el espejo, perplejo. Los que lloran son los espectadores, por dentro o por fuera. Es una especie de falso final feliz (falso porque el verdadero final es que esos viejitos divinos andan sueltos por el mundo) de esos que la vida regala con cuentagotas. Pero regala.

Alguna vez, fueron los grandes herederos de dos peso pesados como "Los Simpsons" y "Beavis and Butthead". Futurama llegó como "lo nuevo" de Matt Groening, una forma de empezar, de a poco, a olvidar a la familia de Springfield. "Daria" prometía lo suyo: equiparar el cinismo de "Beavis..." en versión femenina y tomar vuelo propio. Fracasaron.

Un año después de su lanzamiento defraudaban a quienes los buscaban: su presencia es escasa o nula. Ahora, la señal Fox relega a "Futurama" a una fría media hora de domingo (a las 20 horas). Ayer comenzó en Fox una nueva temporada de 22 capítulos, por fin, frescos (ver recuadro). Sin repeticiones o cortes imprevistos, van por la revancha. Deben revertir una performance muy pobre y hacer conocida a la serie. Suena complicado. MTV, por el momento, barrió a "Daria" de su pantalla. En ese contexto, sorprende la decisión de Telefé, que a partir de abril, emitirá "Futurama", en el competitivo horario de las 23.

Sin embargo, existió un día D para "Futurama" en febrero del '99: Matt Groening lanzaba su nueva estrella en la Argentina. Sólo cuatro semanas después del estreno corrió el alerta entre los seguidores: se empezaban a repetir envíos. Pasaron unos meses, y muchos capítulos anunciados de "Futurama" eran reemplazados por "Los Simpsons". No hubo eco. En el extremo del desbalance, Bart, Homero y familia hoy ocupan en el cable nueve ho-

**Realidad:** Al nuevo perfil de MTV, bien provisto de Ricky Martin y Backstreet Boys a toda hora, no parece encajarle el humor ácido de "Daria".

ras semanales de programación: dos capítulos por día, sumados a especiales de sábado y domingo. La media hora de "Futurama" no compite. "Los Simpsons" siguen funcionando porque son básicamente divertidos", se excusa Groening. ¿Su nueva creación tiene iguales méritos?

En "Futurama" no hay héroes ni antihéroes: sólo hay testigos. Por momentos, Fry —el repartidor de pizza que despertó en el 2999, tras ser criocongelado— parece ser sólo un ojo que sirve para mostrar una ciudad, Nueva Nueva York, hiper-cibernética.

La serie pinta, con eficacia, ese

## Opiniones en Internet

Escenario: chat de fanáticos de "Los Simpsons". La pregunta: "¿Les gusta 'Futurama'?" Estas fueron algunas de las respuestas: "Futurama"; ¿qué es eso? ¿El nombre de un nuevo parque de diversiones? Jamás lo vi" (Homer24).

—Bender (el robot) vale la pena: es muy cómico y me hace reír. Pero la serie aburre" (Poder17).

—Me gustó el capítulo de la cabeza de Pamela Anderson en el museo de cera. Me parece bueno que haya personajes de la realidad" (Lisa).

—Me dijeron que era una versión de "Los Simpsons" en el futuro. Nunca pude verlos. ¿A qué hora lo dan?" (Bono14).

—Es muy lento y hace que te quedes dormido" (Burns20).



"FUTURAMA" Y "DARIA", DOS SERIES QUE NO PEGAN

# Los dibujitos desanimados

Aparecieron el año pasado con alto perfil, pero no lograron seducir al gran público. Igual, Telefé programará "Futurama" a partir de abril.



"Daria", una adolescente demasiado freak para el gusto masivo. Con su nuevo perfil artístico, MTV la sacó de su programación.

espacio del futuro. Un mundo de "perdedores condenados" —como definió el guionista—. Pero, mientras Groening se esmera en el escenario, Fry no tiene entidad. Es difícil recordar los nombres en "Futurama": hay un repartidor de pi-

zza, una mutante de un solo ojo, un robot. Pero, ¿cómo se llaman?

"No es una historia de ficción; es la realidad", dijo Groening, y se olvidó de sus personajes. Sin ellos, no hay identificación posible. Y lo que es peor: no hay fanáticos (ver re-

cuadro). Una buena descripción de lugares no parece suficiente para enfrentar el fantasma de la historia animada mejor contada. El caso de "Daria" es más arbitrario: ella sí logró convertirse en una heroína modelo nerd de college americano, grandes anteojos y mirada oscura. "Hay tanto para odiar, no sé por dónde empezar", dice, y —a los 16— se planta en ese campus de rubias frívolas como la más ácida y odiada del lugar. Tiene una amiga, Jane, tan irónica como ella y, juntas, sólo sonríen si es para humillar a alguna aspirante a modelo de segunda línea.

Sin embargo, "Daria" es por estos días sólo recuerdo. "Los guionistas (Glenn Eichler y Susie Lewis Lynn) son muy inconstantes. No tienen el mismo sistema de producción que 'Beavis and Butthead'", señalan en la MTV local. Argumentos oficiales: MTV es un canal de música, y los dibujos son sólo un valor agregado, no un ciclo central. Los emiten cuando pueden, como aderezo. Así, "Daria" sólo estuvo en pantalla por menos de un año. Y la mitad de ese tiempo en capítulos repetidos. No hay fecha definida para su regreso.

Lo cierto es que al nuevo perfil de MTV, bien provisto de Ricky Martin y Backstreet Boys a toda hora, no parece encajarle el humor ácido de "Daria". El medio tono, la mirada gris, el ritmo desgastado de la serie no van bien con la euforia latina del nuevo canal (transformado "a pedido del público"). "Apesta" es la frase preferida de Daria: no encuentra su lugar en esa escuela de caras bonitas. Sobrevive junto a una hermana—Quinn—con ínfulas de estrella juvenil. Cría a un ratón y detesta a los niños. Se la extraña.



## El futuro comenzó ayer

El primer capítulo de la nueva temporada de "Futurama" se llamó "Un vuelo para recordar" y fue emitido ayer por Fox. En el episodio reestreno, Fry, Leela y Bender volvieron de una entrega de pizzas muy complicada y fantaseaban con renunciar al trabajo, pero desistieron al ser invitados por Planet Express a un crucero en la lujosa nave espacial La Titanic. Allí hubo una historia de amor no correspondido: de una pasajera hacia Fry, y otra del robot Bender hacia una condesa millonaria. El gran interrogante para el futuro: ¿se verá un cambio en la serie, o será más de lo mismo? Habrá 22 emisiones nuevas y continuadas, siempre los domingos a las 20, que intentarán levantar el bajo perfil que alcanzó la serie el año pasado.

## Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo



**CRÍMENES Y PECADOS**  
De Woody Allen.  
A las 20 por TNT.

Esta cómica y agri dulce historia constituye una de las más ambiciosas películas del genial Woody Allen, que intercala un intenso drama en una graciosa comedia. El film bucea en la vida de un infeliz cineasta de documentales (Allen), quien está cortejando a la atractiva productora (Mia Farrow) de la película que está rodando sobre su insoportable y egocéntrico jefe. La moral y la vanidad juegan dos puntos de relevancia al evaluar los sacrificios que se necesitan hacer para mantener una buena imagen frente al resto de la sociedad.



**EL MARIACHI**  
De Robert Rodríguez.  
A las 23 por I-sat.

El nudo dramático del film es mínimo pero eficaz. Un joven mariachi llega a un pueblo cualquiera en busca de una cantina donde poder cantar y ganarse unos pesos. El hombre viste de negro y carga consigo un enorme estuche de guitarra, lo que le traerá más de un problema. En ese mismo pueblo, todo un ejército de matones está esperando la llegada de un temible killer rival a quien no le conocen la cara: sólo saben que viste de negro y que suele llevar su armamento —a la manera clásica— allí donde otros guardan una guitarra. De más está decir la confusión que se genera.



**JUSTICIA ROJA**  
De Jon Avnet.  
A las 22 por CineCanal.

Richard Gere personifica a un reconocido abogado de los Estados Unidos que es contratado y enviado a China para negociar con un grupo económico local un contrato multimillonario de televisión. Su tranquila estadía de trabajo en Oriente es trastocada abruptamente cuando la Justicia lo involucra misteriosamente en un caso de asesinato y violación. Lejos de casa, Gere vive una pesadilla que tendrá que solucionarla en la más absoluta soledad y con los limitados recursos con que cuenta. Suspenso hollywoodense, metido en laberintos judiciales y con un toque de exotismo.



**LA RAULITO**  
De Lautaro Muria.  
A las 24 por Volver.

En 1974, el actor y director chileno, representante de la llamada "generación del 60", volvió al ruedo con un film que marcaría un hito en la historia del cine argentino. Luego de *Shunko* y *Alias Gardelito*, Muria volvió a conectarse con el tema que le hizo desplegar su mejor cine: la marginalidad. Con Marilina Ross como protagonista, y sobre una idea original de Juan Carlos Gené, el film cuenta la historia de La Raulito, una chica que vive entre los débiles, y no se resigna a ser la más débil. Las miserias y el desamparo, en un crudo y comprometido relato.

## TV

<b>8.00</b>	9-FORMAR, EDUCACION A DISTANCIA: "Marketing", "Internet" y "Front Page '98"
<b>11.30</b>	9-AVENTURA EN PANALES.
<b>11.50</b>	11-PINKY Y CEREBRO
<b>12.00</b>	7-LA FUERZA DEL CAMPO.
<b>12.30</b>	2-EL SHOW DE KIKO.
<b>13.00</b>	7-NOTICIERO 7.
<b>13.30</b>	9-AZUL TOON.
<b>14.00</b>	11-TELEFE NOTICIAS.
<b>14.30</b>	13-LOS TRES CHIFLADOS.
<b>15.00</b>	2-GATO DUMAS.
<b>15.30</b>	2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
<b>16.00</b>	7-CINE ARGENTINO: "Sábado de pecado".
<b>16.30</b>	9-EL PRECIO JUSTO.
<b>17.00</b>	11-CABECITA.
<b>17.30</b>	13-EL NOTICIERO DE SANTO.
<b>18.00</b>	9-LABERINTOS DE PASION.
<b>18.30</b>	11-1, 2, 3, OUT.
<b>19.00</b>	13-LA VIDA EN EL ESPEJO.
<b>19.30</b>	7-LOS CUENTOS DEL CAPITAN: "David Crockett"
<b>20.00</b>	7-VIVIR JUNTOS: "Piensa local, actúa global".
<b>20.30</b>	2-RUMORES DEL ESPECTACULO.
<b>21.00</b>	9-VENITE CON GEORGINA.
<b>21.30</b>	11-EL SHOW DEL CHAVO.
<b>22.00</b>	13-MAS ALLA DEL HORIZONTE.
<b>22.30</b>	7-REFLEJOS DEL MUNDO: "100 años de fotografía en Alemania".
<b>23.00</b>	7-VIDEOS REGIONALES: "Copahue (Neuquén)".
<b>23.30</b>	11-EL DIARIO DE DANIELA.
<b>24.00</b>	13-ISABELLA.
<b>24.30</b>	7-DNI: "Lucio Mansilla".
<b>25.00</b>	2-MOVETE EN VERANO.
<b>25.30</b>	7-CINE POR GENERO: "Lili".
<b>26.00</b>	9-HABLEMOS CON LIA.
<b>26.30</b>	11-LA NIÑERA.
<b>27.00</b>	13-ALLY MC BEAL.
<b>27.30</b>	9-POR TU AMOR.
<b>28.00</b>	11-MIS MEJORES AMIGOS.
<b>28.30</b>	13-TELEPASILLO.
<b>29.00</b>	11-LOS SIMPSONS.
<b>29.30</b>	7-LA FUERZA DEL CAMPO.
<b>30.00</b>	2-AMERICA NOTICIAS.
<b>30.30</b>	7-SOLO TANGO: "La joven guardia".
<b>31.00</b>	9-AZUL NOTICIAS.
<b>31.30</b>	11-VERANO DEL '98.
<b>32.00</b>	13-CALIENTES.
<b>32.30</b>	2-LAS VEINTE EN LLAMAS.
<b>33.00</b>	7-NOTICIERO 7.
<b>33.30</b>	9-SABRINA.
<b>34.00</b>	11-LOS SIMPSONS.
<b>34.30</b>	13-TELENOCHE.
<b>35.00</b>	11-EL NIETO DE DON MATEO.
<b>35.30</b>	2-PAFI.
<b>36.00</b>	7-HISTORIAS CON APLAUSOS: "Amelia Bence".
<b>36.30</b>	9-MEMORIA.
<b>37.00</b>	11-BUENOS VECINOS.
<b>37.30</b>	13-CAMPEONES DE LA VIDA.
<b>38.00</b>	2-TV REGISTRADA.
<b>38.30</b>	7-CUENTOS PARA VER: "Flor de yunta".
<b>39.00</b>	9-LOS BUSCAS DE SIEMPRE.
<b>39.30</b>	11-LUNES ESPECTACULARES: "El rescate".
<b>40.00</b>	7-EL RESCATE, con Mel Gibson.
<b>40.30</b>	A las 22 por Telefé.
<b>41.00</b>	13-PRIMICIAS.
<b>41.30</b>	2-LA NOCHE DE MORIA.
<b>42.00</b>	7-FESTIVAL LATINOAMERICANO DE VIDEO: "Divina Justicia" y "Depósito de almas".
<b>42.30</b>	9-TODOS AL DIVAN.
<b>43.00</b>	13-LOS RECORDS GUINNESS.
<b>43.30</b>	7-IMPRESCINDIBLES: "Mario Clavel".
<b>44.00</b>	2-EL SUPER AGENTE 86.
<b>44.30</b>	7-NOTICIERO 7.
<b>45.00</b>	9-CAFE FASHION BEACH.
<b>45.30</b>	11-PNP.
<b>46.00</b>	13-EN SINTESIS.
<b>46.30</b>	13-CINE DE TRASNOCHE: "El arreglo".
<b>47.00</b>	0.307-NOTICIERO DE LA RAI.
<b>47.30</b>	9-AZUL NOTICIAS.
<b>48.00</b>	9-FORMAR, EDUCACION A DISTANCIA: "Administración Informatizada".

## Naranja a la inglesa

La versión original de la controvertida película del director Stanley Kubrick, *La naranja mecánica*, se puede ver ahora en los cines británicos, tras haber estado prohibida durante 27 años por su contenido "demoñaco" y por incitar a la violencia. El retorno del joven Alex Delarge y sus diabluras a la gran pantalla constituye una oportunidad de oro para sus seguidores en el Reino Unido, resignados todos estos años a ver la obra íntegra de Kubrick en videos piratas de dudosa calidad. Kubrick la estrenó en enero de 1972 y se vio obligado a retirarla al año siguiente del mercado británico presionado por la Policía, las autoridades y parte de la sociedad.

## Reggae en Mar del Plata

Los Pericos y Los Cafres lograron reunir en el estadio polideportivo de Mar del Plata a unas tres mil personas que disfrutaron de su repertorio en la decimotercera noche del ciclo libre y gratuito "Argentina en Vivo". Después de la actuación del grupo local Dios los Cría, y del estilo "roots" de Los Cafres, el público bailó y cantó los principales hits de Los Pericos. Para su último hit, "Sin Cadenas", subió a cantar la voz de Los Cafres, el ex Perico Guillermo Bonetto.

# "Mein Kampf", una farsa que funde el dolor en la risa

La puesta de Jorge Lavelli sobre la obra de George Tabori plantea a través de la comicidad un debate acerca del mal y la intolerancia.

### MEIN KAMPF (una farsa)

de George Tabori puntos  
**Traducción:** Armando Llamas.  
**Elenco:** Villanueva Cosse, Jorge Suárez, Alejandro Urdapilleta, Heidi Steinhart, Cecilia Rossetto, Gustavo Böhm y otros.  
**Escenografía:** Pace.  
**Sonido:** Jean-Marie Bourdat.  
**Iluminación:** Roberto Traferri y Jorge Lavelli.  
**Vestuario:** Graciela Galán.  
**Colaboración artística:** Dominique Poulange.  
**Dirección y puesta:** Jorge Lavelli.  
**Funciones:** En la Sala Martín Coronado del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

Por Hilda Cabrera

“Ya que esto termina mal, que por lo menos sea gracioso”, dice Herzl cuando, descubriéndose acorralado, se dispone a bailar un vals con sus perseguidores. La frase podría desconcertar, incomodar incluso, si esta *Mein Kampf* tuviera un desarrollo lineal. Pero no es así. La mencionada constituye una de las varias escenas en las que la acción describe un vuelco, aquí a la manera de un

film mudo. Desde el inicio queda claro que todo lo que ocurre en escena es juego. De ahí que lo dicho por Herzl no incomoda si se lo entiende como parte de una dramaturgia, como cierre de una secuencia que amenaza acabar en tragedia. Algo semejante ocurre con la frase final, y única, del libro que intenta escribir este mismo personaje: “Y los sobrevivientes vivieron felices”. Esta necesidad de trocar dolor en risa no implica encubrimiento, como se verá a lo largo de las casi tres horas que ocupa esta versión de *Mein Kampf*, de George Tabori, también novelista y autor de guiones para cine, quien nació en Budapest en 1914 y perdió a sus padres en Auschwitz.

La obra comienza mostrando a los judíos Lobkowitz, cocinero de rara erudición, y Schlomo Herzl, vendedor ambulante de biblias y kamasutras, jugando a que uno es Dios y el otro, su devoto súbdito. Tienen actitudes clownescas y dialogan como gente instruida: citan textos literarios, parecen saber por dónde va la historia, y hasta se ponen metafísicos cuando reflexionan sobre la espera, “el tiempo verdadero”, según Herzl, puesto que “es la espera del Mesías lo que importa, no su venida”.

La acción transcurre a comienzos de siglo en un improvisado asilo para pobres y marginales, ubicado en el sótano de una carnicería, la otra cara de una Viena sobre la que se ironiza “que no está hecha para el libertaje sexual ni político”. A ese lugar llega un joven que dice llamarse Adolf Hitler, verborágico y colérico ante cualquier observación desfa-



Urdapilleta interpreta de manera brillante al “Hitler” de Tabori.

“Mein Kampf” provocará polémicas por su tratamiento desprejuiciado.

vorable de Herzl, el personaje acaso más controvertido de esta obra. El es quien se debate entre los mandatos religiosos y el deseo de la carne, y toma bajo su protección a ese adolescente que desconoce los buenos modales. Este Hitler con veleidades de pintor carece también de humor: no entiende ni soporta los chistes con los que se entretienen los dos judíos, a los que no pierde ocasión de insultar. Su agradecimiento por el asilo se limita a asegurarles que en el futuro va a recompensarlos comprándoles un horno nuevo.

En la sobria y creativa puesta de Jorge Lavelli, Hitler, protagonizado por un Alejandro Urdapilleta brillante en sus desbordes, es un muchacho indolente que se expresa rudamente ante las contrariedades y confiesa su ambición de conquistar el mundo. El contrapunto de este personaje es el benevolente Herzl (papel que cumple con gran variedad de matices el excelente Jorge Suárez), imagen del individuo que a pesar de su raciocinio no alcanza a prever lo que se cierne. Demasiado complaciente frente a las rabietas del muchacho, se comporta como una niña asustada. A ese “palurdo”, como lo define el sabio Lobkowitz (eficazmente interpretado por Villanueva Cosse), le

prestará su único sobretodo, le aconsejará abandonar la pintura y dedicarse a la política, e incluso le “enseñará” a conmoverse y llorar.

La impresión que produce esta alegoría sobre la Shoah —a la que por otra parte nunca se nombra, así como tampoco se recurre a la trillada simbología de los uniformes nazis, utilizados a menudo en el cine para producir alguna maligna fascinación— es semejante a la de un juego catártico, con un tiempo para el dolor y otro para la risa, siempre dentro de una atmósfera que equilibra realidad y fantasía. En este montaje, la música judía es un componente de primer orden. Les pone alas a los personajes y contrarresta la sordidez de una escenografía metálica, ámbito propicio para la disección, con camastros dispuestos de modo tal que sugieren hacinamiento, aunque no haya nadie sobre ellos, y una ganchera de la cual, en lugar de reses, cuelgan los abrigos de los asilados. Una simbología que, en definitiva, anticipa otros destrozos, genera asociaciones y abre nuevos espacios para que el espectador los llene con su información y sus emociones. Es probable que esto mismo suceda al evaluar a los personajes, incluidos los de más breve aparición. Es el caso de Gretchen (Heidi Steinhart) por ejemplo, la adolescente en quien se opera una transformación ideológica, o el de Himmlisch (Gustavo Böhm), el amigo de Hitler dispuesto a cumplir órdenes —según dice— y convertir en clase magistral la preparación de una receta, “Gallina a la tirolesa”, aderezada con “una deliciosa salsa de sangre”.

Más allá de la polémica que pueda suscitar por servirse de la comicidad para tratar estos graves asuntos, *Mein Kampf* plantea implícitamente un debate sobre el mal y la intolerancia, entendida ésta como un método, una manera de ejercer cualquier idea, incluso por quienes se consideran tolerantes. El mal aparece como algo difícil de torcer, pero no por eso incontrolable. Al poner al descubierto las raíces ideológicas y psicológicas de los victimarios y sus víctimas, incentiva la dialéctica. En la base del comportamiento de unos y otros está la sumisión a un líder violento, la suspensión de todo juicio crítico a nivel social y la incapacidad de las víctimas de analizar a tiempo la realidad. Esto es evidente en la actitud de Herzl, no cuando éste debe enfrenar a Madame Lamuerte (Cecilia Rossetto), sino cuando su ex adolescente mimado aprueba satisfecho el sarcástico y desesperado discurso del judío respecto del martirio, “atractivo —dice—, porque ¿a quién no le gustaría que el mundo virtiese por él una o dos lágrimas?”. Es ahí donde Tabori le propina otro vuelco a la tragedia, poniendo en boca de Herzl una nueva verdad: “En el Principio no fue el Verbo, sino salir corriendo”.

## Música con aire de primera

RANKING 2000 DE FM HIT 18.27

FM METROPOLITANA 13.65

RADIO UNO 5.89

FM NEWS 5.89

CADENA 100 4.60

CADENA TOP 40 3.13

ROCK & POP 3.00

MILENIUM 2.91

SHARE GENERAL ENERO 2000 / LUNES A VIERNES DE 6 A 9 HS

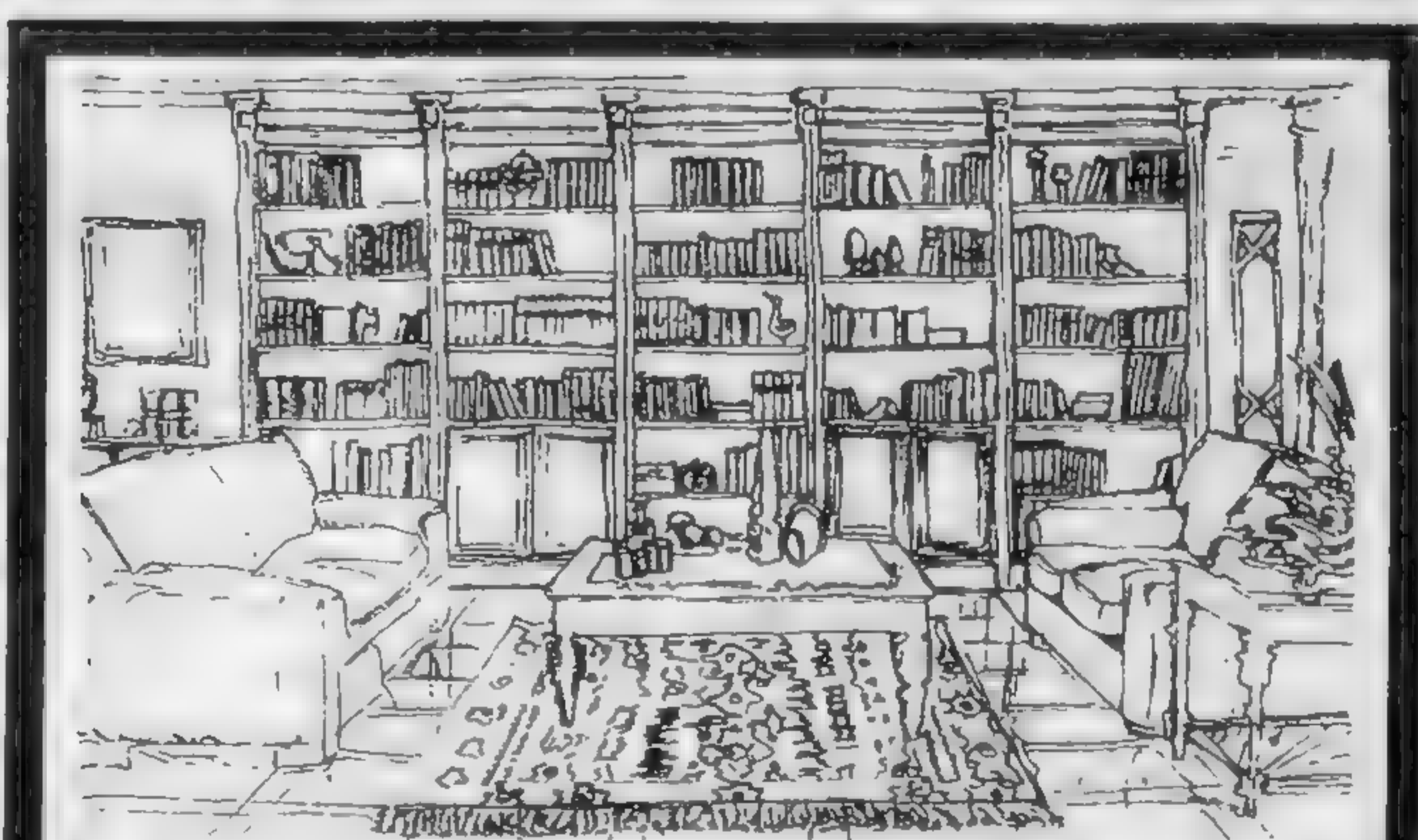
**FM HIT**  
105.5

FUENTE: IBOPE ARGENTINA S.A.

## Un susto en el San Martín

Una amenaza telefónica que alertó sobre la colocación de una bomba obligó ayer a evacuar el Teatro General San Martín, donde se estrenó la obra *Mein Kampf*, hasta que la policía comprobó que se trató de una falsa alarma.

El llamado se produjo cerca de las 15, cuando una voz anónima alertó a la recepcionista del conmutador del teatro sobre la presencia de un explosivo en la sala. Los empleados realizaron la denuncia y a los pocos minutos llegaron al teatro, situado en Corrientes 1530, una dotación de bomberos y una brigada antiexplosivos. El personal policial evacuó a todos los empleados y requisó el lugar, pero comprobó que se trató de una falsa alarma. En el lugar no había público ya que la primera función comenzaba a las 18.



## Bibliotecas

CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA

Consúltenos

Madera Noruega & Company

Escritorios - Boisseries Muebles de computación  
Equipamientos para Colegios e Instituciones

Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 4855-7161

# Hoy es el día de los campeones



## Hoy vuelve Campeones

Calientes  
19 hs.

Telenoche  
20 hs.

Campeones  
21 hs.

Primicias  
22 hs.



Earth, Wind & Fire intentará demostrar mañana, en su segunda visita a Buenos Aires, por qué es una leyenda del soul, el funk y la música disco.

# "Gracias a la música, pudimos cruzar las barreras raciales"

Por Roque Casciero

Veinte millones de discos vendidos en más de treinta años de trayectoria y seis premios Grammy ganados son números impresionantes, aunque demasiado fríos. Por eso no alcanzan para definir el calor que aún hoy generan en vivo los Earth, Wind & Fire, la banda de música disco, soul y funk que mañana volverá al Estadio Luna Park de Buenos Aires, donde ya se había presentado en 1980. "Aunque tenemos un nuevo álbum casi listo, no vamos a tocar ese material porque la gente quiere escuchar hits como 'Can't hide love' o 'Shining star', las canciones que nos hicieron famosos", le adelantó en una entrevista telefónica a *Página/12* el percusionista Ralph Johnson, miembro de EWF desde el '72.

En realidad, la historia de este grupo comenzó tres años antes, cuando Maurice White lo formó con la premisa de "hacer una música que no se hubiera escuchado antes". Al principio no le fue bien: sus dos primeros discos no lo dejaron conforme. Entonces desarmó completamente la banda y se dedicó a buscar nuevos músicos. Sólo quedó a su lado Verdine, bajista y hermano menor de White, y llegaron Johnson y el vocalista Philip Bailey, entre otros músicos. La incorporación del cantante fue decisiva: su falsetto se convir-

tió en marca registrada de EWF, lo mismo que la sección de bronce. Y entonces no tardaron en llegar los discos de platino, los premios y el reconocimiento mundial.

La banda que está a punto de pisar suelo argentino conserva a varios de los miembros que la hicieron famosa: Verdine White, Bailey y Johnson. Maurice White dejó el grupo en 1994. En ese momento se dijo que quería concentrarse en trabajar en su sello discográfico —lo cual era cierto—, pero se ocultó la razón principal. Sólo hace dos semanas se hizo público que el fundador de

**Imagen: "Estoy por cumplir 49 años, pero me siento como si tuviera 20. Creo que, hasta cierto punto, es la música la que nos ayuda a mantenernos jóvenes".**

EWF lleva varios años luchando contra el Mal de Parkinson. "Por ese motivo dejó de salir de gira con nosotros: le resultaba muy difícil tener que lidiar con los tours y la enfermedad al mismo tiempo —reconoce Johnson—. Era como una prueba de resistencia física todo el tiempo. Sin embargo, a pesar de que no sale de gira, Maurice sigue produciendo nuestros álbumes".

Hace una semana, Maurice volvió a encontrarse con sus compañeros en la ciudad de Nueva York. Allí, los EWF fueron incorporados al Salón de la Fama del Rock and Roll. Para Johnson, ese momento "fue algo tremendo. Llegar al Hall of Fame es como lograr una inmortalidad musical, significa que siempre vas a ser parte importante de la cultura popular norteamericana".

—Debido a la trayectoria del grupo, ¿no cree que deberían haber-



Earth, Wind & Fire tiene un CD nuevo, pero tocará temas viejos.

"La gente quiere escuchar los temas que nos hicieron famosos", dicen.

los incorporado antes?

—No. Hay tanta gente que podría ser elegida que, cuando sea que te incorporen, está bien. Además, sólo podríamos haber sido elegidos desde hace tres años, porque tienen que pasar veinticinco desde la salida de tu primer álbum.

—¿Recuerda su primer día en Earth, Wind & Fire?

—Sí, absolutamente. En realidad, hice una audición para incorporarme a la banda en diciembre de 1971. Maurice estaba buscando un baterista y, en ese momento, yo lo era. Así que hice la audición, les gustó cómo tocaba y no me fui nunca. Tenía 20 años y ahora estoy por cumplir 49. Sin embargo, aún me siento como si tuviera 20... Debe ser porque tomo buenas vitaminas (risas). Creo que, hasta cierto punto, es la música la que nos ayuda a mantenernos jóvenes.

—A principios de los 70, cuando ustedes empezaron, no era muy común que una banda con integrantes negros llegara a un público multirracial.

—Al principio era algo extraño, pero gracias a nuestras canciones pudimos cruzar las barreras raciales. Ese es el poder de la música, un poder que trasciende las razas y las culturas.

**Paf**  
pan, amor & fantasía  
restaurant - bar

**Lunes**  
RECITALES DE LAS GRANDES BANDAS  
"Oscar Serrano y su BIG BAND"  
(15 músicos en escena)  
22 hs. y 24 hs. - Derecho a show \$ 10

**Miércoles**  
"MILONGA CON PAN, AMOR Y FANTASIA"  
Clases de tango con la profesora  
Susana Rojo de 19 a 20.30 hs.  
Baile a partir de las 20.30 hs.,  
musicaliza Oscar Marcelo "El Dandy"  
valor de la entrada \$ 5

**Jueves**  
"LAS CUERDAS DEL JAZZ"  
López Furst, Pellican y Aguirre  
22 hs. y 23.30 hs. - derecho a show \$ 7

Restaurante y open bar  
Tarjetas - Aire acondicionado  
Martes cerrado  
GORRITI 3639 CAPITAL  
Informes y reservas:  
**4961-9576**

**El Colador**  
Desde los estudios  
de radio "El Mundo"

Conducido por Horacio Embon y Alejandro Horowicz  
por Aleph Televisión, canal 62 de Multicanal

con invitados especiales

De lunes a Viernes **20hs**

**Aleph**  
televisión

19.30 hs. UBA XXI  
20.00 hs. El Colador  
21.00 hs. Ventana al Judaísmo  
22.00 hs. Una Mirada al Mundo (documental)  
23.00 hs. Señora de Ojos Vendados (con Alejandra Rey)

tipoforma comunicación y diseño

fotocromía  
segura



tecnología



compromiso



precios

**ROMA**  
COLOR

Películas MAC y PC / Scanner profesional / Cromalin / Matchprint / Rainbow

Av. de Mayo 982 4° / 4345-2345 / (1084) Capital Federal / de 7 a 23 hs.

**Cine y TV**  
Carrera integral / Título Oficial  
**Dirección**  
3 años / Post Grado Universitario.  
**Guión** Carrera integral  
2 años.  
**Seminarios**  
cuatrimestrales y anuales:  
-Guión -Producción  
-Dirección de Arte -Actuación  
Instituto Incorporado a la Enseñanza Oficial A-1326  
**FUNDACION**  
**TEBA**  
Taller Escuela de Buenos Aires  
Bolívar 893 San Telmo  
4307-2091/4361-6988

## cine

### BELLEZA AMERICANA

Dir.: Sam Mendes, con Kevin Spacey y Annette Bening. P/18. **Atlas Santa Fé I** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15, 15, 17, 40, 20, 10 y 22,40 hs. Sáb. trasn. **Normandie II** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 10, 15, 20, 17, 40, 20 y 22,20 hs. Sáb. trasn. **Metro I** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13,15, 15,40, 18,05, 20,30 y 22,50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

### BUENA VISTA SOCIAL CLUB

(Alemania-EE.UU.). Dir.: Win Wenders, con Ry Cooder. S/R. **Lorange** Av. Corrientes 1374. Tel.: 4373-2411. A las 15, 16,50, 18,50, 20,50 y 22,50 hs.

### CELULOIDE

(Italia). Dir.: Carlo Lizzani, con Giancarlo Giannini. P/13. **Cosmos II** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16 y 20 hs.

### COOKIE'S FORTUNE

(La fortuna de Cookie). Dir.: Robert Altman, con Glenn Close y Julianne Moore. P/13. **Cosmos II** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 18 y 22 hs.

### EL COLECCIONISTA DE HUESOS

Dir.: Phillip Noyce, con Denzel Washington y Angelina Jolie. P/16. **Premier III** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18,20 y 22,40 hs.

### EL INFORMANTE

Dir.: Michael Mann, con Al Pacino y Russell Crowe. S/R. **América** Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 16,05, 19,10 y 22,10 hs. Sáb. trasn. **Ocean I** Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13,05, 15,55, 19 y 22,05 hs. Sáb. trasn.

### EL OCASO DE UN AMOR

Dir.: Neil Jordan, con Julianne Moore y Ralph Fiennes. P/16. **Gaumont III** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,05, 15,25, 17,45, 20,20 y 22,45 hs.

### EL REY DE LAS MASCARAS

(China). Dir.: Wu Tianming. S/R. **Lorca I** Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 16 y 20,20 hs.

### EL TALENTOSO SR. RIPLEY

Dir.: Anthony Minghella, con Matt Damon y Gwyneth Paltrow. P/16. **Atlas Lavalle** Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13,10, 16, 19 y 22,05 hs. Sáb. trasn. **Gaumont II** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,20, 16,20, 19,05 y 21,50 hs. **Santa Fé I** Av. Santa Fé 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13,30, 16,50, 19,40 y 22,30 hs. Sáb. trasn.

### HURACAN

Dir.: Norman Jewison, con Denzel Washington. P/13. **Normandie IV** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13,20, 16,10, 19,10 y 22,15 hs. Sáb. trasn. **Premier I** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,20, 17, 20 y 22,30 hs.

### INOCENCIA INTERRUPTIDA

Dir.: James Mangold, con Winona Ryder y Angelina Jolie. P/16. **Atlas Santa Fé II** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12,40, 15, 17,25, 19,55 y 22,30 hs. Sáb. trasn. **Monumental I** Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 15,25, 17,50, 20,15 y 22,40 hs. Sáb. trasn.

### INSPECTOR GADGET

Con Matthew Broderick y Rupert Everett. (En castellano). S/R. **Los Angeles II** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14,40, 16,20, 18, 19,40, 21,20 y 23 hs. (En castellano).

### JUANA DE ARCO

Dir.: Luc Besson, con Milla Jovovich, John Malkovich, Faye Dunaway y Dustin Hoffman. P/13. **Normandie I** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15,50, 18,50 y 21,50 hs. Sáb. trasn.

### LAS HUELLAS BORRADAS

Dir.: Enrique Gabriel, con Federico Luppi y Mercedes Sampietro. P/13. **Complejo "Tita Merello"** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,20, 15,40, 17,55, 20,10 y 22,20 hs. (Sala "Mirha Legrand"). Pl.: \$ 7 (martes y miércoles y jueves a lunes hasta las 16 hs.: \$ 3,50).

### LA PLAYA

Dir.: Danny Boyle, con Leonardo DiCaprio. P/18. **Ocean II** Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13,15, 15,25, 17,50, 20,15 y 22,40 hs. Sáb. trasn. **Premier III** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,10 y 20,30 hs.

### MILAGROS INESPERADOS

Dir.: Frank Darabont, con Tom Hanks. P/16. **Monumental II** Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 14,10, 17,50 y 21,35 hs. Sáb. trasn. **Premier IV** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y

21,30 hs.

### PIZZA, BIRRA Y FASO

Dir.: B. Stagnaro-A. Caetano. P/16. **Complejo "Tita Merello"** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,45, 15,45, 17,45, 19,45 y 21,50 hs. (Sala "Amelia Bence"). Pl.: \$ 3,50.

### POKEMON

(La película). Dir.: Junihiko Yayama. (En castellano). S/R. **Los Angeles IV** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

### POR AMOR

Dir.: Jeroen Krabbé, con Isabella Rossellini y Maximilian Schell. P/13. **Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14,15, 18,10 y 22,20 hs. Sáb. trasn. 1 h. **Metro III** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13,45, 15,50, 18,15, 20,35 y 22,45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

### QUIERES SER JOHN MALKOVICH?

Dir.: Spike Jonze, con John Cusack y Cameron Diaz. P/13. **Metro II** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13,10, 15,25, 17,45, 20,15 y 22,45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs. **Santa Fé II** Av. Santa Fé 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12,50, 15,20, 17,50, 20,20 y 22,50 hs. Sáb. trasn.

### SEXTO SENTIDO

Dir.: M. Night Shyamalan, con Bruce Willis y Haley Joel Osment. P/13. **Premier II** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,10, 16,30, 18,30, 20,50 y 22,50 hs.

### SOLO CONTRA TODOS

(Francia). Dir.: Gaspar Noé. P/18. **Lorca I** Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn. 1 h.

### TOY STORY 2

Dir.: J. Lasseter. S/R. **Los Angeles III** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13,10, 15,10, 17,10, 19,10, 21,10 y 23,10 hs. (En castellano).

### YEPETO

Dir.: Eduardo Calcagno, con Ulises Dumont y Nicolás Cabré. P/13. **Complejo "Tita Merello"** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,15, 15,35, 17,55, 20,10 y 22,30 hs. (Sala "Della Garcés"). Pl.: \$ 3,50.

## shoppings

### ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800. **POR AMOR:** 13,25, 17,50 y 20,10 hs. P/13. **JUANA DE ARCO:** 13,55 y 19,25 hs. P/13. **BELLEZA AMERICANA:** 11,40, 14,15, 18, 20,35 y 23,10 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.

### LA LEYENDA DEL JINETE SIN CABEZA:

11,45, 17 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

### EL INFORMANTE:

11,55, 19,05 y 22,25 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

### STUART LITTLE

(Un ratón en la familia): 12, 15, 16,45 y 17,05 hs. (En castellano). S/R.

### BUENA VISTA SOCIAL CLUB:

11,10, 15,30 y 22,50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

### SEXTO SENTIDO:

14,20 y 22,40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

### TOY STORY 2:

10,45, 14,50 y 15,15 hs. (En castellano). S/R.

### OPERACION FANGIO:

11,10, 13,20, 15,30, 17,40, 20,05 y 22,35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

### POKEMON

(La película): 11,30 y 15,55 hs. (En castellano). S/R.

### ALTO PALERMO

Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.

### EL INFORMANTE:

13,15, 16,15, 19,15 y 22,15 hs. S/R. Sáb. trasn.

### INOCENCIA INTERRUPTIDA:

13,40, 16, 18,20, 20,40 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.

### CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

### MILAGROS INESPERADOS:

13,30, 17,10 y 20,55 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

### BELLEZA AMERICANA:

13, 15,50, 19,30 y 22,10 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.

### HURACAN:

12,55 y 19,35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

### EL INFORMANTE:

12, 15,20, 18,40 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

### LOS MUCHACHOS NO LLO-RAN:

15,55 y 22,45 hs. P/18. Sáb. trasn. 1 h.

### QUIERES SER JOHN MALKOVICH?

12,50, 15,40, 19,30 y 22,50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

### GALERIAS PACIFICO

Fuente 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: \$ 3,50).

### Sala I

**MILAGROS INESPERADOS:** 14,30, 17 y 21,40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

### Sala II

**HURACAN:** 14, 16,40, 19,40 y 22,20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

### Sala III

**NUESTRO AMOR:** 16, 18,20 y

20,40 hs. P/13.

### LA LEYENDA DEL JINETE SIN CABEZA:

13,50 y 22,40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

### Sala IV

**SEXTO SENTIDO:** 13,40, 16, 18,10, 20,30 y 22,50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

### PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.

### EL TALENTOSO SR. RIPLEY:

13,45, 17, 19,45 y 22,35 hs. P/16. Sáb. trasn.

### HURACAN:

13, 16, 19 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.

### BELLEZA AMERICANA:

12,45, 15,15, 17,45, 20,15 y 22,45 hs. P/18. Sáb. trasn.

### EL INFORMANTE:

13,15, 16,15, 19,15 y 22,15 hs. S/R. Sáb. trasn.

### PATIO BULLRICH

Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.

### EL OCASO DE UN AMOR:

13,10, 16,10, 18,20, 20,50 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.

### BELLEZA AMERICANA:

12,40, 15,10, 17,40, 20,10 y 22,40 hs. P/18. Sáb. trasn.

### BUENA VISTA SOCIAL CLUB:

13,10, 15,40, 18,10, 20,40 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.

### INOCENCIA INTERRUPTIDA:

12,40, 15,10, 17,40, 20,10 y 22,40 hs. P/16. Sáb. trasn.

### EL TALENTOSO SR. RIPLEY:

13,30, 16,20, 19,40 y 22,30 hs. P/16. Sáb. trasn.

### LOS MUCHACHOS NO LLO-RAN:

13,10, 15,30, 17,50, 20,20 y 22,50 hs. P/18. Sáb. trasn.

### VILLAGE RECOLETA

Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: \$ 3,50). Menores: \$ 4.

### EL TALENTOSO SR. RIPLEY:

12,30, 13,45, 15,30, 18,30, 21,30 y 22,30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0,30 y 1,30 hs. (dos copias).

### INOCENCIA INTERRUPTIDA:

11,30, 14,15, 17, 19,45 y 22 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.

### QUIERES SER JOHN MALKOVICH?

12,30, 15, 17,30, 20 y 22,30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.

### OPERACION FANGIO:

13,45, 16, 18,15, 20,30 y 22,45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.

### HURACAN:

11,45, 13,40, 14,45, 16,30, 19,30 y 22,30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0,30 y 1,30 hs. (dos copias).

### POR AMOR:

11,30, 16 y 20,30 hs. P/13.

### MALOS PENSAMIENTOS:

11,30, 13,50, 18,15 y 22,45 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.

### LOS MUCHACHOS NO LLO-RAN:

13,40, 18,20 y 23 hs. P/18.

### MILAGROS INESPERADOS:

11,30, 15,15, 17, 19, 20,45 y 22,45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0,30 hs. (dos copias).

### JUANA DE ARCO:

16,30 y 22,15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.20 hs.

### BELLEZA AMERICANA:

11,30, 14, 16,30, 18, 19,15, 22 y 23 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

### INOCENCIA INTERRUPTIDA:

12,30, 14,55, 17,20, 19,55 y 22,30 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

### BELLEZA AMERICANA:

12,40, 15,05, 17,35, 20,05 y 22,35 hs. P/18. Sáb. trasn. 1.10 hs.

### STUART LITTLE

(Un ratón en la familia): 12,40, 14,30 y 16,20 hs. (En castellano). S/R.

### MILAGROS INESPERADOS:

18,05 y 21,35 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.15 hs.

### BERNASCONI

Marcos Sastre 2145 y Cuenca. Tel.: 4501-6462. Pl.: \$ 6 (Lunes a miércoles todo el día y viernes a domingo 1ra. función: \$ 3). Jueves cerrado.

### BUENA VISTA SOCIAL CLUB:

16, 17,50, 19,40 y 21,30 hs. S/R.

### AVELLANEDA

### ALTO AVELLANEDA

Gueemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: \$ 7 (Lunes a miércoles todo el día y viernes a sábado 1ra. función: \$ 3,50).

### INOCENCIA INTERRUPTIDA:

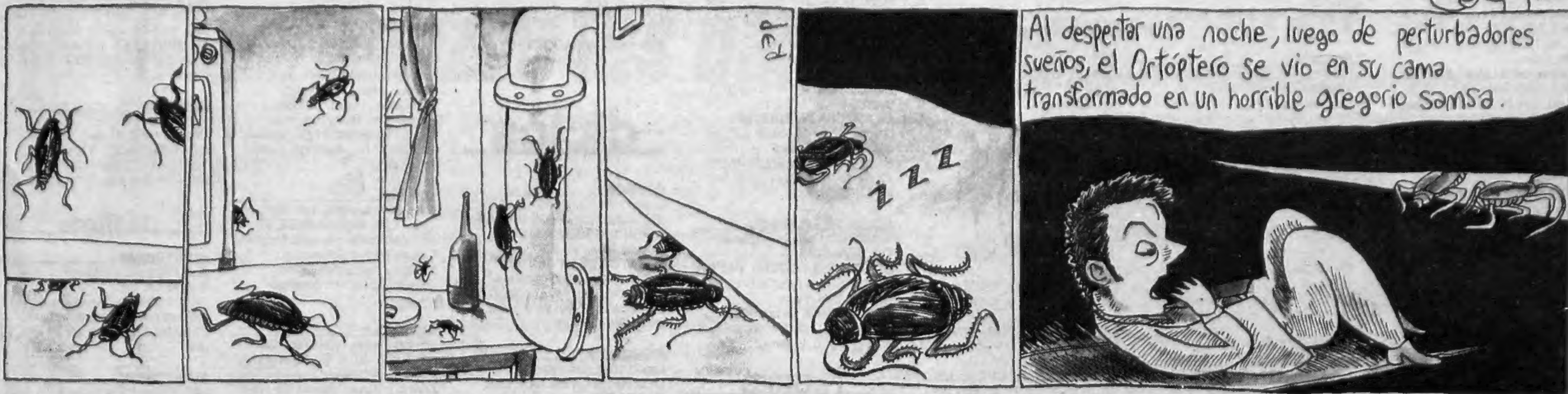
12,30, 14,55, 17,20, 19,55 y 22,30 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

### BELLEZA AMERICANA:

12,40, 15,05, 17,35, 20,05 y 22,35 hs. P/18. Sáb. trasn. 1.10 hs.

### STUART LITTLE

Rep



## CONTRATAPA

### HOY

**Tiempo pronosticado**  
Nubes y sol. Algo ventoso.  
Vientos del Nordeste.  
Mínima: 19°. Máxima: 27°.

#### 14.00

◆ "Piazzolla, piano en el tango", clase maestra de piano a cargo de Nicolás Ledesma, en el marco del Festival Astor Piazzolla. En el Centro Cultural Borges, Viamonte y San Martín.

◆ El árbol de los zuecos, proyección de la película de Ermanno Olmi, en el marco del ciclo "Grandes maestros del cine italiano". En el Teatro San Martín, Corrientes 1530, Repite, a las 18 y a las 21.

#### 16.00

◆ Un cielo de estrellas, proyección del film en portugués de Tata Amaral. En la Fundación Centro de Estudios Brasileiros, Esmeralda 965. **Gratis.**

◆ Inauguración de la muestra de pinturas en óleos "Problemática social", de María Costas Estévez. En Smata, Belgrano 665. **Gratis.**

#### 18.00

◆ "Cine Nouvelle Vague francés", proyección de películas de los directores más trascendentes de esta ola: Jean-Luc Godard, Eric Rohmer, Alain Resnais, Pierre Kast y otros. En la estación José Hernández de la línea "D" de la red de subte.

#### 19.00

◆ Inauguración de la exposición de pinturas "Fórmicas caladas", de Silvana Lacarra. En la Galería Cecilia Caballero, Suipacha 1151. **Gratis.**

◆ Inauguración de la muestra de pinturas "Un paso arriba y adelante", de Claudio Frasca. En la Galería Theo, French 2319. **Gratis.**

◆ "Mujeres que escriben historias de mujeres", mesa redonda con la presencia de Marta Merkin, autora de La Peñalosa; Ana Cabrera, autora de Cristián Demaría; Elsa Druca-roff, autora de La patria de las mujeres; y Carmen Verlichak, autora de María Josefa Ezcurra. En Cúspide Libros, Vicente López 2050. **Gratis.**

#### 20.00

◆ "Platón: La alegoría de la caverna", conferencia filosófica a cargo de Andrea Gayá. En la Fundación Hatinapura, Av. Cabildo 1163. **Gratis.**

#### 21.00

◆ Clase abierta de tango a cargo de Alejandra y Daniel. En La Dama de Bolli, Pje. Bolli 2281. **Gratis.**

Por Rodrigo Fresán

Desde Barcelona

**UNO** Hay algo de curiosa coherencia en el hecho de que el norteamericano y moderno Beck y el español y atemporal Raphael ofrezcan sendos recitales al mismo tiempo en la misma ciudad. Raphael larga con temporada barcelonesa de diez fechas y al que no le guste que se joda. Beck pasa por una noche como un viento funk y es bien que así sea. Raphael -voy a verlo el día de su debut- sigue sin decepcionar y encaramado en las cúspides de un estilo que empieza y termina en él. Ya lo había visto por televisión cantando villancicos sobre un burro en Nochebuena como si eso fuera lo más normal del mundo y probablemente, para él, lo sea. Para sus seguidores -¿quiénes son y qué hacen los seguidores de Raphael?- también aunque más de uno, al verlo girar como un derviche sobre el escenario, pensó que su héroe estaba cada vez más fuera de órbita. Y probablemente así sea. Sí, Raphael sigue siendo aquél.

**DOS** Beck también, claro. Beck limita con Raphael en el hecho de que ambos viven en mundos propios y privados e invitan al extranjero a visitarlo con los brazos y las pupilas bien abiertas. A mí me había gustado *Midnite Vultures* -último CD de Beck y aproximación al estilo *faux* Prince fundadélico-, pero me había molestado que me hubiera gustado tanto porque, por primera vez, lo sentí como una pose artificial en el currículum de un artista hasta entonces inclasificable y polimorfo y perverso. *Midnite Vultures* -se lo comprende recién en vivo e in situ- fue parido para ser apreciado sobre un escenario. Beck en acción agota y se agota gritando, bailando y peleando con una banda de diez músicos que acaba derrumbándose sobre sus instrumentos. Beck termina con sus cachetes bien rojos de tanto saltar y se divierte y divierte y, sí, la casi obscena sensación de estar viendo a alguien que no puede creer que le paguen -le paguen bien, le paguen mucho- por hacer eso que haría gratis y, si hay que poner unos pesos, bueno, también, ¿no?

**TRES** Lo que me lleva a la vida y mente del cómico muerto y recientemente resucitado Andy Kaufman. Gracioso e infantil vanguardista que revolucionó el universo del *american stand-up comedian* con rutinas patafísicas que consistían en imitaciones de Elvis, lecturas en voz alta de *El Gran Gatsby*, contar chistes malos con acento extranjero desde adentro de una bolsa de dormir, esas cosas. Kaufman volvió pri-

mero como una muy buena canción de R.E.M. ("Man in the Moon") y ahora como una regular película de Milos Forman con Jim Carrey (*Man in the Moon*), pero, cosa interesante, el verdadero mundo interior de Kaufman se aprecia mejor y resulta más gracioso en dos excelentes y atípicas biografías de reciente aparición. *Lost in the Funhouse* de Bill Zehme y *Andy Kaufman Revealed: Best Friend Tells All* de Bob Zmuda producen el curioso efecto de convertir al tontuelo Kaufman en un héroe casi salingeriano y sin-zen-tido que, seguro, haría las delicias de Beck y Raphael.

**CUATRO** "¿Qué se siente estar de moda desde hace tanto tiempo?", le preguntó la otra noche una incauta a Raphael. "Yo nunca estuve de moda, yo siempre fui Raphael", respondió la bestia con justicia y razón plenas. Me pregunto si -habiéndolo visto la película hot de este año *Being John Malkovich*, dirigida por Spike Jonze-, alguien querría vivir adentro de las cabezas de El Niño Raphael, de El

Niño Beck, o de El Niño Kaufman del mismo modo, que en este film, John Cusack se desespera por quedarse adentro del protagonista de *Las relaciones peligrosas*. Todo esto para decir que -saliendo de ver *Being John Malkovich*- no pude evitar preguntarme una y otra vez, inseguro, si lo que acababa de presenciar era una muestra de raro y humilde genio o de una soberana estupidez. Aplicar el mismo sentimiento a Raphael, a Beck, a Andy Kaufman. Preguntarse si la misión del verdadero arte no será precisamente ésa: provocar la duda cósmica, participativa y temblorosa; las ganas extranjeras y casi suicidas de sentirnos parte de esos interiores definitivamente lejanos, exóticos y perturbadoramente hospitalarios y ordenados por decoradores de interiores que viven en otros mundos, pero que están en éste. Mundos al que, muy de vez en cuando, se nos permite viajar por apenas unos instantes y nos dejan con ganas de quedarnos a vivir ahí, para siempre, con todo lo que eso significa. ¿Qué significa? No importa demasiado. Quedarse ahí, aprender el idioma y después -antes de que sea demasiado tarde- pedirle al ser más querido de todos que nos envíe dinero para el pasaje de vuelta y salir de ahí adentro para ser alguien un poco mejor y un poco diferente acá afuera.



### CARTAS

#### Camiones

La Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires sancionó el 8 de julio de 1999 la ley 216 que prohíbe la circulación de camiones de doce o más toneladas fuera de la Red de Tránsito Pesado. Es decir, prohíbe su circulación en las calles Brasil, Av. Juan de Garay, San Juan y Av. Independencia. Dicha prohibición no sólo es ignorada por los conductores de los vehículos sino por la misma Policía que los mira pasar en medio del fragor y los gases tóxicos como si fueran una maravillosa bandada de pájaros multicolores. Resulta imperiosa la intervención de los organismos pertinentes de control.

Miguel Vayo  
C.I. 5.202.184

#### Incendio

En el living de mi casa hay un cuadro con una foto de una chica de diez años, posando en medio de lo que parece ser una selva. Esa chica era yo, y la foto la sacó mi abuelo cuando me llevó a conocer la reserva de la Costanera. Recuerdo, entre las cosas que vi allí, un hermoso árbol al que me prometí que volvería años más tarde. Hoy ese árbol debe estar convertido en las cenizas que caen en mi patio desde esta tarde. A pesar de que no fui realmente muchas veces a la reserva ecológica, debo decir que es (¿o era?) uno de los lugares que más me gustan de la ciudad. Tal vez por eso se explica mi impotencia al ver las columnas de humo subiendo por el cielo de San Telmo. Es muy obvio que los incendios de la reserva son, fueron y serán absolutamente intencionados. Intencionados por quienes ven allí con ojos codiciosos complejos enormes de viviendas carísimas, o tal vez un gran shopping donde la gente pasee feliz y gaste mucha plata. Con restaurantes donde los turistas (y porteños también) se sentarán a comer sushi, fumar y comentar qué linda está la Costanera, y menos mal que sacaron esos arbolitos y esos bichos que no servían de nada.

Mariana Feierstein  
C.I. 12.556.192

PROGRAMA INTEGRAL HACIA LA CALIDAD TOTAL

## LA GLOBALIZACIÓN

¿Convergencia de identidades o vacío cultural?

Jaime Estévez Valencia - Santiago Kovadloff

17 de mayo de 2000 - 14.00 hs. HILTON BUENOS AIRES - EXHIBITION CENTER  
Av. Macacha Güemes 351 - Puerto Madero

INFORMES E INSCRIPCIÓN: Av. L. N. Alem 1067 - 6º P. - C1001AAF - Bs. As. - Tel.: 4310-5144/48 y 4310-5348/49 - De 8.00 a 19.00 hs. - www.osde.com.ar - Transmisión simultánea a todo el país